

# Diario de Burgos

Martes, 10 Junio - 1980 - Año LXXXIX - N.º 27.264

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



20 PTAS.

## «Cumbre» en la Moncloa para estudiar las declaraciones del presidente Giscard

### Se ha remitido una comunicación al Quai d'Orsay

#### El Gobierno francés «aclara» que «no ha dicho «no» a España»

«Europa es mucho más que una reunión de mercaderes» (José M. Figueras)

Madrid, (Efe). — El ministro adjunto para las Relaciones con Europa, Leopoldo Calvo Sotelo, asistió a una «cumbre» celebrada esta mañana en el palacio de la Moncloa por numerosos miembros del Gobierno y que fue presidida por Adolfo Suárez.

En dicha reunión se abordaron distintas cuestiones relativas a la posición española en política internacional, así como la vertiente económica de las mismas, especialmente las últimas declaraciones del presidente francés, Valery Giscard d'Estaing, sobre la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea.

El primer secretario del Partido Socialista, Francois Mitterrand, criticó duramente al presidente de la República Francesa por su «cambio repentino de opinión so-

bre la ampliación de la CEE».

Para el partido comunista francés, la petición de «pau-

sa» en la ampliación comunitaria por parte del presi-

(Pasa a la página 16)

#### COMUNICACION AL QUAI D'ORSAY

Madrid, (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, recibió esta tarde en el palacio de Santa Cruz al encargado de negocios de Francia, Patrick Henault, que había sido convocado el pasado sábado.

El señor Henault se encuentra accidentalmente al frente de la Embajada de su país en Madrid, ya que el titular, Emmanuel de Margerie, se desplazó a Barcelona con motivo de la estancia en la ciudad Condal del ministro francés de Comercio Exterior, Jean Francois Deniau.

La entrevista de los señores Oreja y Henault duró apenas un cuarto de hora y no se ha facilitado ninguna información al respecto.

Fuentes bien informadas excusan el mutismo del palacio de Santa Cruz por el hecho de que el señor Henault habría recibido una comunicación para ser transmitida al ministro francés de Asuntos Exteriores, Jean Francois-Poncet, y no sería correcto desvelar este mensaje hasta que llegue a poder de su destinatario.

#### «SUARIZACION»

París, (Efe). — Sin abandonarla, el Gobierno francés suavizó un poco la demanda demoratoria de la ampliación del Mercado Común Europeo hecha por el presidente Giscard d'Estaing al asegurar que no se trata de un «no» a la entrada de España.

El primer ministro galo, Raymond Barre, se limitó el domingo a repetir el parecer de su presidente de que, en la Comunidad, «es mejor empezar a resolver un cierto número de problemas antes

## INMINENTE SUBIDA DEL TABACO NEGRO

### De 18 ptas cajetilla pasará a 23 y hasta 25

Madrid (Logos). — Las representaciones provinciales de Tabacalera están facilitando los impresos a las expendedurías de tabacos, con el fin de que puedan realizar el correspondiente balance de existencias de cigarrillos negros, cuya subida parece ser inminente, de 18 pesetas la unidad de las diversas marcas, pasaría a 23 pesetas, aunque no se descarta la posibilidad de que totalizara las 25 pesetas la cajetilla.

La última subida se produjo el pasado mes de Maya y afectó a los cigarrillos puros, tanto de Canarias como de Cuba. Si bien los canarios registraron un aumento del 20 por ciento, los elaborados en Cuba fueron elevados en un 50 por ciento.

Dos meses antes se habían subido los cigarrillos rubios, que pasaron de 75 pesetas a 90, a excepción hecha de «Winston» y «Marlboro» que se fabrican desde primeros de Mayo en Logroño.

## ¿Unificación del precio del barril de petróleo, en 32 dólares?

### La OPEP se ha reunido en Argel

Argel (Efe-Reuter). — Esta mañana comenzó en Argel la LVII conferencia de ministros de petróleo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

El ministro iraquí, Abdul-Jarim, declaró que todos los países, excepto Irán, han aceptado la idea de elevar el precio del petróleo hasta los 32 dólares el barril. Dijo que Arabia Saudí aceptaría el plan si se pudiera hallar una solución al problema de los diferentes precios.

Cuando los ministros iniciaban sus conversaciones encaminadas a fijar el precio en Argel, el ministro saudí, Yamani, había manifestado que su país no consideraría ningún aumento del precio, a menos que otros países abandonasen sus altas diferencias.

La propuesta de establecer el precio en 32 dólares para todo lo que resta de 1980, ha sido rechazada, según informan medios de la Conferencia, por los países que lo cobran más caro.

## HOY LLEGA LA REINA A BUENOS AIRES

### Representa a la Corona en los actos del IV centenario de la ciudad

#### Audiencia de S. M. don Juan Carlos al presidente de la Junta de Andalucía

Madrid (Efe). — Su Majestad el Rey inauguró esta mañana la exposición «La Hacienda en la España de los Borbones» (1700-1931) en el Círculo de Bellas Artes.

Acompañaba al Rey el ministro de Hacienda que ha sido el promotor de esta exposición cuyo fin es presentar y dentro de la perspectiva de la historia de Hacienda como parte de la Historia de España, el «período vital y plerórico de la Casa de Borbón, con su talento reformista de instituciones y nombres», según un comentario del propio ministro.

La exposición, que el Rey visitó detenidamente y con ojo experto de coleccionista, consta de 639 piezas: documentos, grabados y pinturas, monedas, planos, colecciones de sellos, y está dividida en varios departamentos, uno a cargo de los diversos departamentos de Ministerio de Hacienda, y los demás a cargo de la Casa de la Moneda. Figuran 13 retratos de los Reyes desde «Carlos III» por Rigaud hasta «Alfonso XIII».

(Pasa a la página 16)



Zaragoza. — El Rey don Juan Carlos, acompañado del ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, presencié las maniobras que días pasados se realizaron por la División Acorazada Brunete número 1, en tierras de Zaragoza. La foto de «Efe» nos presenta a S. M. durante los expresados ejercicios militares.

## EN PAGINAS INTERIORES:

♦ AUDIENCIA DEL REY AL MINISTRO DEL INTERIOR DE ALEMANIA FEDERAL.

♦ GRAVE INCIDENTE ENTRE MERLUCEROS VASCOS Y UNA PATRULLERA FRANCESA.

♦ DURA CRITICA AL GOBIERNO, DE LOS EMPRESARIOS DE GASOLINERAS.

♦ EL GOBIERNO ITALIANO SALIO FORTALECIDO DE LAS ELECCIONES.

♦ JUAN PABLO II VISITARA LA SELVA DEL AMAZONAS, EN SU VAJE A BRASIL.

♦ HA MUERTO HENRY MILLER.

## Gran ofensiva en Afganistán: los rebeldes han roto el cordón soviético que guarda Kabul

### Se asegura que han muerto unos mil guerrilleros

#### Sólo en la provincia de Herat han sido eliminados más de mil soldados rusos

Nueva Delhi (Efe). — Rebeldes afganos y tropas gubernamentales y soviéticas están librando hoy fuertes combates a las puertas de Kabul, que podría convertirse en breve en el campo de batalla decisivo del conflicto afgano.

Según las últimas noticias llegadas a la India, gran número de rebeldes han conseguido atravesar el cordón soviético en torno a Kabul, formado por al menos cuatro divisiones.

Las noticias llegadas a Nueva Delhi calculan que el número de bajas en el campo rebelde podría cifrarse en hasta mil muertos y al menos 2.000 heridos, y Radio Teherán, captada en Nueva Delhi, asegura, citando fuentes rebeldes, que durante los recientes enfrentamientos cayeron más de 1.000 soldados soviéticos, sólo en la provincia de Herat.

Las informaciones recogidas hoy entre viajeros procedentes de Kabul no parecen, sin embargo, ser alarmistas en lo que

se refiere a la propia capital, donde no se siente la tensión y la información sobre los acontecimientos que se están desarrollando en las proximidades es muy reducida. Uno de estos viajeros dijo que no sabía que se hubieran celebrado nuevas manifestaciones recientemente y que ayer el Gobierno había puesto en libertad a más de 40 estudiantes que participaron en los disturbios antisoviéticos del pasado mes de Abril.

Un punto en el que los viajeros coinciden es en que hoy había un tráfico constante de aviones militares en el aeropuerto de Kabul.

La semana pasada, alrededor de 20.000 rebeldes se concentraron en las montañas de Paghman, a unos 20 kilómetros al Oeste de la capital. Fuentes afganas informan que los guerrilleros están librando duros combates al Norte de Kabul, en Bagran y Char-i-Kar, al Sur, en Kalanga, así como al Oeste y el Sudeste, en las ciudades de

Pagman y Sohrastan. Un hecho que podría actuar como detonante en la latente conflictividad existente en la capital afgana es el anuncio, hecho el domingo por la noche a través de Radio Kabul, de que entre las diez personas ejecutadas recientemente como parte de una operación de limpieza interna se encontraba el popular líder guerrillero Abdul Majid, también conocido como Kalakani.

Fue detenido en Febrero y formaba parte del grupo de liberación del pueblo afgano conocido por las iniciales de SAMA.

El popular guerrillero contaba con grandes simpatías entre el pueblo afgano, que consideraba sus atrevidas incursiones a lo largo de los últimos 10 años como actos de nacionalismo.

(Pasa a la página 17)

POSTAL

FESTIVAL - 80

La verdad es que la Comisión de Cultura y Enseñanza del Ayuntamiento funciona bien. Por eso viene a este recuadro con frecuencia, con la misma frecuencia, exactamente, que se convierte en noticia. Así, por ejemplo, esta semana hay que hablar del Festival-80, una suave mezcla de Teatro, Zarzuela y Ballet. Y vamos por donde, en razón de esa frecuencia por nuestro recuadro, solíamos.

Es evidente que la cultura no tiene unas fronteras que la limiten exclusivamente a lo local. Si así fuera, no estaríamos en presencia de lo que en buena razón se entiende por cultura, sino en un simple narcisismo a nuestra propia esencia, por definirlo de alguna manera. La cultura es universal, tiene esas hechuras, o si no, lo que ocurre es que no es cultura.

Por eso hace bien el Ayuntamiento, desde su Comisión «ad hoc», cuando consigue que por nuestros lares vengan todos aquellos que tengan algo que decir, algo que representar, algo que cantar o algo que bailar. Es una forma de abrir la ciudad al repertorio universal de la inteligencia y por ahí se consiguen muchos puntos.

De otro lado (y que nadie vea indirectas), el hecho de que lo haga el Ayuntamiento presupone que no existen dobles fondos en la acción cultural, esos mismos dobles fondos que, por desgracia, tanto se han estilado y se estilan en otros estamentos o como haya que llamarlos. Es esto el ofrecimiento de la cultura, nada más que eso y de tal manera hay que agradecerlo doblemente, considerando cómo se han puesto de teñidas algunas acciones que han merecido todos los adjetivos, menos el de culturales.

Todo lo que viene a este Festival nos parece de altura. Esperamos que se vea asistido del público que requiere el esfuerzo. Por este lado nos congratula que los precios que se han señalado sean totalmente asequibles, se diga lo que se diga, porque está más que comprobado que lo gratuito, además de que se termina pagando con el dinero de todos, no tiene la aceptación que merecen algunas cosas.

No es éste el momento de entrar en la idea (por la que ya abundaremos) de la ayuda a la Música que se hace desde Burgos y por burgaleses. Es éste otro aspecto de la cuestión que en nada empee la acción municipal llevada a cabo para esta semana.

Nos queda animar a los burgaleses, sobre todo a los muchos que por su edad no han tenido ocasión de presenciar estos espectáculos, a que acudan como se acude a lo que es grato y además puede dejar unos beneficios que, por ser culturales, pueden medirse sólo con el paso del tiempo, allá cuando la cultura, de verdad, haya **BURGENSE** prendido en el ánimo.

Tras el «puente» del Corpus el personal que pudo disfrutarlo se reintegró ayer a sus puestos en oficinas privadas y centros oficiales, girando el principal tema de las conversaciones —puesto que ha pasado ya el furor de las quinielas— en la subida del precio de los carburantes que a los automovilistas sorprendió en plena carretera.

Eso de que estas subidas les importa un rábano puesto que al final, todos se resignan —y qué remedio— no deja de ser un puro cuento ya que, según parece, talleres de reparación de coches y agentes de seguros tienen mucho menos trabajo desde que se inició la danza de las subidas de precios de la gasolina, obligando a los propietarios de coches a un programa de cierta restricción en su uso, es decir, a sacarlos para lo más imprescindible, y desde luego, con mucha menor alegría que antes, a la hora de hacer turismo.

Este hecho, unido al pago de los impuestos a Hacienda, induce a creer que, pese a todas las campañas que se están efectuando para animar al turismo nacional de vacaciones, las perspectivas del verano ofrecen nubes en el horizonte para infinidad de familias.

Televisión Española pasó el domingo por el primer canal y en directo el partido disputado en nuestro Polideportivo municipal, correspondiente a la Copa S.M. el Rey de Voleibol, dentro de los XXX Campeonatos de España, con lo cual Burgos se incorpora al plan nacional de ese tipo de manifestaciones deportivas descentralizadas de Madrid y el hecho sirve para que, al propio tiempo, se difunda, como reclamo publicitario, el Pabellón deportivo de «El Plantío».

Por cierto que, en la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe» también se han llevado a cabo importantes mejoras que van a ser inauguradas pronto y oficialmente.

Hemos hablado de televisión y oportuno será citar también la emisión en el primer canal, el mismo domingo y en diferido, del Festival de Bandas de música militar que ha tenido lugar en Peñíscola. Los tele-espectadores pudieron ver al maestro Ricardo Dorado, el ilustre músico militar que fue director de la Banda del Regimiento de Infantería San Marcial núm. 7, dirigiendo a todas las bandas militares participantes en dicho festival, en la interpretación de la popularísima marcha «San Marcial» de la que es autor el maestro Dorado y la cual como bien recordó el comentarista, se ha interpretado en muchas naciones, incluso en China.

También el insigne músico dirigió la marcha «Proa a la mar» que, igualmente se ha hecho célebre en España.

No pocos burgaleses recuerdan al veterano director de la Banda de música de San Marcial dirigiendo conciertos en el desaparecido templo del Espolón y desfilando al frente de su agrupación musical por nuestras calles en la década de los años 30.

Don Atanasio López contaba con grandes y muchos amigos en Burgos. No es de extrañar, por tanto, que el entierro del que fue comandante de Infantería y administrador de fincas urbanas de la Caja de Ahorros del Circulo, ya en situación de retirado, constituyera el domingo una gran manifestación de duelo. El cadáver fue traído desde Alicante donde, como es sabido, el señor López Pérez sufrió un mortal accidente cuando se bañaba en la playa. Descanse en paz.

El Ayuntamiento ha arrendado a un vecino de esta ciudad uno de los pisos que posee en la calle Aranda de Duero y correspondiente al bloque de lo que fueron antiguas casas de los maestros. Un lector se extraña de esa adjudicación, aunque sea provisional y con renta generosa

QUISICOSAS

que no llega a las mil pesetas al mes.

Nuestro comunicante dejará de intrigarse al saber que, según nuestras noticias, se trata de una solución humanitaria acordada por el Ayuntamiento en favor de una de

las familias afectadas por el desalojo de su vivienda declarada en ruinas en la calle de Soria y propiedad de la Caja de Ahorros Municipal. Otras familias también afectadas por esa emergencia se alojan en casas de parien-

tes o han tenido que buscar piso provisional hasta que las casas en obras sean reparadas debidamente.

Burgos, tierra de longevos. El pueblo de Santa Cruz de Juarros vivió ayer el acontecimiento de festejar el 104 años de su nacimiento, la vecina doña Ricarda Bernabé de la cual se asegura que, pese a su avanzada edad, conserva unas facultades físicas extraordinarias.

Ahí es nada que doña Ricarda, haya podido superar con bien la áspera y dura climatología burgalesa, pero se ve que el sol y los aires de la sierra de Juarros van bien para la salud.

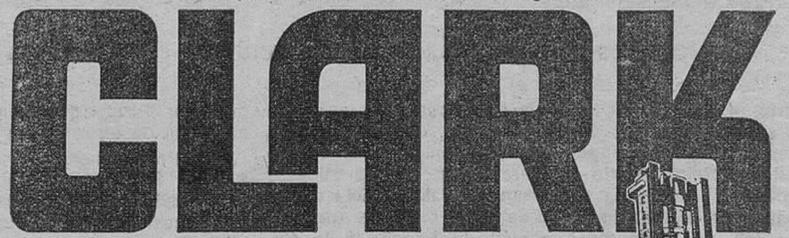
¡Felicidades, gentil bisabuela!

Martinillos

VENDO DOS PARCELAS

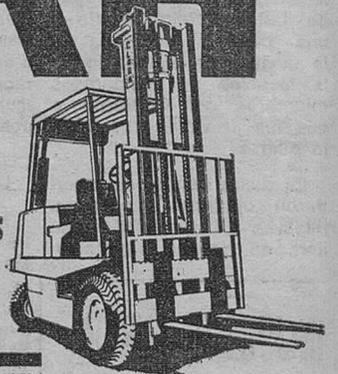
URBANIZACION «MONTE DE LA CALABAZA»  
ARANDA DE DUERO  
TELEFONO: 50 04 46 (TARDE)

Clark Maquinaria, S.A. Polígono Ind. Malpica - Sta. Isabel, c/. J. N.ºs 1 y 2 - Apdo. 3.102  
Tel. 976/397400 - Telex: 58272 - Zaragoza-16



Haga trabajar a su Clark lo más duramente que pueda durante tres años. Para entonces le garantizamos una recompra del 50 %

Ahora, querido amigo ¿por qué no pregunta por cuánto le comprarían su carretilla usada...?



CONCESIONARIO OFICIAL PARA: VALLADOLID, PALENCIA, BURGOS, ZAMORA Y SALAMANCA  
**COMERCIAL ALBE**

C/. Fernández Ladreda, s/n. - Pol. Argales, parc. 70. Teléfs. 983-233464-230584-239966  
Apdo. Correos 430 - Telex: 26439 BSDA-E VALLADOLID

TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES

13,57	Avance Telediarario.	17,30	monia de apertura desde Roma.
14,00	Programa regional simultáneo.	19,30	Fútbol: Checoslovaquia - R. F. Alemana.
14,30	Gente hoy.	20,00	Historia del helicóptero.
15,00	Telediarario.	21,00	Cenicienta en palacio. Musical.
15,30	Gaceta cultural.	21,30	Telediarario.
15,45	Revista de Prensa.	22,30	Antología.
16,15	Bob Crane.	22,30	Grandes relatos.
16,35	Barrio Sésamo.	23,30	Ultimas noticias.
19,05	Destino: Plutón.	23,50	Buenas noches.
20,00	Entre dos que bien se quieren.		
20,30	Revista de toros.		
21,00	Telediarario.		
21,30	Primera página.		
22,30	Grandes relatos.		
23,30	Ultimas noticias.		
23,50	Buenas noches.		

UHF

19,47	Redacción de noche.
20,35	Polideportivo.
21,00	Musical exprés.
22,00	Tribuna de la Historia.
22,45	Imágenes.
23,25	Buenas noches.

UHF

19,47	Redacción de noche.
20,35	Polideportivo.
21,00	Retrato en vivo.
22,00	Tribuna de la cultura.
22,45	Flamenco ayer y hoy.
23,25	Buenas noches.

MIERCOLES

13,57	Avance Telediarario.
14,00	Programa regional simultáneo.
14,30	Gente hoy.
15,00	Telediarario.
15,30	Gaceta cultural.
15,45	Vivir cada día.
16,30	Fútbol. Campeonato de Eurocopa. Cere-

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

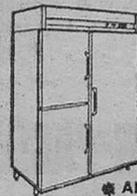
VENDO HOSTAL SOLAS

EN PLENA CALLE DE VITORIA

19 habitaciones, con calefacción, agua y teléfono. Interesados, llamar a los teléfonos 202441 y 205055 BURGOS.

**EADFE** «patrón de calidad»

MUEBLES FRIGORIFICOS-CAMARAS



\* ARMARIO

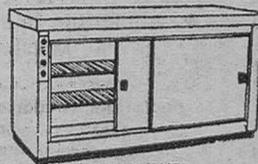


\* MOSTRADOR



\* VITRINA EXPOSITORA

ELEMENTOS PARA GRANDES COCINAS-HOSPITALES



\* MESA CALIENTE

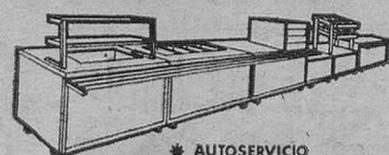


\* CARRO DISTRIBUCION



\* FREGADERO

AUTOSERVICIOS-EQUIPOS PARA COMIDAS RAPIDAS



\* AUTOSERVICIO

INSTALACIONES COMPLETAS DE FRIO COMERCIAL Industrial-Cafeterías-Restaurantes-Aire acondicionado



Valladolid  
FABRICAY OFICINAS CENTRALES  
Co. Viejo Simancas, Km. 1,5  
Apto. 394  
TLFS. 230500-06-07-08



Madrid  
OFICINA TECNICO/COMERCIAL  
Avda. Manzanares, 64  
Tlfs. 4600944 y 2697093

Información: ELECTROGAS INDUSTRIAL

CALLE DIVISION AZUL, 3 — TELEFONO 21 02 11 — BURGOS

Lo afirmaba Rilke, el poeta de Europa, en uno de sus sonetos: «Yo creo en las noches». No era una búsqueda de la nostalgia, ni un refugio para la tristeza. Era, simplemente, una clara visión de que en la paz nocturna se iba a encontrar a sí mismo.

Blaise Cendrars, el poeta francés, decía que «la toilette des élus, c'est la nuit que la prépare». Es en el aparente relax de la noche donde se prepara de verdad el alma de los elegidos. La noche que nos llega con su silencio, y también con su llamada a la soledad y a la reflexión. Esos momentos en los que parece que todos volvemos hacia nosotros mismos, y sentimos al mismo tiempo con mayor intensidad la presencia de los demás. El rostro de las ciudades, gris y anónimo durante el día, a pesar de la muchedumbre y de las prisas, adquiere un relieve especial. Cada luz encendida es un alma que alienta, una persona que piensa, un mundo que ama, una llamada a la conciencia de que existe el dolor y la vida; la poesía y la realidad.

Y es en esta hora de oscuridad fecunda, en la que Rilke se va reencontrando a sí mismo. La larga noche fecunda, que desvela misterios y que abre horizontes a la reflexión. La que nos hace sentir solidarios, no solitarios, porque sentimos más que nunca nuestra capacidad humana de coexistencia. La que refleja en el horizonte nuestras ilusiones, nuestros temores, nuestra misteriosa realidad de seres vivos en un mundo de secretos cósmicos.

Quizás hemos pensado poco, llevados por la

## NUESTROS COLABORADORES

# YO CREO EN LAS NOCHES...

Por Cristóbal SARRIAS

fatiga que nos da el vértigo de nuestro quehacer diario, en la serenidad de la noche oscura, que es el bálsamo y es invitación al trabajo. Hemos sentido pocas veces la necesidad de prolongar el paréntesis de nuestra lucha contra la alineación, y antes de sumergirnos en el sueño, no hemos alcanzado a nuestra propia proyección de futuro y a nuestra estela de pasado. La noche nos desvela lo que hay de realidad en el fondo mismo de nuestra vida, y nos incita a reencontrarnos, a pesar de los fríos del silencio y aun enfrentados al cuchillo de las fatigas y soledades. La noche es el camino que nos envuelve en sus curvas y remotes, y que nos hace adivinar simas y esperanzas. Por eso, co-

mo Rilke, sentimos el amor a la noche. La que hace que de nuestra vida anónima, una protagonista de la propia leyenda, en la saga de días y de hombres que va construyendo nuestra biografía.

En un mundo de agitación y de llamadas a la masificación y a la huida, cuando sentimos el acero punzante de la crisis y de los egoísmos y malentendidos, podemos sentir el beso alentador de unas horas de intensa paz laboriosa. Una larga llamada de silencio, que perfila los contornos de nuestra personalidad ajetreada, unas horas de ojos abiertos y de mirada firme en la lejanía, cuando la oscuridad no es romanticismo, sino es respuesta a nuestra condición de hombres.

«Yo creo en las noches». Las que están llenas de amor y las que tienen la dureza del sufrimiento; las que se prolongan en el insomnio fatigado, y las que invitan a la reflexión creativa; las que son un remanso de soledad y de lectura, y las que descubren las luces de los sueños. Noches fecundas que los hombres dejamos escapar demasiadas veces, y que nos impiden, en el sueño, reencontrar ese rincón de nosotros mismos. «Arena furtiva de las horas», las que se van en ese reloj primitivo de los latidos del corazón, que va cayendo grano a grano en el montón de arena de nuestro pasado.

La noche que es «dolor de soledad sobre la espalda», y viaje en el misterio que está incubado en nuestra propia vida.

## CARTAS AL Diario

### Castilla no forma parte de la España de la información

Para «RTVE» como para otros aparatos del Estado, el pueblo castellano es más extraño que el pueblo guineano. El pueblo guineano necesita que se le restaure la televisión, va RTVE y queda restaurada. Para el pueblo castellano ha tenido que ser un campeonato mundial de fútbol la causa última para que «RTVE» (impulsada tal vez por la Federación de Fútbol) pensara en instalar un centro emisor en Valladolid (se observará que no se habla de Castilla), como subsele por cierto, «donada» desde arriba, de dicho campeonato.

Eso que hemos quedado en llamar «RTVE» pensó que la imagen del «Estado español» debería quedar clara hacia el exterior. ¿cómo sería posible estar a la altura del «ex décimo país industrializado» y del país de la Nueva Constitución en donde «todas las regiones son iguales ante ella» y, no poder ofrecer a los periodistas extranjeros un centro de RTV en Valladolid?

Triste, realmente, deprimente es subordinar la dignidad de un pueblo a un acontecimiento deportivo internacional. Porque el pueblo castellano, de cuya existencia sobran razones (naturalmente dentro de esto que ahora llaman Estado español) merece como pueblo un respeto y tiene una dignidad. Y por razón de esta dignidad debe ser tratado, y no tanto por el grado de concien-

cia privativa de pueblo castellano que ostente en estos momentos.

Y esta valoración o apreciación de la dignidad humana, que está clara refiriéndose al pueblo guineano, a pueblos tercermundistas, tratándose del pueblo castellano queda olvidada.

De ahí que uno se cuestione la existencia del pueblo castellano y por tanto de Castilla dentro de la órbita de movimiento de RTVE.

Aclaremos ahora qué se puede entender por «RTVE»: nada más ni nada menos que, «Radiotelevisión extranjera» para Castilla; ya que de emplear RTVE: «Radiotelevisión Española», tendríamos que negar la pertenencia de Castilla a España. Y de hecho, en nuestra opinión, creemos que RTVE está garantizando en su modo de hacer esta afirmación: «Castilla no forma parte de la España de la Información».

Vedámoslo: Castilla, junto con León, Extremadura y la Mancha (si descartamos Madrid), no tienen un centro emisor de Televisión, en contraposición de regiones que ya tienen programación propia regional.

Castilla, —los pueblos que actualmente han manifestado ser castellanos—, es la única región que no posee un centro de Radio Nacional de España. Provincias como Murcia, Logroño, Oviedo, Santander poseen uno; regiones, mejor, «nacionalidades» como Euzkadi, Cataluña, Galicia, Andalucía, poseen dos, cuando no cuatro.

Es curioso oír hablar de la viabilidad de la totalidad de las carreteras de España, de la temperatura de las capitales españolas y no oír para nada ni el término Castilla, ni ninguna de las capitales castellanas. El programa «Hoy en España», de 6 a 9 de la mañana, es un paseo de aspecto triunfal por la periferia peninsular.

La conclusión está a la vista: «Castilla no es de España».

Un pueblo no se puede reconocer si no se oye a sí mismo y el pueblo castellano no se puede oír; todas sus provincias están divididas según los lectores de decisión e influencia de núcleos españoles; muchas de sus tierras no tienen posibilidad de utilizar ni la radio ni la televisión. Castilla no puede oírse su voz de unidad política y cultural porque no se le deja; se le niega descaradamente.

Hay que haber pasado un tiempo, y haber seguido las emisiones regionales de Radio Nacional en una provincia con centro propio para darse cuenta de la potencia creadora y de conocimiento de la provincia, de conciencia de pueblo y del sentir español. Convendría dar un reposo al mapa de las autonomías conseguidas directamente, de las regiones que desean iniciarla por el artículo 151 y de las provincias que van en solitario que ya han cumplido los mínimos del 143 y compararle con el mapa de centros emisores de Radio y Televisión. Después podemos seguir hablando de la conciencia regional en Castilla. JESUS CORRAL CARRANZA

### Las cigüeñas

Las cigüeñas han venido a colocar su nido en la espadaña de la iglesia de San Lorenzo. Desde hace diez años, estaba ausente. No sabemos cual ha podido ser la causa o no ser un alient de recuerdo atávico, que les haya obligado ante la necesidad por el cuidado de sus hijos que habitan en San Pedro de la Fuente. Lo cierto que, ante las condiciones de comodidad que ofrece la referida espadaña, han decidido preparar la cama para incubar los huevos de donde saldrán los nuevos cigüeños burgaleses.

Los pobres se afanan con entusiasmo alegría y mucha paciencia, haciendo continuos viajes desde las orillas de los ríos de donde se nutren, portando en sus picos, pequeñas ramas de árbol, agua y tierra, sin tener en cuenta que el párroco las vigila y con harto sentimiento, evitará que llegue a su terminación por los perjuicios que origina a las personas, cuyas deposiciones deterioran los vestidos dejándoles en ocasiones inservibles, ya que el nido coincide con la puerta arande de la iglesia, no donde hacen la entrada la mayoría de las personas que asisten a los cultos.

GUSTAVO CEVALLOS

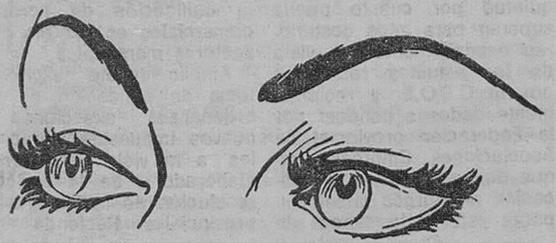
## SUICIDIO, CULPABILIDAD Y FILOSOFIA

El ansia irrefrenable de felicidad repetidamente denegada es una realidad que la naturaleza humana no soporta. Se diría que esta frustración mella peligrosamente su capacidad y que esta tendencia irreprimible hacia la felicidad va esencialmente unida al instinto de conservación, el primero de los instintos. Sin embargo, el obstáculo repetidamente interpuesto le frustra esta consecución hasta minar el mismo instinto de vivir. Si tenemos en cuenta que el hombre tiende de forma instintiva hacia la síntesis podemos admitir que la consecución de la felicidad, como síntesis es una realidad esencial para que el instinto de conservación tenga un soporte adecuado. Diríamos que cuando falla este sustrato la naturaleza humana se debilita y la capacidad emocional se dispara. En el suicidio no se busca tanto la razón de vivir, cuanto el dejar de sufrir. En este caso, la vida no es cuestionable. Se prescinde.

El punto del suicidio es problema filosófico verdaderamente importante y serio. Por una parte, la muerte no es experiencia. No puede serlo. Es la muerte de otra persona la que conlleva dolor y angustia excepcional sin que ello presuponga experiencia de la muerte misma. Lo que verdaderamente angustia es la pérdida de la experiencia espacio-temporal como única referencia. La angustia es el horror a la nada. Por otra, en el suicidio es precisamente esta experiencia espacio-temporal la causante de esta angustia. El hombre es incapaz de eliminar su propia como «experiencia mejor» ya que esta realidad le está vedada. Por ello, el hombre es un ser incapaz de apeteer la muerte misma; Heidegger dice que la muerte no es de ninguna forma un cumplimiento. Es precisamente el ser en el término. Aún cuando la muerte es la suprema posibilidad del hombre se trata siempre de la imposibilidad de toda posibilidad humana.

Ahora bien, la autenticidad se realiza únicamente cuando el hombre se enfrenta fría y realísticamente con la irreversible necesidad de la muerte, esto es, la propia muerte. En este enfrentamiento, en el que ningún ser humano puede participar de verdad, es en donde el individuo se convierte en hombre «libre y auténtico». Pero, ¿cómo puede un hombre ser auténticamente libre lejos de la trascendencia que encierra toda experiencia? Se muere por cuenta propia cuando el hombre sabe lo que se juega en el embite, cuando la libertad juega con unos «antecedentes y consecuentes», con un antes y un después. Es entonces cuando la libertad tiende a expresarse de forma adecuada a los términos conocidos ya que la libertad no es una potencia ciega. Sin el «antecedente» y el «consecuente», la libertad no tendría una elección plena y consciente. Una libertad limitada a sus propios límites es impotente para poder prescindir de ellos. Es la libertad quien se encuentra a sí misma en los antecedentes de su propia existencia. ¿Es por lo tanto, la libertad potencia adecuada cuando llega el momento de decidir sobre el instinto de conservación y la pérdida de la conciencia espacio-temporal? Admitiendo los antecedentes como vida y los consecuentes, muerte, ¿decide plenamente la libertad desconociendo el segundo término? Parece que fuera una libertad inevitable, pero al mismo tiempo libertad incierta.

FELIX MOVILLA S. J.



sus ojos merecen lo mejor

86

OPTICA  
CIENTIFICA  
BURGALESA

Plaza Mayor, 7

Avenida del Cid, 14

Calefacción Radiadores **Roca**

Soy de fundición  
y duro toda  
la vida

**CASISA**

DECLARACIONES DE LA RENTA

TELEFONO: 20 48 43

C/ MARTINEZ DEL CAMPO, 7-BIS, 3.º DECHA.

**INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL**

**SANTOS DE HOY**

Ss. Timoteo, Máximo, Asterio, Alejandro, Aureliano y Bardón, obs.; Mauricio, ab.; Crispulo y Restituto, Zacarías, Getulio, Cereal, Amanacio y Primitivo, Trípodas, Benjamín, Félix y Victoria-no, dcs.; Blanco y Diosdado, Aresio y Rogalo, mrs.  
Misa de Feria.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ss. Bernabé, ap.; Félix y Fortunato, hs.; mrs.; Hugo, ab.; Bilitario, erm.; Parisio, mj.; Remberto, Apolo, obs.; Alejo, Aelida, Alicia, Amable, Andrés, Juan, Eracambio y Teófilo, confesores.  
Misa de San Bernabé, ap.

**CULTOS**

**IGLESIA DE SANTA CLARA** — Novenario en honor de San Antonio de Padua el «Santo de todo el Mundo Comienza el 5 para acabar el 13 fiesta del Santo». Por la mañana al final de las misas de ocho y nueve. Por la tarde a las ocho Rosario ejercicio de la novena y misa con homilía. Se dará a venerar la reliquia de santo.  
Predicará la novena el Padre Francisco Martínez de Apellóniz, franciscano del convento de Valladolid.

**IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS (SALESAS)**

Novena del Sagrado Corazón. Del 5 al 13 de Junio a las 7,30 de la tarde Rosario novena y misa con homilía por el R.P. Aniano Alvarez Suárez C.D. profesor de la Facultad Teológica.  
Los restantes días del mes de Junio se hará el Ejercicio de misa y bendición de Santísimo a las siete de la tarde.

**MARIAS DE LOS SAGRARIOS**

Mañana, miércoles, día 11, a las cinco y media de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo de la Santa Iglesia Catedral se tendrán los cultos mensuales: santa misa y comunión reparadora.  
Se ruega la asistencia.

**COMENZO LA VISITA PASTORAL AL ARCIPRESTAZGO DE RIO UBIERNA**

**Brillante fiesta del Niño Jesús de Praga, en la iglesia del Carmen**

Ayer, el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez inició la santa visita pastoral al arciprestazgo de Río Ubierna, haciéndolo a las parroquias de Quintanilla Sobresierra y Vivar del Cid donde también administró el Sacramento de la Confirmación.

Acompañó al prelado en su viaje el vicesecretario de cámara, don Pablo del Olmo.

**FIESTA DEL NIÑO JESUS DE PRAGA**

El domingo se celebró en la iglesia de los Padres Carmelitas la festividad del Niño Jesús de Praga.

Numerosos pequeños, acompañados de sus padres y familiares, se congregaron en el templo del Carmen, a las once y media de la mañana, donde el Padre Vicente Martos ayudado por el Padre Moisés Arnaiz, ofició una misa, que fue presidida

por la "reina" de las fiestas, María Llorente Ramos, y sus damas de honor las niñas Isabel Martín Vidal, Elisa Elena, Teresa Nuño Candela, Noemí Robledo Fernández, Soledad Juliana Navas Rodríguez, Yolanda Carazo Berezo, Pilar Ortega Lafont, Elena Miguel Ortega, Iris Martín Raymondi, Cristina Díaz Ballesteros y Natalia Sáiz Díez, que hicieron una ofrenda floral al Niño Jesús. A continuación, los numerosos niños asistentes al acto efectuaron la renovación de las promesas del Bautismo. A las doce y media del mediodía, se desarrolló un simpático festival deportivo en el paseo del Empeinado con carreras de triciclos y bicicletas.

Por la tarde, a las ocho, hubo una procesión que recorrió el paseo del Empeinado, presidida por la "reina" y demás. El acto finalizó con la consagración de los pequeños al Niño Jesús de Praga.

Importantes asuntos en el pleno del jueves

**Propuesta para construir un aparcamiento subterráneo en la Plaza de la Cruzada**

**También se programa adquirir terrenos en la zona San Pedro y San Felices, para centros culturales**

Hoy, subasta de terrenos para el Real de la Feria

En el Ayuntamiento se ha empezado a ultimar los preparativos para la sesión plenaria de carácter ordinario que tendrá lugar el próximo jueves, a las siete de la tarde con la presidencia del alcalde señor Peña San Martín.

Importantes temas figurarán en el orden del día, entre ellos, una propuesta para anunciar concurso de construcción y explotación de un aparcamiento subterráneo en la Plaza de la Cruzada, tema ya estudiado por la actual Corporación.

El modo de llevar adelante esta iniciativa será idéntico al utilizado por la Corporación Municipal cuando se hizo el aparcamiento de la Plaza Mayor, es decir, la construcción y la explotación por un tiempo corre a cargo de la empresa adjudicataria.

El tema sin duda, al ser conocido en la ciudad dará ocasión de múltiples comentarios en un sentido u otro.

Por otra parte, el Partido Socialista Obrero Español va a presentar dos mociones al pleno, relacionadas con el presupuesto extraordinario aprobado por el Ayuntamiento anterior y relacionado con la distribución de los ingresos por la venta de terrenos de los antiguos cuarteles de la calle de Vitoria y sobre depósito de fondos municipales en entidades bancarias intereses y otros conceptos.

También se presentará algún proyecto de urbanización de algunas calles y otros expedientes de las Comisiones Informativas correspondientes. Se pondrá la adquisición de terrenos en la zona de San Pedro y San Felices, con destino a la construcción de un Centro de Educación General Básica y otro de carácter cultural. La superficie es de más de catorce mil metros cuadrados.

Otros terrenos para otros fines serán adquiridos por el Concejo en el mismo sector, según nos manifestó el alcalde para tratar de esta forma, de prestar una atención a uno de los distritos de la ciudad más necesitados en este sentido.

**HOY, SUBASTA DE TERRENOS DEL REAL DE LA FERIA**

Hoy martes, desde las diez de la mañana y hasta primeras horas de la tarde tendrá lugar la subasta de terrenos para la instalación del Real de la Feria, en el paseo de la Quinta, durante las próximas fiestas. La subasta como siempre, por el sistema de pujas a la llana se desarrollará en el an-

tiguo Monasterio de San Juan, sobre Planos. El tipo de licitación de los terrenos ha experimentado un incremento del quince por ciento con relación al año anterior.

Como ya informamos, días pasados se hizo la subasta para adjudicar terrenos para la instalación de circos, siendo únicamente el Atlas el que se instalará en nuestra capital.

**REUNION DE LA COMISION DE FESTEJOS**

Bajo la presidencia del presidente accidental don Miguel Vallecillo Rodríguez, ayer tar-

de, en la Casa Consistorial se celebró una reunión general de los miembros de la Comisión Mixta de Festejos para tratar de las próximas fiestas de San Pedro y San Pablo que serán inauguradas el próximo día 21.

Como es sabido el programa general se ha aprobado ya, pero queda pendiente concretar bastantes aspectos de la organización de los diferentes festejos.

En concreto en esta reunión se abordó cuanto se refiere a la organización de la cabalgata de las ferias y fiestas que desfilará en la mañana del domingo día 22 de Junio.

**INTERESANTE REUNION DE LA FEDERACION DE COMERCIO DE BURGOS**

**Se trató de unificar los horarios del sector**

En la última reunión de la Junta directiva de la Fe-

deración de Comercio, se han abordado diversos temas de interés que afectan a la actividad de este sector empresarial en Burgos. Uno de los asuntos tratados fue la aplicación del impuesto de Radicación por parte del Ayuntamiento en el presente ejercicio y los condicionamientos impuestos por la autoridad fiscal a efectos de aplicación de porcentajes en este ejercicio, pero poniéndose de manifiesto la inquietud por cuanto puede suponer para años posteriores especialmente a la vista de los estudios realizados por la C.E.O.E. y recientemente dados a conocer por la Federación provincial de Asociaciones Empresariales que demuestran que la aplicación en Burgos puede suponer estar a la cabeza de

casi toda España, según ese análisis.

En cuanto al presupuesto municipal extraordinario, la Junta estimó que cuanto en el programa se incluye se puede estimar como muy favorable para la solución de los graves problemas que tiene la ciudad, percus-trando su inquietud por los inconvenientes que ha de representar el sistema de financiación.

Asimismo se dio cuenta del estudio que se está realizando sobre el problema de la unificación de horarios comerciales en los distintos sectores mercantiles.

Amplio debate suscitó el tema de aplicación de las ordenanzas, exacciones y nuevos impuestos municipales a la vista del informe elaborado y de la reciente resolución de la Delegación provincial de Hacienda.

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
Organizada por la  
**DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA**

**III DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE DESBROCE, MEJORA Y CERCADO DE PASTIZALES**

en la Provincia de SANTANDER

PROYECTO DE SITUACION DE LA FINCA



LUGAR DE LAS PRUEBAS:  
**ALTO DE PALOMBARA**

Término Municipal de:  
**HERMANDAD DE CAMPO DE SUSO**

**13 DE JUNIO DE 1980**  
De 10 de la mañana a 2 de la tarde

COLABORAN: Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Santander y Servicios dependientes del mismo, Agencia Desarrollo Ganadero, Gobierno Civil de Santander.

PARTICIPAN: Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras.

DE LA MAQUINARIA: 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990



**EL SEÑOR**

**DON CIPRIANO BERLANGA CAPILLA**

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**Q. E. P. D.**

Su apenada esposa, doña Paula Hernando Iñigo; hijos, Juan-José, Honorio, Natividad, María Luz, Oloz-Angel y Beatriz; hijos políticos, José-Luis, Asterio y Rosario; hermana, Petra Berlanda y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la parroquia de SAN JUAN EVANGELISTA, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Burgos, 10 de Junio de 1980

**BONOS DE CAJA DEL BANCO INDUSTRIAL DE LEON, S. A. (Hoy, BANCO DE FOMENTO, S. A.)**

«EMISION DICIEMBRE 1973»

PAGO DE CUPON

A partir del día 14 de Junio corriente, esta Entidad hará efectivo el cupón número 13 de los bonos de caja de la citada emisión, conforme al detalle siguiente:

	Pesetas
• Interés cupón semestral ... ..	500,—
• Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, 15 por 100 ... ..	75,—
• Líquido a percibir por cupón ... ..	425,—

El pago se hará efectivo en la central, sucursales y agencias del Banco de Fomento y del Banco Central.

Madrid, 2 de Julio de 1980. — **EL SECRETARIO GENERAL.**

El novenario de misas que dio comienzo ayer, día 9, a las seis y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR**

**DON FELIPE NUÑEZ QUINTANA**

Fallecido el pasado día 23 de Mayo.

**(Q. E. P. D.)**

SU FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 10 de Junio de 1980

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. Último día. Un estreno magistral. Alta tensión en un drama poderoso «La celda de la violación», Ivette Mimiaux. Aquella noche, la prisión de Jackson fue testigo de la más cruel villanía a que puede ser sometida una mujer. «La celda de la violación». El film que quedará grabado en su recuerdo para siempre. — Mayores 18 años

**CALATRAVAS (204161)** — 4,45; 7,45 y 10,45. Con honores le estreno el film de mayor éxito de crítica y público de todos los tiempos: «La leyenda de la ciudad sin nombre». Scop-color (3) Lee Marvin Clint Eastwood Jean Seberg Vd ha oído hablar — y muy bien de ella ahora tiene la ocasión de verla. «La leyenda de la ciudad sin nombre» es Aut. May 16 años

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. 2 fantásticos estrenos en un programa colosal! La nueva versión de «El perro de Baskerville» y «El círculo de hierro». Un espectáculo fuera de serie con la primera aventura mística de las artes marciales Autorizado todos los públicos. Último día.

**CONSULADO.** — ¡Atención! hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La comedia que levantó los ánimos de los italianos y la envidia de las «talianas» «Poker de cama», con Carlo Giuffrè y Edwige Fenech Michele el napolitano tenía siempre un «as» en la manga... bueno en la manga no. Autorizada para mayores de 18 años

**CORDON (207037)** 5,15; 7,45 y 10,30 Con golpes persecuciones acción y humor... ¡Todo un gran estreno! «Jugadores de ventaja» (Baltimore Bullet). Color Dos granujas capaces de apostar por cualquier cosa se llaman «Baltimore Bullet» (James Coburn) y «a» el diácono: (Omar Shariff)

¡Cuidado!, son «Jugadores de ventaja». (May 14 años).

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Doble asombroso «Zombi». Impresionante. De incontenible emoción. Película clasificada (S). Puede herir la sensibilidad del espectador y «Violación a una apache». Una rotunda aventura de emociones sin freno en el salvaje Oeste americano. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Festival-80, organizado por el Excmo. Ayuntamiento a través de la Comisión Municipal de Cultura y Enseñanza. Hoy, 8 tarde y 11 noche. El Grupo «El Teatro de la danza» pondrá en escena «El diario de un loco», de Gogol. — Precios especiales: Butaca de 100 a 200 pesetas.

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. El film más seriamente cómico de Woody Allen. «Toma el dinero y corre». Escrito, interpretado y dirigida por Woody Allen. «Toma el dinero y corre», es un análisis Woody lógico del hampa Autorizada para todos los públicos

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Un programa insuperable y grandioso. La más gran de producción del cine español «El perro» Torturas y persecuciones salvajes de fugitivos políticos y el fin de un tirano dictador y «Prostitución de menores». La «trata de blancas», un comercio repugnante con los cuerpos de jóvenes indefensas (Mayores 18 años).

**TIVOLI (220088).** — 5,30, 7,45 y 10,30. ¡2 últimos días 2! para poder ver el divertidísimo film «Combate de fondo». Con Bárbara Streisand y Ryan O'Neal. «Combate de fondo» ¡Una película que le dejará KO de risa! Superando a ¿Qué me pasa, doctor? «Combate de fondo», jocosa regocijante, con continuas carcajadas, es, además tolerada menores.

## GACETILLA LOCAL

**FARMACIAS DE GUARDA.** — Chamorro, Martínez del Campo, 1; Díez Ruiz, Calzadas, 86 y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 411**  
 PREMIADO  
 EN EL SORTEO DE AYER

**muebles evelio**  
 41, 43, 49, 51, 53  
 VITORIA 58, 59, 60, 62

**DIA DE LAS ANTIGUAS ALUMNAS.** — El domingo se celebró en el Colegio de las Madres Concepcionistas el «Día de las antiguas alumnas». A las doce y media del mediodía, el capellán del centro ofició una misa y posteriormente se efectuó la entrega de regalos simbólicos. Hubo una comida de hermandad por la tarde «elada» cultural, en la que participaron los hijos de numerosas ex-alumnas.

**M.ª LUZ RODRIGUEZ SARASA**  
 MEDICO

**TRATAMIENTOS DE OBESIDAD**

Calle Julio Saez de la Hoya, número 8. 6.º Consulta previa petición de hora. Teléfono 22 61 12

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — La Delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía informa en el «Boletín oficial de la

provincia» que ha resuelto autorizar a «Iberduero, S. A.» la ejecución de una serie de líneas eléctricas y centros de transformación para mejorar el servicio en los lugares que se indican correspondientes a la zona de Ibeas de Juarros, Centro Psiquiátrico de Oña, Castrillo de la Vega-El Monte; plaza de los Mesones, en Lerma; Quintanilla Escalada-Burgos, en el Polígono industrial de Villalonquén; Salas de los Infantes y Canicosa de la Sierra, Villariego; Pancorbo y modificación de derivaciones por la autopista Burgos-Málaga, y en Aranda de Duero.

## QUINA SANTA CATALINA

se acuerda de los niños. Envíenos en un sobre, 30 coronillas de QUINA SANTA CATALINA con su nombre y dirección y le remitiremos una armónica alemana Marca «Hohner»

Apartado 919 MADRID.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 411 y con 625 pesetas todos los números terminados en 11.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico de Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 683,2; a la una de la tarde, 683,2; a las siete de la tarde, 681,7. Temperatura ambiente. —

Máxima, 19,2 grados a las 18 horas.

Mínima, 8 grados a las 6 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SW — 6 kilómetros a la una de la tarde, W — 11 kilómetros; a las siete de la tarde, W — 25 kilómetros Pluviómetro. — Precipitación o lluvia en milímetros 5,3.

**DONACION DE SANGRE.** — El domingo, se efectuó, en el barrio de Gamonal, una extracción de sangre, organizada por la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social. Numerosos vecinos del barrio burgalés se congregaron, durante toda la mañana, frente al «Banco Móvil» instalado en la plaza de San Bruno, para participar en esta generosa donación.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 10 de Junio de 1950

CON el tradiciona festivo se celebraron las fiestas del Corpus y Curpillos, con actos a los que asistieron miles de fieles

• HOY, el gobernador civil inaugurará en Albillos un grupo escolar

• EN un artículo publicado por un lector, que oculta su nombre, se pide la «guerra contra los gamberros» en nuestro ciudad

• LA temperatura máxima de ayer fue de 21,6 y la mínima de 11,6.

*Germaine Monteil*

Se complace en informarle que su «esthéticienne» estará a su disposición del 9 al 14 de Junio (ambos inclusive).

**Perfumeria ridruejo**

Para brindarle sus consejos de belleza el tratamiento adecuado con sus productos.  
 CALLE MADRID, 40

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el día 28 de Mayo de 1980, aprobó el Padrón de Contribuyentes para el percibo del Arbitrio, de carácter no fiscal, por la TENENCIA DE PERROS, regulado por la Ordenanza fiscal número 38 y correspondiente al presente ejercicio de 1980.

Lo que se advierte al público para general conocimiento, indicando al propio tiempo, que dicho Padrón se halla expuesto al público interesado, en las Oficinas de la Sección de Arbitrios durante un plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la provincia», no sólo para que puedan presentarse reclamaciones por parte interesada, sino también a los efectos de notificación oficial de las liquidaciones practicadas.

Burgos, 9 de Junio de 1980  
 EL ALCALDE

## LABORATORIO FARMACEUTICO NACIONAL

PRECISA:

REPRESENTANTE para BURGOS y su provincia

SE REQUIERE:

- Facilidad de expresión y cultura media superior
- Profesional de la venta, relaciones públicas o similar
- Se valorará experiencia en visita médica, aunque no es imprescindible.
- Seguridad en si mismo y con deseos de realizarse profesionalmente.
- Vehículo propio
- Dedicación completa.

SE OFRECE

- Comisión sobre ventas.
- Incorporación inmediata.
- Laboratorio con productos de Investigación.
- Vademecum actualizado

Interesados dirigi «curriculum vitae», manuscrito y fotografía al N.º 597 PLUCIDAD ROLDOS. Calle Vergara, N.º 10, Barcelona - 2.

*BITTER*

**HOY BRIO GRATIS**  
 de 7 a 9 de la tarde.

**BAR OBREGON** Compostela, 3 (Burgos)  
**BAR EL CHATO** Hera de Gamonal, s/n (Burgos)  
**BAR LAS CUÑAS** San Juan de Ortega, 4 (Burgos)  
**BAR ALOA** San Juan de Ortega, 6 (Burgos)  
**BAR AMI** El Plantío, s/n (Burgos)  
**BAR INUGARA** Bld. Inugara, s/n (Burgos)  
**BAR CANTARES** Ctra. Logroño, 103 (Burgos)  
**BAR EL BARCO** Piza. de Lavaderos, s/n (Burgos)  
**BAR ARRIBAS** Defensores de Oviedo, 6 (Burgos)

**BAR NIAGARA** Madrid, 40 (Burgos)  
**BAR EL TILO** Madrid, 4 (Burgos)  
**BAR EL RISCO** Trinas, s/n (Burgos)  
**CASA EMILIO ALONSO** Calatravas, 3 (Burgos)  
**BAR LOS ARCOS** Miranda, 19 (Burgos)  
**BAR THONIA** San Pedro Cardena, 96 (Burgos)  
**BAR BERZOSA** Interior Casilla, 7 (Burgos)  
**LA BODEGA** Maldonado (Carrero Blanco) (Burgos)  
**DEPORTIVO SAN ESTEBAN** Tahonas, 2 (Burgos)

**BAR LA ALTEZA** Tahonas, 6 (Burgos)  
**BAR LA CUEVA** San Francisco, s/n (Burgos)  
**LOS POZANOS** San Francisco, 4 (Burgos)  
**FIGON DEL PASTOR** San Francisco, 19 (Burgos)  
**BAR MOKA** San Gil, 5 (Burgos)  
**BAR BENITO** Subida San Miguel, 5 (Burgos)  
**LA BODEGUILLA** Urbecasa (Burgos)

**BITTER BRIO. EL BITTER SIN ALCOHOL DE CINZANO.**

© Bassat & Asociados



## Federativos de deportistas de voleibol, en la Sociedad Real y Antigua de Gamonal

Seguendo el programa de actos culturales de esta sociedad, se realizó una invitación en los locales de dicha Sociedad a los equipos del XXX Campeonato de España de Voleibol IV Copa de S. M. el Rey de España.

Asistieron gustosamente los equipos Turavia-Salesianos de Madrid y el M. Riego de Vigo, acompañados de sus respectivos presidentes y entrenadores.

También asistieron diversas personalidades de los distintos Comités organizadores de dicha Copa.

Por el Comité de Honor asistieron don Alberto Portell Barat, presidente de la Federación Nacional de Voleibol; don Vicente Orden Vígara, delegado provincial del Consejo Superior de Depor-

tes; don José Alzaga, presidente de la Federación Burgalesa; secretario, Sr. Andrés Cardero y otros.

Recibió al grupo la Junta directiva de la Sociedad, haciendo uso de la palabra su presidente así como el delegado provincial de Cultura, el presidente del grupo juvenil de la Sociedad y el presidente de la Federación Burgalesa de Voleibol.

Fueron obsequiados con un refresco, por parte del Grupo juvenil, así como la convivencia sostenida con todos jugadores de los equipos y en agradecimiento, el presidente de la Federación Española invitó a su vez al grupo de «Fajas y Corpiños» a presenciar la final del Campeonato celebrada el pasado domingo.

## El domingo se celebró la «Fiesta del Colacho»

Presencia de numeroso público

El domingo, coincidiendo con la infraoctava del Corpus Christi, se celebró en la localidad burgalesa de Castriello de Murcia, la tradicional fiesta del «Colacho», a la que asistieron varios miles de personas, procedentes de distintas localidades burgalesas.

A las seis de la mañana, el «atabalero» y el popular personaje que simboliza al demonio recorrieron las calles del pueblo anunciando los actos que se iban a celebrar. A las doce, se inició la procesión con el Santísimo que recorrió las calles del pueblo, deteniéndose en los altares levantados en las mismas, mientras «El Colacho» efectuaba su exhibición, danzando ante las bur-

las de los niños y mayores que presenciaban el acto. A la una de la tarde, se ofició una misa. Posteriormente, a las seis tuvo lugar la procesión, en la que participó la Cofradía promotora de la fiesta, con pendones, banderas e insignias transportadas por los cinco cofrades, dos mayordomos y amos, y el secretario, elegidos durante este año. Se procedió, a la Bendición de los niños, expuestos ante el Santísimo.

A las ocho de la tarde, se desarrolló un festival folklórico, en el que participaron el conjunto castellano «La Hormiga» y el grupo de danzas «Justo del Río», que interpretaron diversas danzas y canciones burgalesas, finalizando así la típica fiesta profano-religiosa.

## NUEVA PETICION PARA LA TERMINACION DEL SANTANDER-MEDITERRANEO

Ha sido formulada por el presidente de la Diputación al ministro de Transportes

En respuesta a la carta que con fecha 21 de Mayo le dirigió el recientemente nombrado ministro de Transportes y Comunicaciones, don José Luis Alvarez Alvarez, el presidente de la Diputación ha dado respuesta al ministro, exponiéndole los principales asuntos que en materia de Transportes y Comunicaciones afectan a la provincia.

Entre ellos y como fundamento el presidente de la Diputación dice textualmente en su carta al ministro: "Existe una obra, por en-

cima de todas, cuya preocupación es evidente, y que se refiere a la terminación del ferrocarril Santander-Mediterráneo. No se trata de dar cumplimiento a una promesa electoral, que ni siquiera hicimos conceder de la trascendencia del asunto y de que escapa a nuestras propias posibilidades pero es este ferrocarril una necesidad largamente sentida por nuestra provincia.

Sobre el tema, mantuvimos una reunión en Burgos con los presidentes de las Diputaciones de Santander, Logroño, Soria, Zaragoza, Teruel, Castellón y Valencia, de donde salió el deseo unánime de gestionar la terminación de este ferrocarril, deseo que manifestamos al Ministerio al frente del cual se encontraba entonces Salvador Sánchez Terán"

"Entonces —sigue la carta— se nos prometió que sería incluido en el Plan de Ferrocarriles, cosa que sabemos ha sido ya recientemente hecho y que su proyecto será ejecutado dentro del año 1981 para poder empezar posteriormente las obras. Tu llegada al Ministerio supongo que no hará más que dinamizar el proceso que nos lleve a la terminación no sólo del tramo Burgos-Santander sino a la modernización de todo el resto del ferrocarril"

En su carta al ministro, el presidente de la Diputación le expone también la necesidad de la supresión de los pasos a nivel en Burgos y Miranda la Estación de Autobuses de Burgos y se hace eco de la petición del Ayuntamiento de Aranda de Duero para que en la estación de la capital de la ribera, tenga parada el tren "Puerta del Sol"

## FIN DE CURSOS DE ACCION CATOLICA EN SAN LORENZO EL REAL

Hoy, en la parroquia de San Lorenzo el Real, se celebrarán diversos actos, como fin de curso de Acción Católica.

Por la tarde, a las siete y media, solemne acto eucarístico.

A las ocho, en el Salón parroquial y con asistencia de los miembros de Acción Católica, conferencia a cargo de doña Carmen Palacios.

## ACTIVIDAD POLITICA Y SINDICAL

HOY, REUNION DE TRABAJADORES DEL COMERCIO MIXTO

Con el ruego de su difusión, UGT, nos remite la siguiente nota:

«La comisión negociadora del convenio colectivo de ámbito provincial para la actividad del comercio mixto, convoca a todos los trabajadores afectados, a una asamblea que se celebrará hoy martes, a las 8,15 de la tarde en el salón de actos de la AISS (entrada por la calle Calera), con objeto de informar de la marcha de las negociaciones del mencionado convenio».

# EL 12

Para los tiempos que corren. Porque elegir un Renault 12 significa economía de consumo y de mantenimiento, sin renunciar a un gran coche. Su confort y acabado se integran en una mecánica pensada para durar. Donde la elegancia de su línea y la moderna funcionalidad

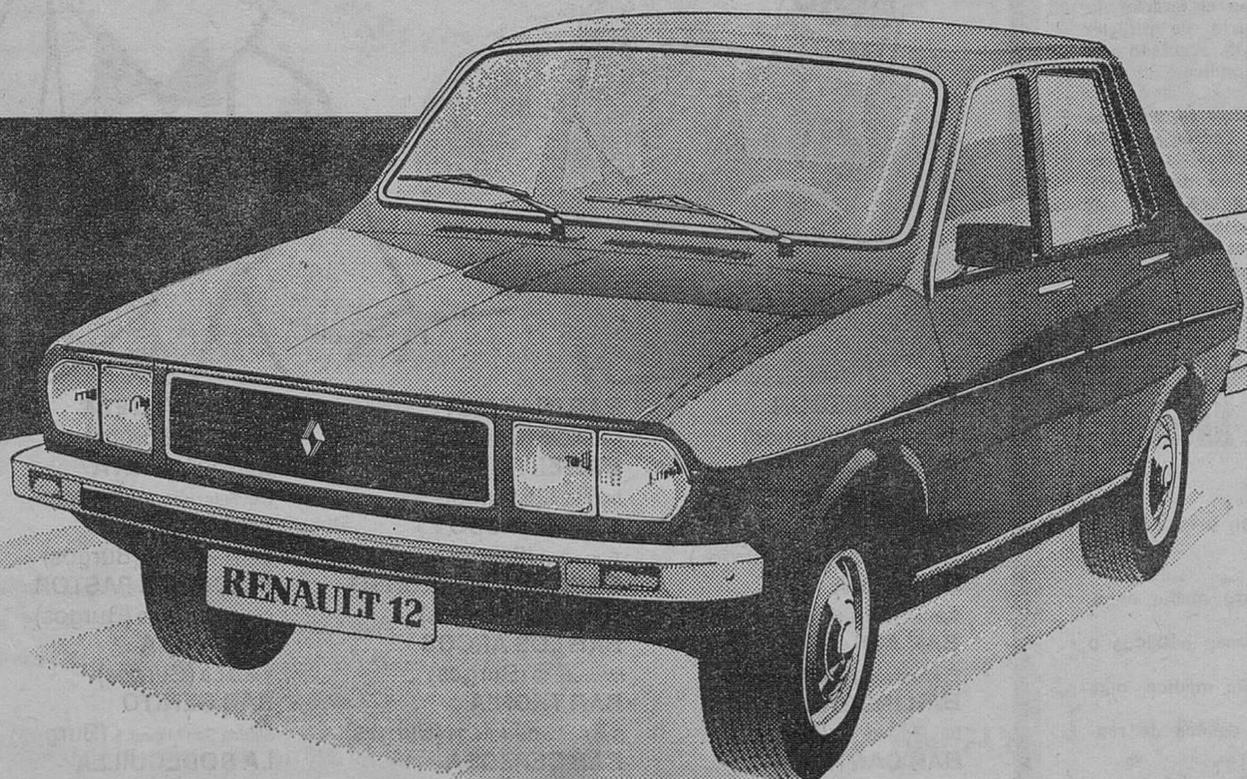
de su diseño significan al tiempo dureza y economía.

En sus versiones Berlina y Familiar los Renault 12 cumplen hoy todo lo que se le pide a un gran coche. Por muchos años.

Renault 12: Valor permanente.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

- Renault 12 TS motor 1397 cm<sup>3</sup> • Renault 12 TL motor 1289 cm<sup>3</sup>
- Versiones: Berlina y Familiar • Tracción delantera • Servofreno
- Dirección de cremallera.



# RENAULT 12

"Valor permanente"

Facilidades de pago:  
Renault Financiaciones, S. A.



## Continúan las fiestas de la Peña Taurina



La señorita María Asunción Rojo fue proclamada el pasado sábado «Reina» de la Peña Taurina, dentro de los actos conmemorativos del aniversario de esta entidad. — (Foto MIGUEL)

La Peña Taurina de Burgos celebra estos días el XXXII Aniversario de su fundación con diversos actos y festejos que se iniciaron hace varios días.

El domingo, a mediodía, en la iglesia parroquial de San Gil Abad fue oficiada una misa con la presencia de las autoridades y representaciones de la Hermandad de Peñas y Casas Regionales, la «reina» de la sociedad, el presidente don Ger-

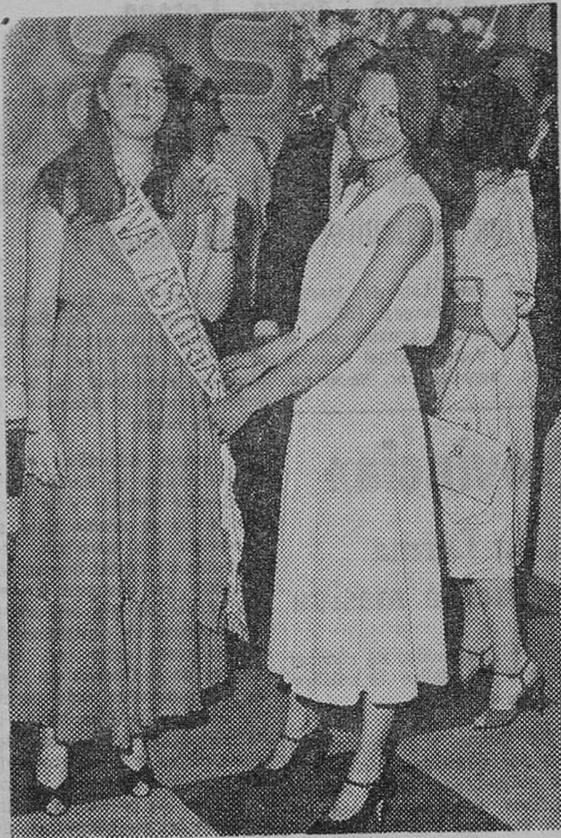
vasio Peña y los miembros de la Junta directiva.

Se sumaron al acto socios y familiares y numerosos aficionados a la Fiesta Nacional.

Posteriormente, en la sede de la Peña fue servida una copa de vino español.

El sábado próximo, se celebrará una encerrona, lidiándose cuatro reses, espectáculo que se espera con verdadero interés por parte de todos los socios de esta entidad.

## «REINA» DE LA CASA DE ASTURIAS Y LEÓN



También fue proclamada, el pasado día 7, en una fiesta íntima celebrada en los locales de la Sociedad, la «reina» de la Casa de Asturias y León, honroso título que ha recaído en la señorita Trinidad Acero Rioja. En la «foto» la «reina» saliente, señorita Consuelo López, le impone la banda distintiva.

## «REINA» DE LA CASA DE PALENCIA



El pasado día 4, en el domicilio social de la Casa de Palencia, fueron proclamadas la «reina» de esta Sociedad y sus damas de honor. El título de «reina» ha recaído en la señorita Begoña López Miguel, a quien le impuso la banda el presidente, don Eusebio Amor Probedo, acto que recoge la fotografía. Con sus damas las señoritas Paloma Ruiz de la Fuente y Begoña Moviella Bueyes.

En el mismo acto se hicieron entrega de los premios a los ganadores de los campeonatos de mus y chapolín, terminándose con un vino español, ofrecido a los asistentes.

Hay que hacer constar que la «reina» saliente, señorita María del Carmen Calle Arto, es la «reina» de todas las Casas de Palencia en España.

Institución Fernán González

## El próximo viernes, conferencia de don Alfonso Candau, rector de la Universidad de Valladolid

Tema: «Modos antiguos y modernos de vivir»

La Academia Burgense clausurará el ciclo de conferencias del presente curso, el próximo día 13, con la presencia y actuación del Excmo. Sr. Rector de la Universidad de Valladolid, Don Alfonso Candau Parías, quien hablará sobre el tema: «Modos antiguos y modernos de vivir».

El profesor Candau, que ha desarrollado una intensa labor al frente del Distrito Universitario, es un distinguido filósofo, autor de varias publicaciones y asiduo colaborador en revistas de Filosofía y en la Prensa diaria, habiendo traducido también varias obras del prof. Pieter, del alemán al castellano.

El acto, que será público, tendrá lugar en el salón de estrados de la Excmo. Diputación provincial, a las ocho de la tarde del día 13.

Hará la presentación y el merecido elogio del ilustre conferenciante, el director de la Institución, don Ernesto Ruiz y G. de Linares.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

**plantas para su hogar**

en todas nuestras oficinas durante los días 11, 12 y 13 DE JUNIO

Al realizar en su cuenta de Ahorro un ingreso no inferior a 3.000 pesetas recibirá una decorativa planta llamada 'POTHOS'

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

## FEDERACION DE UNIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS DE LA PROVINCIA

Según lo anunciado, dentro de la programación del III Día Rural de la Provincia, por la tarde del día de ayer, se efectuó la anunciada Rifa de una motosierra y de una bici-cross sacando premiados los números siguientes:

- N.º premiado con una MOTOSIERRA. 3.884
- N.º premiado con una bici-cross ... .. 365

Lo que comunicamos al público para general conocimiento.

## «III Día Rural de la Provincia»

Organizado por la F.U.A.G., en Lerma constituyó un éxito de participación masiva

Con motivo de la celebración del «III Día Rural de la Provincia», acto que organiza la Federación de Uniones de Agricultores y Ganaderos de la Provincia, el domingo en las eras de exposición de maquinaria agrícola en la villa de Lerma, se dieron cita un buen número de participantes.

Desde las once de la mañana acompañados de un tiempo espléndido, a pesar de que la víspera se podría haber esperado que fuera malo, se congregaron en las eras, agricultores y ganaderos de toda la provincia, así como varios de los invitados especialmente al acto.

Alrededor de las doce del mediodía dio comienzo el acto en sí, empezando por la celebración de una misa, a continuación y tal como se tenía previsto, tuvieron su intervención los diversos representantes de las diferentes Uniones de Agricultores y Ganaderos que componen esta Federación y representando a las distintas comarcas de nuestra provincia hablando de toda la problemática que envuelve al sector agrario y animando a los asistentes a participar con su colaboración, a potenciar nuestra organización y conseguir entre todos un campo mejor.

Posteriormente y una vez finalizada la intervención de los representantes de las Uniones, se comenzó con el carácter de fiesta que era el motivo principal del día, teniendo lugar la actuación de dos grupos de música folklórica castellana que supieron dar con su intervención, una alegre nota de color. A las tres y media, se dio un descanso en estas actividades y se pudo observar por lo

ancho de la era a numerosos grupos de asistentes que dieron cuenta de las comidas que previamente tenían preparadas.

A partir de las seis de la tarde se empezó con el apartado de concursos y competiciones, al final de las cuales se procedió al reparto de trofeos donados por entidades y firmas comerciales, posteriormente se procedió a efectuar la rifa de una motosierra y una bici-cross, correspondiendo los premios a los números 3.884 y 365 respectivamente y finalmente, se comenzó con una sesión de baile que duró hasta el anochecer.

En general, se pudo constatar el ambiente de gran compañerismo que reina, y que así deberá de seguir siendo, entre los agricultores y ganaderos.

Queremos agradecer, desde aquí la colaboración de todos los organismos y entidades que con su donación de trofeos, han contribuido a dar mayor esplendor a este «III Día Rural de la Provincia», agradecemos al Ayuntamiento de Lerma su colaboración al cedernos desinteresadamente las eras donde se llevaron a cabo los actos, nuestro agradecimiento en general a cuantas personas desinteresadamente y de una u otra forma han colaborado con nosotros y han conseguido dar a quienes participaron con su presencia la oportunidad de conocer nuestra organización un poco más y de paso conseguir un grato día para todos.

También queremos manifestar nuestro agradecimiento a los medios de difusión de nuestra provincia, que de forma también tan desinteresada han

## Ruego del señor Laborda Martín y otros dos senadores socialistas al Gobierno, sobre Garoña

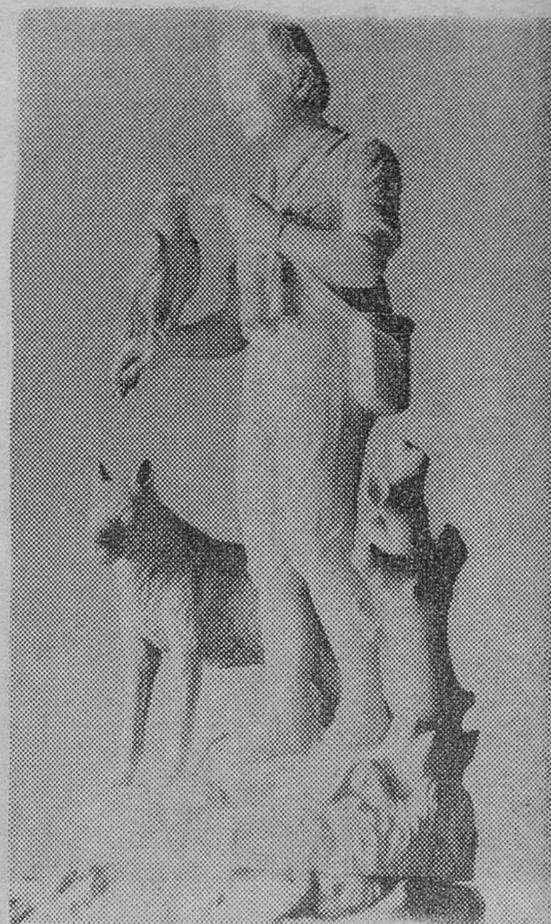
Solicitan que se informe de manera suficiente sobre la avería de la central para evitar campañas que perjudiquen a los horticultores de la comarca

Juan José Laborda Martín, senador por Burgos; Félix Palomo Saavedra, senador por la Rioja y Víctor Manuel Arbeloa Muru, senador por Navarra,

pertenecientes al grupo parlamentario socialista del Senado, al amparo de lo establecido en el artículo 129 y ss. del Reglamento provisional de la Cámara, formula al Gobierno el siguiente ruego:

La avería detectada en la central nuclear de Santa María de Garoña (Burgos) y la paralización de la misma para su reparación han suscitado comentarios alarmistas que se han extendido, no obstante la versión oficial de que no existía riesgo alguno de contaminación especialmente entre los agricultores de la Cuenca de Ebro de las provincias más cercanas. Muchos de ellos temen la posibilidad de que puedan desencadenarse una intensa campaña que pudiera perjudicar las ventas de los productos hortofrutícolas y las conservas de esta zona. Por todo ello, los senadores que suscriben, ruegan al Gobierno para que, teniendo en cuenta esta posibilidad, informe con la suficiente amplitud de la naturaleza de la avería y obras de reparación de la Central Nuclear de Santa María de Garoña, así como de cuantas disposiciones se hayan adoptado para prever riesgos de contaminación en la Cuenca del Ebro.

## Monumento a Rodríguez de la Fuente



Bueno, la realidad es que es la maqueta que el escultor Ignacio Ruiz va a presentar o ha presentado al concurso convocado para el monumento que quiere erigirse a Félix Rodríguez de la Fuente. Aparte de su belleza, así como de su simbolismo que está clarísimamente expresado, hay que hacer constar que Ignacio Ruiz ha realizado esta maqueta en madera, es decir, que ya por sí misma es todo un monumento a nuestro malogrado paisano. No hay que insistir en la fuerza de este detalle porque habla por sí solo, máxime teniendo en cuenta las altas calidades de este artista de nuestra tierra. — (Foto FEDE).

## Día del Medio Ambiente, en el colegio Juan XXIII

Haciendo honor a las cartas recibidas del Ministerio de Obras Públicas y de la Delegación de Educación, el Colegio Juan XXIII, se fue preparando con gran entusiasmo para celebrar dicho día.

Todos los alumnos dentro de las aulas, hicieron gran profusión de trabajos alusivos al tema del Día del Medio Ambiente, animado por el interés unánime de todo el profesorado.

Los alumnos de quinto curso de EGB bajo la dirección y colaboración de su profesor don José Luis Fernández, han realizado un «mural» verdaderamente, digno de encomio.

En el mural gigante, todos trabajan, para plasmar en el

blanco papel, aquella bella imagen que todos llevaban en su mente.

Podíamos contemplar un gran paisaje, formado por multitud de flores, plantas árboles asentados sobre una gran alfombra de hierba, cuya policromía resultaba sensacional.

No faltaba nada en esa bella panorámica: Un río de cristalina agua, multitud de aves surcando el cielo, las pacientes ovejas degustando su sabroso alimento, y todo bañado por la luz alegre del «rey de los astros».

Estos niños nos han transmitido muy bien el mensaje a través de su mural.

Los alumnos de segunda etapa de EGB acompañados de sus profesores fueron a San Juan del Monte a recoger «basura», que los «sanjuaneros» dejaron después de la reciente romería. Dos camiones recogieron estas «hormigas trabajadoras».

Los más pequeños, los de primero de EGB participaron en este día por medio de Radio Miranda.

Con sus vocécitas de plata, nos dijeron, que las papeleras de las ciudades estaban muy tristes y lloraban mucho, porque nadie les echaba los papeles.

Los arbolitos se lamentaban porque eran maltratados. No se daban cuenta los hombres, lo necesarios que eran para la humanidad.

Un tercer alumno nos relató, a tierna historia de una golondrina, a la que un niño alimentaba cada mañana con miguitas de pan. Aquella golondrina fue la madre de muchos oájaros más que un día entonaron una deliciosa canción de agradecimiento a aquel pequeño que les había alimentado.

De esta forma tan angelical, por medio de las ondas han sido heraldos sonoros de este Día del Medio Ambiente.

En síntesis ésta ha sido la jornada vivida por el Colegio de los Hermanos Holandeses.

### Hágase suscriptor de Diario de Burgos rellenando este boletín

D. ....  
 Población .....  
 Calle ..... N.º .....  
 Piso .....  
 Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1980 por un periodo de ..... (mes, trimestre, semestre o año).  
 (1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Capital: 540 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral, 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.**  
 NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

# CERRAMOS

## Jicast

Pl. de la Cruzada, 2

### REMATE DE LA LIQUIDACION TOTAL POR CESE

ALFOMBRAS - CORTINAS - TOALLAS - CAMILLAS

TAPICERIAS PARA TRESILLOS

TELAS DE PAREDES - COLCHAS Y EDREDONES

Las mejores calidades, con descuentos del 50 %

## ULTIMOS DIAS

## VIDA CULTURAL

## Clausura de los Cursos de Teatro en Peñaranda de Duero

Ya se están preparando otros dos

## Actuación del Orfeón Burgalés en Vitoria

Especialmente invitado por la Asociación de Vecinos «Aranako», de Vitoria, se desplazó el pasado domingo a Vitoria el laureado Orfeón Burgalés.

En el salón de actos del indicado Centro interpretó un concierto de dos partes, con un total de 16 obras, siendo largamente aplaudida cada interpretación por el numeroso público que llenaba por completo todos los asientos y los laterales del salón en pie.

Al finalizar y complaciendo a numerosos burgaleses que se encontraban en la sala se cantó el Himno a Burgos, oyéndose grandes aplausos.

Seguidamente el presidente del Centro, en nombre de la Asociación, hizo entrega al director del Orfeón, señor Vega Carreras, de una placa conmemorativa del acto, sabiendo también al escenario a saludar, el director de la Coral Iradier de Vitoria, que se encontraba en la sala.

Por último, los orfeonistas fueron obsequiados con una merienda, quedando muy complacidos de las atenciones recibidas por la Junta directiva de la Asociación «Aranako», con su presidente, don Angel López Archely.

## APLAZADO EL V CURSO DE ELECTROCARDIOGRAFIA

Hasta nuevo aviso

El V Curso de Electrocardiografía, programado del 11 al 14 del presente mes, ha quedado suspendido hasta nuevas fechas que se anunciarán oportunamente, según informa el servicio de Medicina Interna (Unidad Cardiológica) de la Residencia Sanitaria «General Yagüe» de la Seguridad Social.

Del 4 al 8 de este mes, 21 cursillistas de Burgos y 21 del resto de las provincias de Castilla y León han participado en el Curso sobre técnicas teatrales que organizado por la Delegación provincial de Cultura y financiado por la Junta coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio, ha dirigido D. Juan Pedro de Aguilar en el Palacio de los Condes de Avellaneda de Peñaranda de Duero.

El sábado, día 7, a las 10 de la noche, los alumnos presentaron en el pórtico de la Colegiata una muestra interpretativa, resumen del Curso: el marco, la luminotécnica, el sonido y, sobre todo, el buen hacer los alumnos y el magisterio impecable del director ofrecieron un espectáculo insólito, magnífico, que congregó a su alrededor al pueblo de Peñaranda.

El Curso fue clausurado por el delegado provincial del Ministerio de Cultura, don José Luis García Díez, acompañado del alcalde de Peñaranda y representaciones culturales de la localidad.

Los alumnos entregaron al Sr. Delegado un escrito firmado por todos, en el que dicen:

«Ante los interesantísimos resultados y amplias posibilidades del Curso desarrollado en Peñaranda de Duero con fecha del 4 al 8 de Junio de 1980, de mutuo acuerdo, los abajo firmantes y como asistentes al mismo, en interés del mejor resultado de éste, proponen a la Junta de Coordinación de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio, el desarrollo de cursillos de continuidad y ampliación al citado Curso, para lo cual podría tenerse en cuenta la programación escalonada de cursos monográficos que constan en la Delegación provincial del Ministerio de Cultura en Burgos».

En sus palabras de clausura, el señor García Díez asumió la solicitud de los alumnos y ya se está preparando un segundo Curso de continuidad para ellos y otro de iniciación para nueva inscripción, que en principio tendrán lugar en Peñaranda en la segunda quincena de Septiembre, primeras fechas libres para poder utilizar el Palacio de Avellaneda.

## Mañana, en la Diputación conferencia de Gregorio Marañón

Acto en honor de Juan de Garay

Organizada por el presidente de la Diputación y de la Comisión ejecutiva del IV Centenario de la Fundación de Buenos Aires por el burgalés Juan de Garay se celebrará a las ocho de la tarde una sugestiva conferencia con motivo de la proyección de Juan de Garay en la historia y concretamente del siguiente tema:

«Un gran español amigo de Argentina: José Ortega y Gasset.

«Un gran argentino amigo de España: Enrique Larreta».

El acto coincide con el día 11 de Junio en que hace 400 años el glorioso hijo de la Provincia de Burgos, Juan de Garay fundó Buenos Aires.

A la misma hora se celebrarán en la capital argentina honras universales en

honor del insigne general castellano.

El acto pues, tendrá en Burgos carácter conmemorativo y singular. Pronunciará unas palabras de introducción, significando la importancia de la fecha para todos los burgaleses el cronista de la ciudad y vicedirector de la Institución «Fernán González», don José María Codón.

Dada la importancia de la efemérides, su significación del acto conmemorativo del centenario y la altura intelectual del que fue director del Instituto de Cultura Hispánica y el embajador de España, se hace una llamada a todos los burgaleses y en especial a los aficionados a la Historia, profesionales y estudiantes, para que la concurrencia sea digna de la fecha y del orador.

## La Agrupación «Estampas Burgalesas» tomará parte en el Festival Internacional de Danzas

En la relación de grupos burgaleses que tomarán parte en el IV Festival Internacional de Danzas a celebrar en las próximas fiestas, hubo una omisión involuntaria. Se trata de la Agrupación de «Estampas Burgalesas» que también participará en representación como los demás grupos de nuestra capital.

# PIKENZ

The First

SE COMPLACE EN INFORMARLE QUE SU «ESTHETICIENNE», SRTA. LOLA CUENCA, ESTARA A SU DISPOSICION DEL 9 AL 14 DE JUNIO, AMBOS INCLUSIVE.

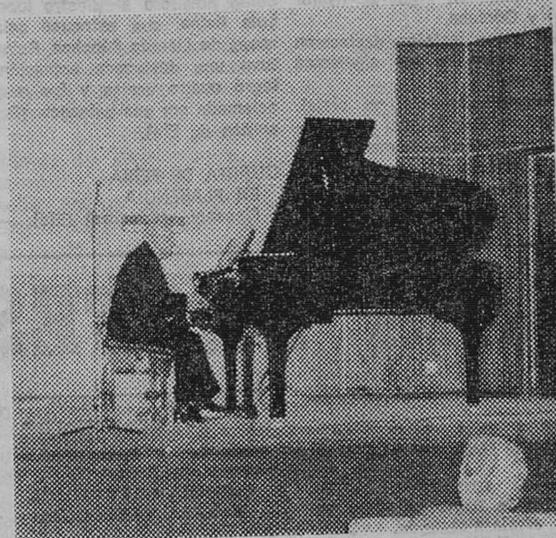
## PERFUMERIA ridruejo

PARA BRINDARLE SUS CONSEJOS DE BELLEZA Y EL TRATAMIENTO ADECUADO CON SUS PRODUCTOS.

AVENIDA DEL CID, 40

## Ayer comenzó el «Festival-80», con la conferencia-concierto de Angel Sagardía

Hoy, representación de «El diario de un loco» de Gogol, en el Gran Teatro



Como se había anunciado, ayer comenzó el «Festival-80» que bajo el patrocinio del Ayuntamiento, a través de su Comisión de Cultura y Enseñanza, ocupará toda esta semana.

Comenzó el Festival con la conferencia-concierto de don Angel Sagardía, que fue presentado por don Enrique Simón del Diego quien, además de glosar la amplia biografía de don Angel Sagardía, se refirió a sus vinculaciones con Burgos y a lo que significa este Festival-80. Entre los asistentes vimos al delegado de Cultura don José Luis García Díez.

Como se recordará, la conferencia-concierto de ayer tenía por título «La Zarzuela y sus compositores».

Esta nueva actuación de Sagardía en Burgos, que ha sido la novena (fue la primera el año 1953 y la octava en 1976), había despertado gran interés y ha valido otro gran éxito al emilente músico que, con erudición y amenidad expuso un breve historial de la Zarzuela. Fijó su antigüedad a partir de 1850 en que los compositores Oudrid y Hernando estrenaron zarzuelas a los que siguieron Gaztambide y Arrieta que, al igual que los dos primeros las escribieron totalmente italianizadas, como «Catalina» y «El juramento», del primero y la famosa «Marina», del segundo.

Fue Francisco Asenjo Barbieri quien nacionalizó la Zarzuela con «Pan y toros» y «El barberillo de Lavapiés» y ya hicieron labor españolista Caballero, Chapí y Giménez. De los dos primeros maestros, Sagardía, con todo acierto, tocó el piano bellas páginas y también de Barbieri.

Pasó a ocuparse del maestro burgalés Rafael Calleja, del que descubrió su temperamento, su forma de ser, narrando anécdotas. De su obra, que la integran unas trescientas zarzuelas, interpretó dos inspirados números de «La ilustre fregona» y de «Las bribonas».

Expuso apuntes biográficos de compositores del siglo actual, encabezándolos con Vives, autor de «Doña Francisquita» y con José Serrano, autor de «La Dolorosa», siguiéndolos con referencias de Pablo Luna (tocó de éste una bella «Danza de fuego» pianística y fragmentos de «Molinos de viento»), Pascual Marquina (el inmortal compositor de «España cañí»), Taboada Steger (de quien interpretó un rítmico «Baile de negros» de su zarzuela «Trampa y cartón»), Alonso, Arámbarri, Moreno Torroba, Usandizaga, Guridi, Sorozábal y Penella. Del contemporáneo Sorozábal ejecutó un número de «La del manojito de rosas» y de Manuel Penella, autor de las valiosas óperas «El gato montés» y «Don Gil de Alcalá» frases de «Las musas latinas» y «La niña mimada».

El público que llenó la Casa de Cultura quedó complacido con la actuación de Sagardía a quien ovacionó al final de sus brillantes interpretaciones pianísticas y a la conclusión del acto.

## PROGRAMA PARA HOY

Hoy continuará el Festival-80 con las representaciones, a las ocho de la tarde y 11 de la noche en el Gran Teatro, de «El diario de un loco» de Gogol, a cargo de «El Teatro de la Danza».

(Foto «Fede»)



Excmo. Ayuntamiento de Burgos

COMISION DE CULTURA Y ENSEÑANZA

# FESTIVAL - 80

## TEATRO - ZARZUELA - BALLET

HOY, 10 DE JUNIO, MARTES. GRAN TEATRO. 8 TARDE Y 11 NOCHE. EL TEATRO DE LA DANZA PRESENTA:

«DIARIO DE UN LOCO», de Gogol

BUTACA DE PATIO: 200 PTAS.

RESTO DE LOCALIDADES: 100 PTAS.

SOCIEDAD DEPORTIVA CULTURAL  
Y RECREATIVA DE CONDUCTORES

## «SAN CRISTOBAL»

Huerto del Rey, 18. BURGOS.

Por el presente anuncio se invita a todos los Sres. Socios al acto de proclamación de la «Reina» Srta. Ana Isabel Riveras Citores y «Reina» Infantil, Ana Isabel López Pascual y sus damas de honor, que se celebrará el jueves, 12 de Junio de 1980, a las 20,30 horas en nuestro domicilio social, calle Huerto del Rey número 18, seguido de un vino español.

LA JUNTA DIRECTIVA

LOS TOROS

RESUMEN DE LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

Seis corridas de toros se celebraron el domingo en las plazas de toros de Madrid («Monumental»), Barcelona («Monumental»), Granada, Logroño, Sevilla y Plasencia y una corrida de rejoneo en Marbella, amén de tres novilladas en Almedralejo (Badajoz), Figueras (Gerona) y Córdoba.

En estos festejos destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

Palomo Linares (una oreja), Francisco Ruiz Miguel (una oreja en cada toro) y Fernando Martín «Sacromonte», que tomó la alternativa con toros de Luis Algarrá (una oreja) en Granada;

Tomás Campuzado (una oreja), en Logroño; el rejoneador Ignacio Vargas (una oreja) y «Curro» Romero (una oreja) en Sevilla; «Niño de la Capea» (dos orejas) en Plasencia. Los rejoneadores Manuel Vidrié (una oreja), Paulo Caetano (dos orejas) y Manuel Jorge de Oliveira (una oreja), en Marbella.

En Almedralejo se despidió como novillero el diestro local Luis Reina, que estoqueó seis reses de Lisardo Sánchez. Reina tuvo una destacada actuación, logró cuatro orejas y fue muy aclamado por sus paisanos. (Resumen de Efe).

CUARTA DE FERIA EN PLASENCIA Plasencia (Cáceres) (Efe). —

Cuarta corrida de feria. Casi lleno. Toros de la viuda de Diego Garrido, que sustituyeron a los anunciados de Luis Algarrá. «Curro» Romero, oreja y vuelta en el primero y división de opiniones en el cuarto. «Paquirri» lucido con el capote y prendiendo banderillas en sus dos toros.

En su primero realizó una gran faena, premiada con las dos orejas de su enemigo. En el quinto hizo faena de alifio, escuchando aplausos al final. Angel Teruel prendió banderillas en su primero y logró una faena muy torera, obteniendo las dos orejas de su oponente. En el último ofreció las banderillas a «Paquirri», correspondiendo a la invitación de éste en el quinto toro. Teruel se superó en

este toro y tras una faena torerísima, mató de una estocada hasta la bola. Gran ovación, dos orejas y rabo.

PACO CAMINO VOLVERA A LOS TOROS

Sevilla (Logos). — Pese a la oposición de su familia, Paco Camino volverá a los toros, después de la cogida que sufrió en Aranjuez, según ha podido saber «Logos».

Es más, el diestro de Camas desea reaparecer el próximo día 27 en un festival benéfico. Sin embargo para los allegados a Paco Camino, que han consultado con los médicos, esta fecha es muy precipitada, ya que el diestro no estará en condiciones físicas aún para ponerse delante de un toro.

LOS REJONEADORES PORTUGUESES PUEDEN SER CONTRATADOS INDIVIDUALMENTE

Madrid (Logos). — Los empresarios encuadrados en la Asociación Nacional de Organizadores de Espectáculos Taurinos podrán contratar a cualquier rejoneador portugués para que actúe solo —sin que tenga que acompañarle otro español— según acuerdo adoptado por la Junta directiva de dicha Asociación.

En un comunicado dirigido a «Logos» por el presidente de los organizadores de empresarios taurinos, el empresario José Barceló, se señala que el acuerdo tomado con anterioridad por el grupo de rejoneadores, dispuesto a vetar las actuaciones de cualquier rejoneador portugués que pretenda actuar en solitario, es ilegal, y que cualquier empresario puede contratar individualmente a los rejoneadores del país vecino.

CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Magnífica versión la que ha realizado la BBC de «La gata sobre el tejado de cinza». La Televisión Británica ha llevado a escena la obra de Tennessee Williams con una tremenda fuerza dramática, casi apurando el último de los matices del libro de este autor. Naturalmente cuando una obra está respaldada por una buena dirección, como la que en este caso llevó a cabo Robert Moore, una ambientación consistente en dos únicos pero airoso y casi perfectos decorados, y unos actores de la talla de Laurence Olivier, Natalie Wood y Rober Wagner, es difícil fallar.

Según las declaraciones de Idefonso Boel, subdirector de espacios dramáticos, esta idea de emitir una serie de espacios dramáticos comprados en televisiones extranjeras que en principio sólo estaba prevista para cubrir la temporada de verano, época de escasa producción propia, tendrá continuidad a lo largo de todo el año. Y así a partir del próximo otoño se emitirá una obra extranjera al mes dentro de «Estudio 1». Al parecer, la intención de este departamento es subir el nivel de aceptación de los espacios teatrales de la casa a toda costa buscando diferentes fórmulas. Otro de los proyectos del señor Boel es comenzar un ciclo de obras de autores españoles de vanguardia. Bien venidas sean estas ideas si consiguen ciertamente subir el nivel de calidad del teatro en TVE.

«JOSEFINA»

«Josefina», la serie de producción francesa en torno a la vida de la esposa de Napoleón, sustituye a partir de esta noche a «Detroit» en «Grandes Relatos», esta última producción norteamericana se despidió ayer lunes con más pena que gloria. Según hemos comentado en estas líneas, «Detroit» guardaba un gran parecido con anteriores eries norteamericanas, en cuanto a su línea argumental, pero se diferenciaba de ellas en su construcción bastante más mediocre que sus antecesoras. Entre amores y negocios iba el asunto, parece como si los directores y guionistas americanos se hubieran cerrado en un pequeño círculo vicioso.

En lo que se refiere a «Josefina», la serie consta de ocho capítulos para TVE realmente son 5 en versión original y está protagonizada por Daniele Lebrun (Josefina) y Danell Mesguich (Napoleón). Es de señalar también la participación de Francois Eric Gendron, Juanito Santa Cruz en «Fortunata y Jacinta» que aquí incorpora el papel de Carlos Hipólito, amante de Josefina, así como la de varios actores españoles entre los que se encuentran Fernando Hilbert (Ouvrard), José Luis Ruiz Infante (Luis Bonaparte) También veremos a la actriz italiana Maria Rossa Omaggio.

«Josefina», que lleva por subtítulo «La comedia de las ambiciones», es una producción bastante reciente. Se emitió en Tele-Fance, el pasado mes de Diciembre y poco después en la televisión belga. El argumento a pesar de tratarse de una biografía, adquiere un tono melodramático y algo novelesco, según el artorístico juicio de la crítica. La acción aranca en 1794, cuando Juicio de la crítica. La acción aranca en 1974, cuando Beauharnais, se convierte en la amante de Tallain con el propósito de salvar la vida de su esposo, acusado de no haber prestado ayuda a otro regimiento durante la batalla de Mainz. Tras perder a su marido y toda su fortuna, logra salvarse de la guillotina y más tarde se casa con Bonaparte. A partir de aquí comenzarán todas las complicaciones de la historia, desde su idilio con Carlos Hipólito hasta su repudiamento por parte del emperador.

REVISTA DE PRENSA

Esta semana el programa realiza un balance final de la moción de censura. La sección «Tratamiento en la Prensa» estará dedicada a la mayoría parlamentaria y a la política parlamentaria en el Mogreb. Se realiza asimismo un reportaje encuesta sobre el nuevo director de «Le Monde», Claude Julien. Por último bajo el título «Cerrojo de Giscard» se analiza la situación de España en las relaciones con la Europa comunitaria.

PRIMERA PAGINA

El contenido de este espacio se reparte hoy entre dos reportajes: «Siria», de Jesús González Grim y «Regina», por Fernando de Giles.

M. R.

GUIA PROFESIONAL

M. A. Ruiz de Temiño

DENTISTA  
Avenida Reyes Católicos, 18  
escalera segunda, 4.ª B  
Teléfono 220852

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 2, 2.ª E.  
Teléfono 225142

José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias  
MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 12  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 18  
Teléfono: 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E.  
Sábados, de 9,30 a 11

Antonio Alfaro

CIRUGIA ESTETICA  
Teléfono 04-441333  
(Horas convenientes)  
Gran Vía, 51-1.ª, BILBAO-11

JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Telf. 201912

EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Telfs: 20 60 27 y 21 20 96

Dr. F. ALCALDE DELGADO

UROLOGO, RIFON  
Y VIAS URINARIAS  
Consulta de 4 a 6  
Av. General Yagüe, 3, 1.º B  
Teléfono 22 85 97

E. BARAHONA CORDERO

PIEL Y VENEREAS  
Pruebas alérgicas de  
contacto.  
Consulta: de 11 a 12,30  
y tardes convenientes.  
Calle Valladolid, 2, 1.º C.  
TELEFONO 20 72 28

L. F. BERRENDERO

CIRUGIA ORTOPEDICA  
Y TRAUMATOLOGIA  
Previa petición de hora.  
Calle Hospital Militar, 16,  
primero B. Teléfono 209097.

DR. BAÑUELOS  
OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tl. 202067

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS  
Medicina y Cirugía de los  
ojos.  
Espolón, 2. Teléfono 208349

MARIANO GARCIA LOZANO

Maternólogo del Estado  
Tecnología  
Ecografía abdominal  
Consulta: Horas concertadas  
Paseo de la Isla, 11-2.ª dcha.  
Teléfono 208934

V. MATEOS OTERO  
F. J. MATEOS OTERO

— CIRUGIA GENERAL  
— ANGIOLOGIA CIRUGIA  
VASCULAR  
— TRAUMATOLOGIA -  
ORTOPEDIA  
Consulta: 12 a 1,30 y horas  
concertadas.  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Tfno.: 20 64 53 - 21 96 15

A. ARAUZO GONZALEZ

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
Clínica S. Juan de Dios  
Horas concertadas  
Teléfono 21 89 09

OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas  
Técnicas modernas  
LAIN CALVO, 28

OPTICA CIENTIFICA BURGALESA

EN SU DEPARTAMENTO DE ACUSTICA  
CABINA INSONORIZADA  
PARA MEJOR ADAPTACION DE SU  
APARATO AUDITIVO  
PLAZA MAYOR, 7 — TELEFONO: 20 53 44

Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPEDICA  
Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: Reyes Católicos,  
16 - esc. 2.ª 8.º D (tardes)  
previa cita.  
Teléfono 22 50 23

José M.º de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio  
Gasset). Teléfono 203789.

Dr. JOSE LUIS PEREZ SALVADOR

OFTALMOLOGO  
Jefe Servicio Oftalmología  
Residencia Sanitaria  
"General Yagüe"  
Avda. Reyes Católicos, 18  
escalera III, 3.º A.  
Consulta previa cita  
Teléfono 223012

JAIME FUENTES BAZAN

MEDICO - TRAUMATOLOGO  
CIRUGIA ORTOPEDICA  
Consulta:  
Concepción, 18 - 5.º B  
Tardes previa cita.  
Teléfono 20 04 54

EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
Teléfono 20 34 12

I. Arroyo Hidalgo

NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
Consulta previa cita  
Tfno. 22 49 22 (Tardes)

Si tiene alguna duda con su declaración INFORMESE

Si al hacer su declaración le surge alguna duda, consúltela. En su localidad hay un Centro de Información dispuesto a solucionar cualquier problema.

Contribuir da derecho a exigir



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

I CICLO DE CINE ESPAÑOL

Habiendo anunciado el comienzo de este ciclo para el día 9, debido a la imposibilidad de celebrarse por problemas de transporte, se retrasa su inicio a HOY, día 10, a la misma hora y en el local de la Caja de Ahorros Municipal, sito en la calle Madrid.

## LA ASOCIACION PRO - DERECHOS HUMANOS ANTE EL PARO

Alcanzaremos a final de año una tasa de parados del 12,4 por ciento

Madrid (Efe). — Existe una base legal suficiente para poner en cuestión toda actividad legal que no persiga el pleno empleo, ya que la Constitución consagra en su Art. 35. el derecho al trabajo y en el 40, obliga a los poderes públicos a realizar especialmente una política orientada al pleno empleo, según un documento hecho público por la Asociación pro-derechos humanos.

Es necesario potenciar la presión de las horas extraordinarias y el pluriempleo, la reducción de la edad de jubilación, la jornada y el relevo selectivo del gasto público, pero aún así, la plena ocupación será una quimera si no se profundiza en el porqué del paro, que más bien parece ser un defecto inherente al modelo de sociedad en que vivimos.

Es conveniente no olvidar, prosigue el documento de la Asociación pro-derechos humanos, que la subsistencia es un derecho y en la actualidad se hurta ese derecho en España a más de millón y medio de trabajadores, ya que se ven incapaces de contratar su fuerza de trabajo.

Si en 1980 se produce un incremento del producto interior bruto del uno por ciento y de la productividad media del sistema del 3,5 por ciento, terminaremos el año con 295.000 parados más y alcanzaremos una tasa de paro del 12,4 por ciento.

En estos momentos tienen problemas de empleo, sigue diciendo la Asociación pro-derechos humanos, más del 30 por ciento de las familias con hijos mayores de 18 años y el 31 por ciento cuyo cabeza de familia sea obrero sin cualificar y tenga entre 45 y 60 años por lo que cada día es más difícil encontrar un trabajador que no esté relacionado con el paro.

Es necesario anteponer la dignidad del hombre y el bienestar del conjunto de los ciudadanos a cualquier intento de desarrollo que persiga perpetuar las leyes de mercado actuales, ya que empujan a arrancar la máxima cantidad de trabajo con el menor número de trabajadores manifiesta la Asociación pro-derechos humanos.

Considera asimismo esta Asociación que la redistribución justa y equitativa de los beneficios obtenidos del empleo existente llevaría consigo la recon-

## ASESORAMIENTO

DE COOPERATIVAS EN SU FORMACION Y DESARROLLO

D. José Álvarez Hernández, Asesor experto número 47 del Ministerio de Trabajo.

VALLADOLID

Tfnos.: 983-221934 y 220181

## ¡SE OFRECE!

Auténtica oportunidad para independizarse y ser industrial autónomo en negocio gran envergadura a nivel nacional. La actividad a desarrollar es control de consumo y personal, el puesto a ocupar gerencia. NO SON VENTAS EN LA CALLE, visitas de captación o similares. Este negocio es de rigurosa exclusividad en el mercado nacional siendo los beneficios netos anuales 4.000.000 Ptas. Es imprescindible para los candidatos: tener oficina, disponer algún capital que lo respalde y desplazarse a Barcelona. Contacto inicial teléfonos: (93) 3233252 y 3233304

versión de la política de pleno empleo de la política de pleno empleo, extendiéndose progresivamente el subsidio a todos los desempleados.

Lo cierto, prosigue el documento de APDH, es que empezamos 1980 con un índice de desprotección del 61,9 por 100, que la nueva ley de empleo a punto de ser aprobada exige un período de cotización a veces superior al actual para mantener el subsidio durante 18 meses, y que la política de pleno empleo ha sido sustituida por la de investigación del fraude, con lo que a partir de ahora se pretende que todos sospechemos del enfermo y el parado pues aquél puede ser un pícaro y éste un vago, que compagina trabajo y subsidio.

Ante todo lo expuesto la Asociación pro-derechos humanos hace un llamamiento a la solidaridad de todos los españoles como camino de solución del paro y solicita a los poderes públicos que no escatimen ningún esfuerzo en la lucha por erradicarlo y arreglar sus posteriores consecuencias.

## GRAVE INCIDENTE EN ALTA MAR ENTRE MERLUCEROS DE FUENTERRABIA Y UNA PATRULLERA FRANCESA

Vuelven al banco sahariano los pesqueros canarios

Los parientes de los tripulantes del «Gargomar», desmoralizados

Las Palmas de Gran Canaria (Agencias). — Unos setenta barcos pesqueros abandonaron ayer, domingo, el puerto de Las Palmas con destino al banco canario-sahariano, después de haber permanecido dicha flota concentrada en el puerto de Las Palmas en señal de protesta por el hundimiento del «Gargomar» y apresamiento de su tripulación por el Frente Polisario.

Fuentes de la Comandancia Militar de Marina de Las Palmas han confirmado a «Efe» este detalle, así como que continúa el progresivo regreso de dicha flota hacia la vecina costa africana.

Parece que la tranquilidad vuelve a reinar en los círculos marineros, pero indudablemente se espera que por parte del Gobierno se emprenda una acción diplomática rápida, para gestionar la liberación de los tripulantes del «Gargomar».

Por otra parte también hoy

en los medios portuarios, y en fuentes oficiales, han desmentido que se han registrado nuevos ametrallamientos en el banco sahariano contra pesqueros españoles y parece que el lanzamiento de esta especie en las zonas portuarias se debe precisamente a crear una nueva alarma entre las tripulaciones de los barcos.

### LOS PARIENTES DE LOS MARINEROS DEL «GARGOMAR» DESMORALIZADOS, AL CARECER DE NOTICIAS

Santiago de Compostela (Logos). — A los diez días de producirse el hundimiento del pesquero «Gargomar» y el presunto apresamiento por el Frente Polisario de la tripulación de dicho buque, con ocho marineros gallegos a bordo, se ha celebrado una entrevista entre el consejero de Pesca de la Xunta de Galicia, con parientes de los pescadores afectados, quienes manifestaron que están francamente intranquilos y preocupados. «No sabemos nada de nada —nos dijeron textualmente—. No tenemos noticias directas, sobre si están vivos, muertos o enfermos. Todos estos datos había que comprobarlos de algún modo, y hasta ahora la Administración poco ha hecho en este sentido, si nos atenemos a los resultados», declararon tres mujeres que habían asistido a la reunión.

Se ha elegido a tres representantes afectados por dicho problema, los cuales se trasladarán a Madrid, junto con el presidente de la Xunta de Galicia y el consejero de Pesca, con el fin de mantener una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores, Oreja Aguirre, que se celebrará seguramente el próximo miércoles, en el palacio de Santa Cruz.

El consejero declaró textualmente: «Sobre este tema estoy dispuesto a entrar en contacto con el Frente Polisario, con vistas a tener una información precisa respecto al estado en que se encuentran los marineros apresados e incluso, si se me gestiona una visita al Sahara no tendría ningún inconveniente en desplazarme hasta dicha zona».

Reconoció también el señor Fernández Calviño que los familiares de los pescadores del «Gargomar» se encuentran muy desmoralizados, fundamentalmente porque, hasta ahora, no han tenido ninguna constatación escrita o por teléfono en torno a la supervivencia de los tripulantes apresados, ni tampoco nada del estado en que éstos se encuentran.

### GRAVE INCIDENTE EN ALTA MAR ENTRE MERLUCEROS VASCOS Y LA PATRULLA FRANCESA «ANCELLE»

San Sebastián (Efe). — Un grave incidente se ha registrado esta tarde entre quince barcos merluceros de Fuenterrabía y la patrullera francesa «Ancelle», según ha informado el servicio de noticias «Onda Pesquera».

La patrullera francesa abordó al pesquero «Santa Gema III», cuando se encontraba faenando con sus respectivas licencias de pesca en situación 30 millas Noroeste del cabo Higuier, en la cala denominada «A scôte». Se acercó al «Santa Gema III» exigiéndole el segundo jefe del «Angelle» a su patrón el «rol» y obligándole a dirigirse al puerto francés de Bayona, a lo que se negó el patrón del pesquero español. Entonces le amenazó con una pis-

tola quitándole la licencia de pesca e intentando remolcar el barco detenido hacia el puerto bayonés.

Fue en ese momento cuando se acercaron a la patrullera francesa los catorce barcos restantes de Fuenterrabía que faenaban en la zona, por lo que el navío francés desistió de su intento de remolcar al «Santa Gema III», pero negándose su capitán a devolverle la licencia de pesca.

El comandante francés dijo textualmente al patrón: «Aquí no son válidas esas licencias», según ha declarado desde alta mar Eustaquio Iñarra, patrón del «Santa Gema III», al programa radiofónico «Onda Pesquera».

Prácticamente toda la flota pesquera de Fuenterrabía ha emprendido el regreso a puerto, con el objeto de formular una enérgica protesta por lo que ellos consideran otra nueva injusticia de la tristemente famosa patrullera.

### NUESTROS PESQUEROS NO INFRINGEN EL REGLAMENTO PESQUERO COMUNITARIO

Madrid (Efe). — «Nuestros pesqueros son acusados de hechos no tipificados en el reglamento pesquero comunitario, y por lo tanto, no se les puede sancionar conforme a este reglamento» —ha manifestado esta tarde a la Agencia «Efe» el subdirector general de Relaciones Pesqueras Internacionales, don Juan Prat.

El señor Prat formuló tales declaraciones al referirse a la retirada de la licencia de pesca al barco «Santa Gema III», efectuada hoy por parte de la lancha patrullera francesa, con base en Bayona, «Ancelle».

Sobre el tema de la posición de los pesqueros de la flota de Fuenterrabía, la

Administración española ha realizado todo tipo de conversaciones con las autoridades comunitarias, aunque nunca se haya llegado a ningún resultado positivo por las presiones de Francia dentro de la Comunidad.

Sin embargo, las autoridades españolas están continuando los contactos con Francia, a nivel particular, para intentar la solución del problema, si bien el país vecino responde con posiciones intransigentes que van contra la letra del acuerdo comunitario.

### REGRESAN UN PATRON Y DOS MARINEROS, RETENIDOS DURANTE SIETE MESES POR MARRUECOS

Las Palmas de Gran Canaria (Logos). — «Estuve confinado en el barco y no se me permitía circular libremente. Lo más que podía hacer era bajar del barco al muelle y del muelle volver a subir al barco. Algo realmente inaguantable», ha manifestado el patrón del «Libda», Francisco Giraldes Cordeiro, que ha permanecido retenido en Villacisneros por las autoridades marroquíes durante siete meses y que llegó a este aeropuerto el pasado sábado. Le acompañaban otros dos marineros, asimismo retenidos.

Se desconoce aún la causa por la que fue detenido el señor Giraldes Cordeiro. En un principio se habló que el «Libda» traficaba drogas, cosa que quedó plenamente desmentida después. Posteriormente se le acusó de que pescaba en aguas saharinas sin la correspondiente licencia.

El «Libda» ha quedado en Villacisneros. La compañía libia a la que pertenece no va a pagar la multa de 20 millones que exige Marruecos por lo que posiblemente el barco será subastado. Francisco Giraldes, ha emprendido viaje a Galicia.

## EDICTO

DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO. JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO UNO DE BURGOS Y SU PARTIDO

HAGO SABER: Que en este Juzgado se sigue Procedimiento Judicial Sumario del Art. 131 de la Ley Hipotecaria, bajo el número 250/1979, instancia de la «Sociedad Cooperativa Provincial Agropecuaria de Burgos», representada por el Procurador Sr. Aparicio Alvarez, contra don José Cortés Vivo y su esposa doña María Ferrer Landete, vecinos de Valencia, en reclamación del principal importe de un préstamo con garantía hipotecaria, gastos y costas, en cuyos Autos por providencia de esta fecha ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, por término de veinte días, bajo el tipo de tasación estipulado en la escritura de préstamo, y demás condiciones que luego se indicarán, la siguiente finca objeto de la hipoteca en virtud de la cual actúa la demandante:

1) Un huerto plantado de naranjos y otros árboles frutales, con pozo, noria y balsa y derecho a regar del agua de la acequia Nueva del Plá, comprensivo de cuarenta y seis hanegadas, ciento cincuenta y tres brazas, poco más o menos, o lo que haya, equivalente: a tres hectáreas, ochenta y ocho áreas, sesenta y cuatro centiáreas, en término de Puebla Larga (Valencia), partida del Plá, dentro de cuya superficie existe una casa habitación y recreo, compuesta de planta baja y un piso alto, distribuidos en habitaciones y dependencias y cubierta en terraza, construida toda ella de tierra y mampostería, ocupando trescientos sesenta metros cuadrados de la superficie de la finca. La totalidad de la misma linda: Por el Norte, tierras de José Bús y Bautista Tormo, en parte camino y riego en medio; Sur, huerto de don Pascual Moscardó Noguera; Este, vía férrea, camino de entrada de esta finca y otra en medio; y, en parte, con dicho huerto del señor Moscardó; y Oeste, el barranco de la Barcheta. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Alberique, en el Tomo 158 del archivo, libro 17 del Ayuntamiento de Puebla Larga, folio 43, finca N.º 1.097 Título: Compra, constante matrimonio, a don Angel Ginér Mora, en escritura autorizada por el Notario de Valencia, don Alfredo Montés Alfonso, con fecha 29 de Septiembre de 1975.

Valorada a efectos de subasta en DOCE MILLONES DE PESETAS (12.000.000 pesetas).

### CONDICIONES

Para el acto de la subasta se ha señalado el día VEINTITRES DE JULIO PROXIMO, a las ONCE HORAS, en la Sala Audiencia de este Juzgado, y se previene a los licitadores:

Que para poder tomar parte en la subasta deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto, una cantidad equivalente, al menos, al diez por ciento del tipo de tasación y subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

Que no se admitirán posturas inferiores a dicho tipo.

Que podrán hacerse las pujas en calidad de ceder el remate a tercero, haciéndolo constar así en el acto.

Los autos y certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la Regla 4.ª del Art. 131 de la Ley Hipotecaria, estarán de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, donde podrán ser examinados en días y horas hábiles.

Se entenderán que todo licitador acepta como bastante la titulación.

Y que las cargas o gravámenes anteriores, y los preferentes, si los hubiere, al crédito del actor, quedarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Burgos, a tres de Junio de mil novecientos ochenta.

E/  
Ilegible

El Secretario,  
Ilegible



**OLEOS DE ROMERO AGUIRRE Y ESMALTES DE «LUCILA»**

HORAS DE VISITA:  
Mañanas: 12 a 2.  
Tardes: 6 a 9.

**HOY, CLAUSURA**

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**  
Aula Espolón

# AUDIENCIA DEL REY AL MINISTRO DEL INTERIOR DE ALEMANIA FEDERAL

## El político germano se entrevistó con su colega español, Sr. Rosón

Madrid (Efe). — El ministro del Interior de la República Federal de Alemania, doctor Gerhard Baul, llegó a Madrid el domingo, en vuelo especial, procedente de Bonn, acompañado del director del Departamento Criminal Federal.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por el embajador de su país y miembros de la Embajada en Madrid, así como por una representación del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Dirección de la Seguridad del Estado español.

A los informadores que aguardaban su llegada, el ministro alemán declaró que uno de los temas más importantes a tratar será, sin

duda, el relativo a la lucha contra el terrorismo, y que había sido objeto de las conversaciones que se celebraron en Bonn el año 1978.

Señaló igualmente que España y la República Federal habían tenido contactos intensos durante los últimos años en este y otros campos y se habían intercambiado experiencias, así como tratado temas, tales como los del alijo de armas y las drogas.

«Espero que España participará pronto —agregó— en las consultas de los ministros de Asuntos Exteriores a nivel de la Comunidad Europea».

En cuanto al terrorismo,

España —dijo el ministro alemán— se encuentra en una situación difícil. En la República Federal de Alemania el terrorismo es de distinto tipo, y pensamos que no podemos constatar una cooperación entre el terrorismo español y el terrorismo alemán, o si lo hubiere sería únicamente de una forma periférica.

Creo —dijo más adelante— que es muy importante que los Gobiernos establezcan intercambios, experiencias e informaciones, pero estimo que no había motivo concreto para acciones conjuntas. Se mostró partidario de tomar acciones a nivel nacional en cada país, pero sin duda alguna con una cooperación, ya que el terrorismo se mueve a nivel internacional, y de hecho dentro de Europa «colaboramos muy estrechamente, y últimamente hemos tenido éxitos en este sentido».

Manifestó, respondiendo a otra pregunta, que no existen indicios de que se encuentren actualmente terroristas alemanes en España, ni viceversa.

Al hacer referencia al tema de las drogas, el ministro federal señaló que toda Europa Occidental, y muy particularmente la República Federal de Alemania está sufriendo este problema, y «en nuestro país tenemos un consumo muy alto, sobre todo de cocaína, procedente de América Latina, y de hachís, procedente de Marruecos».

Finalmente, al referirse a los métodos seguidos en la República Federal en la lucha contra el terrorismo, manifestó que van a ser materia de revisión. Preciso que se está discutiendo ahora mucho en la República Federal de Alemania si las acciones adoptadas por parte del Estado no habían sido demasiado fuertes después de los atentados terroristas del año 1977 o que se hubieran podido reflejar de una forma dura en el campo legislativo, y agregó que se van a cometer a revisión esas leyes, pero —concluyó— de hecho, cada país tiene que encontrar su propia respuesta porque la situación es específica.

### EL REY RECIBE AL MINISTRO ALEMÁN DEL INTERIOR

Madrid (Logos). — El ministro alemán del Interior, doctor Gerhard Baum, llegó a las nueve y cuarto de esta mañana al Ministerio del Interior, desde donde, en compañía del titular del Departamento, Juan José Rosón, se trasladó hasta La Zarzuela para ser recibido en audiencia, por el Rey.

Las delegaciones político-comerciales de ambos países mantuvieron mientras tanto una reunión de trabajo en el Ministerio del Interior.

Sobre las once y media de la mañana el ministro del Interior de la República Federal de Alemania se trasladó a La Moncloa, donde mantuvo una entrevista con el vicepresidente primero del Gobierno, señor Gutiérrez Mellado.

A mediodía, el ministro del Interior, señor Rosón, ofreció una comida al doctor Rudolph Baum, a la que asistieron las delegaciones española y alemana.

A primeras horas de la tarde, el ministro alemán se trasladó a Valdemoro, donde realizó una visita al grupo antiterrorista rural, en el Colegio de Guardianes Jóvenes.

A las nueve y media de la noche, el ministro alemán correspondió con una cena en la Embajada alemana, al almuerzo ofrecido por un colega español.

# El Papa tiene curiosidad por tomar contacto con el catolicismo español

## Carta pastoral del obispo de Tenerife contra las prácticas anticonceptivas

Madrid (Logos). — «Estamos muy ilusionados con su visita a España», dijo el Cardenal Tarancón en París al Papa hace unos días, y Juan Pablo II le respondió: «En efecto, estamos; yo también lo estoy».

Lo ha contado el Cardenal Tarancón ante los microfones de Radio Popular de Madrid, en una charla de casi una hora sobre el reciente viaje del Papa a Francia, del que el Cardenal de Madrid fue testigo de excepción.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

### NO AL «ANTICONCEPCIONISMO»

Madrid (Logos). — El obispo de Tenerife, monseñor Franco Gascón, en una exhortación pastoral recuerda la doctrina tradicional de la Iglesia sobre el matrimonio y rechaza el «anticoncepcionismo», como contrario a la Sagrada Escritura, la tradición, el magisterio de la Iglesia y la razón.

Monseñor Franco Gascón dice que el «anticoncepcionismo» se presenta como un derecho a las personas y que, desgraciadamente se practica por la mayoría de los matrimonios.

«Hasta hace poco tiempo —afirma más adelante— era materia reservada a cierta clase de personas significadas en la sociedad. Hoy es del dominio de todos y la inmensa mayoría lo lleva a la práctica sin escrúpulos ni inquietudes de conciencia».

Después de recordar la ilicitud de tal práctica, gravemente pecaminosa y contraria a la ley natural y a la ley divina, expone que «el acto matrimonial en el sistema anticonceptivo no es la expresión de un amor mutuo, generoso, entregado, por el que el esposo y la esposa se hace una sola carne; es, por el contrario, un rechazo, una separación, ya que no es de suyo un acto íntegramente apto para expresarse mutuamente el amor personal».

«Está claro que hay que subir las retenciones porque son bajas y a la gente no se la puede someter a estos esfuerzos de tesorería», declaró el ministro saliendo al paso de las protestas provocadas por la importante cantidad que los ciudadanos tienen que desembolsar a la hora de hacer la declaración de la renta.

«Estos muy ilusionados con su visita a España», dijo el Cardenal Tarancón en París al Papa hace unos días, y Juan Pablo II le respondió: «En efecto, estamos; yo también lo estoy».

Lo ha contado el Cardenal Tarancón ante los microfones de Radio Popular de Madrid, en una charla de casi una hora sobre el reciente viaje del Papa a Francia, del que el Cardenal de Madrid fue testigo de excepción.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

«El Papa —añadió el Cardenal— es muy humano y muy libre y esto choca con la mentalidad que tenemos de la figura del Papa. Hace lo que cree que debe hacer. En otros tiempos la figura del Papa era mítica, como alejada de la realidad de la vida. Este Papa toca no sólo los corazones, sino la cabeza de las gentes. Para mí, desde el punto de vista eclesial, lo más importante del viaje del Papa a Francia fue su diálogo con los obispos. Yo nunca había visto a un Papa dialogar así. Le preguntaron de todo (pluralismo teológico, comunión con el Papa, teólogos y magisterio)». Más adelante refiere el Cardenal Tarancón: «A todo respondió. Este Papa no es lo que muchos están interesados en que creamos que es. Es realista, —quiere creatividad en la teología—, pero claro, con absoluta fidelidad; quiere colegialidad, intercomunicación entre las conferencias episcopales. No fue a Francia a echar un rapapolvo ni un tirón de orejas. Con los jóvenes no tuvo ni siquiera la más mínima concesión. Su lenguaje fue exigente contra la sociedad permisiva, contra la droga, a favor de la castidad. De cara al Mundo, su discurso en la UNESCO fue magistral. Jamás he visto a un orador ganarse mejor un auditorio tan cualificado y sin ínfulas de ninguna clase. Su charla con los intelectuales fue una estupenda iniciativa suya personal, que causó enorme impacto. No rehuye ningún tema. Tiene las ideas muy claras. Ha hecho caer muchos prejuicios, como los que se oyen de Papa involucionista, de derecha y todo eso que dicen. Está abierto a todos los problemas modernos. Su viaje a España le ilusiona y tiene curiosidad por ver el catolicismo español, antes tan parecido al de Polonia. Es un Papa con el carisma de la solidez en la Fe y con amor a la vida, al hombre», terminó diciendo el Cardenal Tarancón.

ofició una misa que concelebraron con el Padre Abundio García Román, el obispo auxiliar de Madrid, monseñor José Manuel Estepa; el consiliario nacional de las Hermandades, Padre Carlos Romero Bermúdez, dominico, y 35 sacerdotes más, algunos procedentes de Hispanoamérica. En un lugar preferente del presbiterio asistió a la ceremonia el arzobispo dimisionario de Valencia, monseñor José María García Lahiguera.

Las Hermandades del Trabajo fueron creadas en 1947, en Madrid y progresivamente se extendieron por numerosas ciudades de España y diversos países de Hispanoamérica, que mandaron representaciones al acto litúrgico.

# Aclaraciones a determinados conceptos sobre la declaración sobre la renta

## El ministro de Hacienda afirma que se aumentarán las retenciones a cuenta de los salarios

Madrid (Efe). — Una orden del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», aclara determinados conceptos de gastos necesarios en el impuesto sobre la renta de las personas físicas.

Las aclaraciones se refieren, entre otras, a las siguientes:

—Gastos de locomoción. Sólo son deducibles estos gastos cuando se realice el trabajo fuera de fábrica, taller u oficina y la empresa no abone los gastos de desplazamiento, ni por kilómetro ni por cantidades fijas. No son deducibles los gastos de desplazamiento del trabajador cuando el lugar de trabajo está alejado de su domicilio habitual.

—Guarderías: las cuotas satisfechas a guarderías infantiles no son deducibles.

—Cuotas abonadas por razón de coacciones, secuestros o cualquier otra manifestación de una conducta ilícita penalmente: no son deducibles ninguno de estos gastos.

Lo dice el ministro galo de Comercio exterior

## NO HA RETIRADO FRANCIA SU APOYO AL INGRESO DE ESPAÑA EN LA C. E. E.

Londres prohíbe la importación de patatas españolas y griegas y Madrid considera improcedente la medida

Barcelona (Efe). — El ministro francés de Comercio Exterior, Jean Francois Deniau, dijo hoy en Barcelona que «no hay ningún cambio por parte de las autoridades francesas en el apoyo a la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea».

El ministro Deniau, que llegó hoy a Barcelona para presidir el «Día de Francia» de la Feria de Muestras, añadió que Francia está interesada en que «no se retrasen las negociaciones españolas para su ingreso en la Comunidad Europea».

Refiriéndose al reciente discurso del presidente francés, dijo que había que entenderlo en el contexto de una seria crítica a la actitud británica de reducir su contribución al fondo de financiación comunitario.

«Una comunidad como la que pretenden los británicos —dijo— dejaría de ser la Comunidad Económica Europea».

Señaló asimismo que la tesis francesa insiste en la urgencia de que la Comunidad encuentre su propia identidad para que los candidatos a la misma sepan en qué Comunidad van a ingresar.

En otra parte de su intervención el ministro francés dijo que un detalle del interés de su país por el incremento de las relaciones comerciales mutuas era la amplia presencia francesa en la actual edición de la Feria Internacional de Barcelona.

### EL MOVIMIENTO EUROPEO (ESPAÑOL) CENSURA A GISCARD

Madrid (Efe). — El Consejo federal español del «Movimiento Europeo», que preside Fernando Alvarez de Miranda, considera que «las sorprendentes declaraciones del presidente Giscard d'Estaing» suponen «un grave atentado al proceso de construcción europea y a las relaciones amistosas entre los pueblos español y francés».

No es necesario por parte española —añadió— reiterar su vocación europea ya que nuestra pertenencia a Europa es una realidad que nadie quiere poner en duda, menos aún el presidente de la República francesa, quien lo único que puede conseguir, con el más claro desprecio a la palabra dada, es el inicio de un grave deterioro de las relaciones entre ambos países.

La convicción de que, por debajo de un cierto e innecesario divismo que la actitud de Giscard pudiera comportar, lo que de verdad asoma en su gesto electoral es la respuesta y halago a unos sentimientos franceses de nacionalismo egoísta, cuya voluntad europea fue

siempre escasa —finalizó Alvarez de Miranda.

### MEDIDA PROHIBITIVA

Londres (Efe). — Gran Bretaña suspenderá a partir del martes, la importación de patatas procedentes de Grecia y España, informó a «Efe» un portavoz del Ministerio británico de Agricultura.

El ministro británico Peter Walker, anunció hoy, lunes, que a partir de esta medianoche entrará en vigor esta medida, que ha sido adoptada por la subvención que imponen dichos países a sus exportaciones de patatas nuevas.

El Ministerio británico de Agricultura adoptó la deci-

sión de suspender las importaciones de patatas de Grecia y España a petición del Sindicato Nacional de Agricultores de Gran Bretaña.

### MADRID CONSIDERA IMPROCEDENTE LA DECISION BRITANICA

Madrid (Efe). — El Ministerio de Agricultura considera improcedente la decisión adoptada por el Gobierno inglés de suspender la importación de patatas procedentes de España, así como las razones alegadas para ello.

La postura del Ministerio de Agricultura sobre el particular ha sido dada a conocer a través de una nota de Prensa.

## DURA CRITICA AL GOBIERNO, DE LOS EMPRESARIOS DE GASOLINERAS

Los taxistas madrileños pedirán aumento de tarifas

Senadora centrista acusa de «machista» a RENFE

Madrid, (Efe). — Convocada por la UGT, se inició hoy en Ceuta, una huelga de los productores de panadería, que se prolongará hasta el día 18, ante la imposibilidad de negociar un nuevo convenio entre trabajadores y empresarios del sector.

En Ceuta, más de 60.000 consumidores se han visto afectados hoy por este conflicto.

En Las Palmas de Gran Canaria, informaron que la flota pesquera de cerca de cincuenta barcos, que se había concentrado en este puerto en señal de protesta por el hundimiento del «Gargomar» y apresamiento de su tripulación por el Frente Polisario, se hizo ayer a la mar, con destino al Banco canario-sahariano.

Una nota de la Asociación madrileña de Autónomos del taxi, informa que ante la subida de la gasolina, no tienen más remedio que pedir

nueva subida de tarifas, ya que en estos momentos, cada uno de ellos, pierde alrededor de 7.000 pesetas al mes.

### «EL NUEVO REGLAMENTO ES UN ATENTADO CONTRA LOS EMPRESARIOS DE GASOLINERAS»

Madrid, (Logos). — «El nuevo reglamento para el suministro y venta de carburantes y combustibles líquidos es un atentado real y concreto a los empresarios de gasolineras, que constituyen en España una de las configuraciones más nítidas de la pequeña empresa» ha manifestado el presidente de la Confederación de Estaciones de Servicio, Fernando Castaño Blanco.

El señor Castaño, tras señalar que el reglamento se ha promulgado sin contar siquiera con aquellos a quienes más afecta, vulnerando así la Constitución. Dijo

que «un Gobierno que afirma con tanta reiteración que se propone el apoyo a los sectores empresariales, que pondera la necesaria cooperación con estos sectores, que basa su línea ideológica en el mantenimiento de la armonía social y en la ausencia de hostilidad por parte de la administración Pública, y que niega a los candidatos de la acera política de enfrente la validez de sus argumentos estatizadores, en la práctica acaba de promulgar un texto que muy bien podría encajar en los planes de cualquier Gobierno socialista que propugnase la abolición real de la actividad privada y su sustitución progresiva por la empresa del Estado».

Finalmente, el señor Castaño afirmó que «además el reglamento promulgado contradice los compromisos solemnemente y públicos contraídos por el presidente y miembros del Gobierno, con lo cual se viola también la ética y la moral política».

### ACUSA A RENFE DE «MACHISMO»

Madrid, (Efe). — La senadora de UCD Pilar Salarrullana, ha formulado una pregunta al Gobierno, sobre discriminación de la mujer por parte de RENFE y tachando a la empresa de «actitudes machistas».

La senadora se refiere en su pregunta a la campaña publicitaria «Viaje con su mujer en coche cama» referida a los que por motivos de negocios han de emprender algún viaje y desean que su mujer les acompañe, pagando solamente un suplemento de seiscientos pesetas.

En su respuesta, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, considera que en efecto tal denominación pudiera dar lugar a diferente trato de la mujer con relación al varón, por lo cual se ha dispuesto la modificación de las condiciones de aplicación de dicha tarifa reducida, mediante la adición de la palabra «recíprocamente» con lo que se acoge el supuesto indicado por la senadora.

### MANIFESTACION DE TRABAJADORES DE «INFORMACIONES»

Madrid, (Logos). — Un centenar de trabajadores del diario «Informaciones» se congregaron esta tarde, en la plaza María Soledad Torres Acosta, junto a la sede del citado diario, para pedir que el accionista principal, Sebastián Auger, les ceda, el periódico dado que no consigue sacarlo a la calle ni venderlo a posibles compradores.

Los manifestantes abundaron en pancartas y gritos contra el citado empresario y a favor de una salida del periódico.

Los trabajadores de la plantilla de «Informaciones» (306) llevan dos meses de regulación de empleo provisional y se les adeudan seis mensualidades.

El próximo día 13 saldrán a subasta, por un precio inicial de 13 millones, los bienes del periódico, para hacer frente al pago de la Seguridad Social que se adeuda.

### UNIFICACION DE SINDICATOS

Madrid, (Efe). — Los sindicatos ugetistas de transportes de mercancías viajeros y urbanos han decidido unificarse durante el Congreso celebrado este fin de semana, por considerar que unidos conseguirán una mejor coordinación en la reivindicación de las necesidades del sector.

## SUAREZ CLAUSURO EL DOMINGO, EN ANTEQUERA, EL CONGRESO REGIONAL DE SU PARTIDO

Un senador socialista pregunta al Gobierno sobre el destino de Navarra

Torremolinos (Málaga). (Efe). — «Si una vez más afrontamos con seriedad, austeridad, firmeza y decisión la situación actual habremos contribuido de forma decisiva a configurar una Andalucía más firme y más justa, en el seno de una España más madura, más próspera y más libre».

Con estas palabras ha terminado la intervención del presidente del Gobierno y de Unión de Centro Democrático, Adolfo Suárez, en el acto de clausura del I Congreso de la UCD de Andalucía, que se ha celebrado durante los días 6, 7 y 8 en Torremolinos.

Adolfo Suárez se dirigió a los asistentes al acto de clausura para felicitarlos por las conclusiones elaboradas y destacar la entereza moral demostrada por los hombres y mujeres de UCD «porque sé que los últimos tiempos no han sido fáciles para vosotros».

Dijo después que UCD no se ha equivocado con Andalucía, que acaso se han cometido errores en Andalucía, «pero el se han cometido —añadió— ha sido por defender a la misma Andalucía».

«Los mismos socialistas afirmo, que hace seis meses aprobaron la Ley Orgánica quieren ahora sustituirla y UCD debe oponerse a este intento de oportunismo para defender los intereses del Estado» y mostró su total seguridad de que acabará por imponerse la razón, aunque ahora UCD sea un partido cercado por la demagogia.

RUEDA DE PREGUNTA DEL PRESIDENTE SUAREZ, EN TORREMOLINOS

Torremolinos (Málaga) (Efe). —

«Todos los españoles tenemos contraída una deuda con Andalucía», dijo el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de la rueda de Prensa mantenida tras el acto de clausura del I Congreso de UCD de Andalucía.

El presidente indicó que había tenido conocimiento del contenido de algunas ponencias y que telefónicamente se le había informado durante los días anteriores de los trabajos que se estaban desarrollando en el Congreso, mostrando su satisfacción por la labor realizada. Afirmó que «son plenamente asumibles todas estas ponencias tanto por el Gobierno como por el Comité Ejecutivo Nacional de UCD».

Al ser preguntado sobre si no habría estado mediatizado en exceso este congreso en el tema autonómico, el señor Suárez manifestó que cuando se tomó a decisión como partido en el tema de las autonomías se tuvieron en cuenta las opiniones mostradas por los compañeros de Andalucía «y seguimos las indicaciones que se nos hicieron, que quedaron plasmadas en la oferta del Congreso».

Después analizó algunos de los problemas más importantes que tiene planteados Andalucía, sobre todo en el terreno socio-económico.

«Lo que habrá que ver es —agregó— si las medidas que se están aplicando son las más adecuadas y las más justas para ir eliminando diferencias irritantes que hoy existen y llegar a un equilibrio regional».

Después habló nuevamente del tema autonómico. Aludió a la oferta pública de entendimiento que ha hecho UCD y dijo que el partido centrista está dispuesto y abierto a extender la mano a los demás partidos para conseguir un Estatuto para todos.

Se le preguntó también cuándo estaría dispuesto a recibir al presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero, y lo que el señor Suárez respondió que «Estoy dispuesto a recibirle en cualquier momento siempre que no se instrumentalice y orqueste la visita desde una perspectiva típicamente partidista».

REUNION DEL PRESIDENTE SUAREZ CON LOS GOBERNADORES DE LAS PROVINCIAS ANDALUZAS

Málaga (Efe). — El presidente

del Gobierno, Adolfo Suárez, mantuvo ayer tarde una reunión de trabajo con los gobernadores civiles de las ocho provincias andaluzas, a las que también asistió el ministro del Interior, Juan José Rosón.

La reunión, que se prolongó cerca de cinco horas, retrasó hasta últimas horas de la tarde el regreso del señor Suárez a Madrid, previsto inicialmente para las cinco de la tarde.

### REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE U.C.D.

Madrid (Efe). — La Comisión Permanente del Comité Ejecutivo de UCD se reunió pasadas las seis de la tarde en el Palacio de La Moncloa, bajo la presidencia de Adolfo Suárez.

En la reunión se abordará, con toda probabilidad, la estrategia de UCD cara a los próximos meses y la posible formación de una mayoría en el Congreso, analizando las diferentes opciones entre uno y otro grupo parlamentario, así como la posibilidad de seguir legislando como hasta ahora.

### PREGUNTA SOCIALISTA AL GOBIERNO SOBRE EL FUTURO AUTONOMICO DE NAVARRA

Madrid (Efe). — Víctor Manuel Arbeloa, senador del grupo socialista, ha formulado una pregunta al Gobierno en relación con el futuro autonómico de Navarra y de otras comunidades autónomas.

En su pregunta, el senador recoge unas declaraciones de Carlos Garaicoechea en relación con la interpretación que se da a la frase «referéndum del conjunto de los territorios afectados» al redactar el Estatuto de Guernica y sobre los acuerdos, que según estas declaraciones, luego han sido puestos en cuestión por la redacción dada a ciertas leyes orgánicas.

En este sentido, Arbeloa pregunta de qué manera la interpretación del artículo 47.2 del citado Estatuto de Guernica, determina o condiciona el futuro político de Navarra.

Asimismo, si puede obligar pacto o acuerdo alguno que no haya contado con todas las partes interesadas y afectadas, en relación con este tema.

### OPTIMISMO VASCO ANTE LA PROXIMA ENTREVISTA SUAREZ-GARAICOEHEA

Bilbao (Servicio especial) —

En el Partido Nacionalista Vas-

co hay optimismo ante el próximo encuentro entre el presidente del Gobierno central, Adolfo Suárez, y el presidente del Gobierno Vasco, Carlos Garaicoechea, principalmente debido a que la Comisión de transferencias ha reabierto una etapa negociadora para seguir avanzando en la cesión de competencias al ente autónomo del País Vasco.

Después de una primera distensión, iniciada hace quince días cuando se tuvo la primera noticia de la audiencia que el Rey concediera a los presidentes de los entes autonómicos, se abrió la nueva etapa negociadora, cerrándose así un largo paréntesis de ruptura aparente que puso nerviosos a los nacionalistas y perder posiciones electorales a los ucedistas.

Entre tanto, los primeros han venido reiterando su voluntad de poner en marcha el plan económico a corto plazo del Gobierno Vasco, para lo que es preciso contar con las parcelas de poder que garanticen su elección.

Otro tema que el Gobierno Vasco, reunido hoy en Bilbao, al parecer por última vez antes de su enclave (provisional) en Vitoria, es el de la violencia sin cuya solución no se atisba la recuperación del País Vasco.

Garaicoechea llevará en su agenda para discutir con Suárez otros temas de actualidad sobre los que ambos presidentes no han hablado en mucho tiempo al haberse «cortado» el hilo directo que antes parecían tener, pero que no ha funcionado en lo que va de año: transferencias, impuesto revolucionario, Policía autónoma e incorporación de Navarra.

### SUAREZ NO PEDIRA EL VOTO DE CONFIANZA, SEGUN RAFAEL ARIAS SALGADO

Toledo (Efe). — Rafael Arias Salgado, ministro de la Presidencia, recibió en Toledo a los informadores locales, a quienes manifestó que el presidente Suárez no pedirá al Congreso el voto de confianza, porque sería superfluo y porque UCD ha gobernado siempre sola desde 1977, y ha podido sacar adelante sus proyectos de ley.

Esto no significa —añadió— que UCD no busque, quizá, apoyos o acuerdos parlamentarios más estables en vez de apoyos de tipo coyuntural.

## Telefónica no puede rescindir contrato por impago de cuotas

Madrid. — La sala primera de lo civil de la Audiencia Territorial ha dictado sentencia, según la cual la Compañía Telefónica Nacional de España no puede rescindir contrato de abono por impago de cuotas. La sentencia referida revoca otra dictada por el Juzgado de Primera Instancia de Villajoyosa, en Mayo del 79, contra Daniel González Terrón, deudor de unas 118.000 pesetas a Telefónica y condenado en consecuencia a pagar esas can-

tidades y a ser objeto de rescisión de contrato. El señor González Terrón apeló.

La sentencia emitida ahora por la Audiencia Territorial confirma que el recurrente debe cancelar sus deudas pero no puede ser objeto de rescisión de contrato por la Compañía. Por otra parte, la sentencia indica la imposibilidad que tiene el abonado de controlar los servicios medidos por el contador.

# EL GRAN CAOS DEL ARRENDAMIENTO URBANO

El problema de la vivienda era en los años cincuenta y sesenta un problema terrible. Cuando uno recuerda, que ya va siendo viejo, lo que costaba hacerse con un piso (recomendaciones, visitas, tanteos, adulaciones) si es que podía conseguirlo, se echa a temblar. Las cosas han cambiado desde entonces, aunque no se sabe si a peor. En aquellos tiempos hace veinte o treinta años, no había pisos. Y ahora lo que no hay es dinero. En el pueblo más modesto de España, o en el barrio más alejado de cualquier ciudad, hay que pagar el metro cuadrado entre cincuenta y sesenta mil pesetas lo que supone que un piso medio decente cueste entre los cuatro y los seis millones de pesetas. Y nada de hipotecas a cuarenta años (¿se acuerdan ustedes?), ni a veinte, ni a diez siquiera. Así que el que quiere un piso, ha de jugar a las quinielas y esperar que le toquen.

## LAS VIVIENDAS DE ALQUILER

Cuando los novios, o el matrimonio emigrante decide por fin no comprarse piso, sino alquilarlo, se encuentra en circunstancias parecidas. Ellos decidieron alquilar. No hay más remedio que alquilar. Y se conforman con eso aunque entiendan que es meter el dinero en una hucha sin fondo. Pero, amigos, cuando empiezan las visitas las consultas y se enteran de lo que cuesta, vuelve a desesperarse. Cincuenta metros cuadrados, diez mil pesetas en un barrio alejado y sin buenas comunicaciones.

Si quiere usted algo mejor, de setenta metros, en sitio más céntrico, apunte el doble de precio del alquiler. Así que, entre diez y veinte se deciden por algo que cueste quince, firman el contrato y a vivir. Luego, los grifos no funcionan, tendrán que empapelar el piso por su cuenta, pagar aparte los gastos de comunidad, y el casero, encima, dirá que les ha dado una ganga, que la renta es bajísima, que la próxima vez tendrá que subir el precio. Pero no es la próxima vez. En el mes de Enero el recibo que venía siendo de quince mil pesetas, pasa a diecisiete mil quinientas. Aparte los gastos de comunidad. ¿Pero qué es esto? Y el casero responde: Hay una cláusula que dice que el precio del alquiler se incrementará cada año de acuerdo con los índices de precios al consumo Y no le he subido más que el diez por ciento, que el INV concede hasta el 15 este año, pero por no abusar.

## LOS CASEROS DESCONTENTOS

Pero hay que oír también a la otra parte. Los caseros también están descontentos. Hay que leerse la memoria de actividades de 1979 de la Asociación de Promotores Inmobiliarios de Madrid para saber por dónde va la cosa. Los caseros dicen en dicho escrito que tienen una Ley de arrendamientos urbanos desfasada y que otro elemento perturbador es la limitación de las elevaciones de rentas impuestas por decretos-leyes. Por ello —dicen— en los últimos años ha decrecido muy rápidamente el índice de arrendamientos urbanos. España se ha convertido en el país donde existen menos viviendas de alquiler, exactamente un 18 por ciento del total de viviendas existentes.

Los factores desencadenantes de este fenómeno son los siguientes: 1) no se aplica el artículo 100 de la vigente Ley de Arrendamientos Urbanos, para actualizar los alquileres. 2) No existe seguridad jurídica en los contratos de arrendamiento en la medida en que se modifican las condiciones inicialmente pactadas. 3) No existe una financiación adecuada ni bonificaciones fiscales precisas. 4) los precios de los alquileres se limitan simplemente por razones y motivos coyunturales, sin tener en cuenta la depreciación de la renta del

propietario que vive de este negocio. 5) No se actualiza el valor o coste inicial de las viviendas a efectos de transmisiones posteriores.

## TODO EL MUNDO SALE PERDIENDO

Mientras el propietario del inmueble ve con horror cómo se elevan los gastos de explotación y conservación de su propiedad, observa por otra parte que la Administración le limita la posible subida del precio del alquiler para que éste no incida excesivamente en el alza de los precios al consumo. Llega un momento en que con los alquileres percibidos, el propietario apenas si puede atender los gastos tributarios y de reparación urgente, administración, etc.

Por esto, los propietarios acuden a abandonar la finca. A ver si se cae y que no coja a nadie dentro. Vendo el solar y meto el dinero en una financiera al 12, al 14 o al 16 por ciento, según pueda. Hay casos verdaderamente sangrantes para los arrendadores, como los hay para los arrendatarios. Por un piso en el barrio de Salamanca, de Madrid con seis balcones a la calle, doscientos cuarenta metros habitables, luz, agua y calefacción hay quien paga cuatro mil pesetas mensuales de renta y nada de gastos de comunidad.

Pero el piso fue alquilado poco antes o poco después de la guerra y a pesar de las alzas autorizadas a su debido tiempo, lo que hoy costaría cincuenta o sesenta mil pesetas, sólo se paga por cuatro mil. No decimos nada si el arrendatario es el Estado —Ayuntamiento, Juzgado, Correos, etc.— Hay oficinas alquiladas el año veinticinco que están pagando mil quinientas pesetas anuales y por supuesto, el propietario no tiene con eso ni para pagar la contribución.

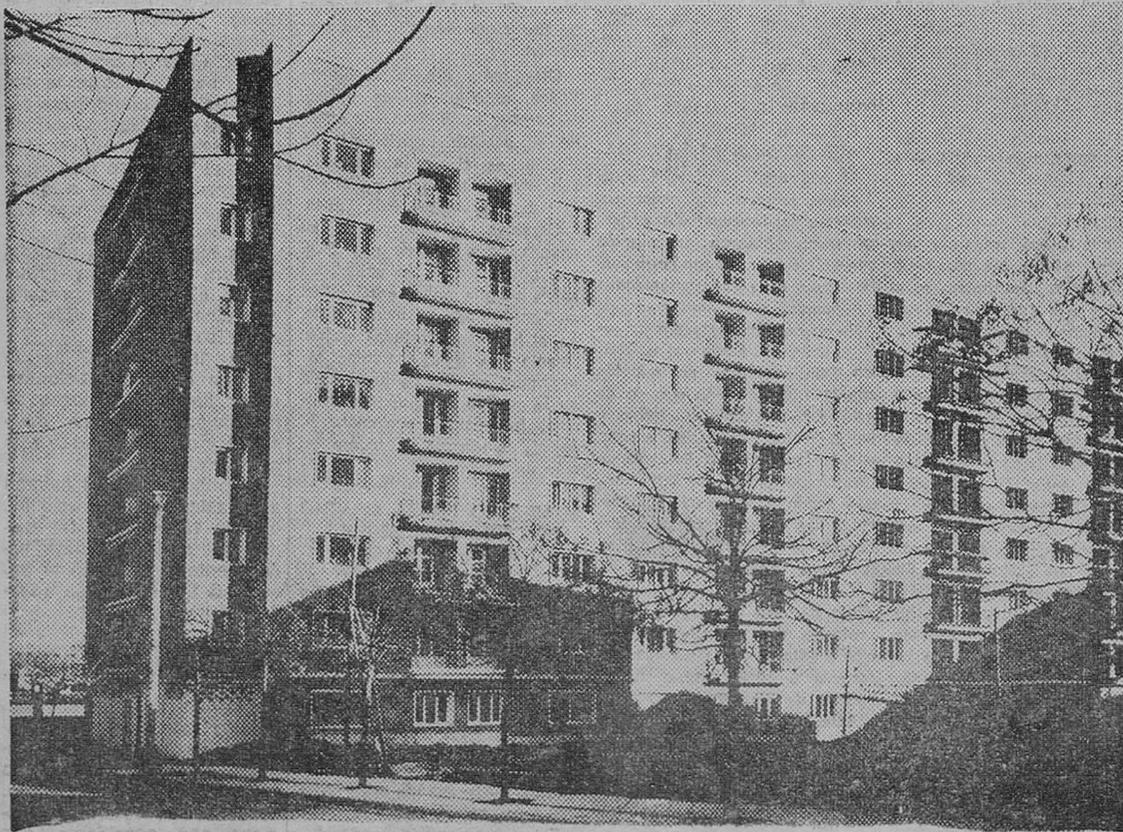
## PROYECTO DE NUEVAS LEYES

La Asociación de Promotores Inmobiliarios de Madrid ha tomado la iniciativa que suponemos secundarán todos los promotores españoles de presentar al Gobierno varios proyectos de ley sucesivos que solucionen de una vez y para siempre el doble problema. Cuestión que está por ver si habrá ley que pueda conseguirlo. Porque es un caso clásico de interés enfrentados. Los propietarios quieren que se eleve la renta y los arrendatarios quieren todo lo contrario. Pero hay un fenómeno claro y determinante de todo. Como el propietario sabe que la renta se le quedará corta en unos años, procura ponerla suficientemente alta al principio, para lo cual no existe tope de limitación cuando la vivienda es de renta libre. Lo malo son las subidas posteriores que siempre se quedan cortas y al final son de ruina. Para el que vive de alquiler el fenómeno ocurre al revés. Al principio la renta se le pone por las nubes, pero luego pasando el tiempo, va bajando hasta quedar en ridícula.

Lo que los promotores inmobiliarios proponen es un mercado libre de alquileres, sujeto solamente a la ley de oferta y demanda. Y también fuertes ayudas financieras para poder promover la construcción de muchas y nuevas viviendas en alquiler. Si la oferta de viviendas se amplía lo suficiente, los precios del alquiler no podrán subir demasiado. Y si el propietario puede subir lo que sea justo los alquileres, el piso del barrio de Salamanca costará disfrutarlo lo que de verdad debe costar. Porque ahora lo que existe es un caos tremendo.

Los arrendatarios antiguos están abusando de los caseros y los caseros, cuando pueden abusan de los nuevos arrendatarios. Al final —dirá alguno— una cosa se compensa con la otra. Pero a costa de mucha gente, tanto propietarios como arrendatarios, sufren la injusticia en sus carnes para que otros disfruten de unos privilegios que nunca ganaron.

MANUEL MARIA



El problema de la vivienda en España se funde en el gran caos de los arrendamientos urbanos.

(Foto EFE-FIEL)

# LA EDAD DE LA SIN RAZÓN

Por Arturo USLAR PIET

**H**ASTA hace, relativamente, muy poco tiempo el hombre firmemente que era la imagen y semejanza viviente de sí mismo, que estaba colocado en el centro exacto del Universo y que lo distinguía de todos los demás seres vivos el don extraordinario de la razón. Como un ser racional y libre lo definían los grandes filósofos.

El avance del conocimiento lo ha ido desalojando de estos extraordinarios privilegios. La larga serie de sus caídas no se limitaba a la expulsión del Paraíso y a la pérdida de la Edad de Oro, sino que añadía otras renunciadas y desalojos no catastróficos para su orgullo y para su concepto de sí mismo.

Copérnico lo expulsó del centro del Universo. No era la Tierra ni siquiera el centro del sistema solar. Apenas un planeta más de los mayores, en un pequeño sistema marginal, dentro de una galaxia que, más tarde, se supo que era también pequeña y marginal dentro de la multiplicidad y vastedad de las galaxias del espacio.

No aceptó con resignación y sin batalla esta humillante degradación. Tiempo después vino el descubrimiento de la variedad de las culturas y de los tipos humanos que introdujo corrosivos sobre la validez de la propia civilización.

Y luego, ya más cerca de nuestro tiempo surgió Darwin, que pretendía relegar a una mera filiación animal, como descendiente evolucionado de monos, primates, mamíferos, reptiles y hasta insectos. La reacción fue violenta y emotiva y revistió aspectos hoy nos hacen sonreír. Las crónicas de la época nos reflejan la contenible indignación de los «gentlemen» y «ladies» de la Inglaterra victoriana que se sentían personal y físicamente insultados por las extravagantes afirmaciones del atrevido naturalista.

Muchos desengaños y negociaciones podrían citarse. Prácticamente todo el recuento del avance científico concluye siempre arrebatando al hombre viejas ilusiones sobre su condición y su rango. Pero, acaso, ninguna de esas novedades científicas ha tocado tan fondo la idea que el hombre se había hecho de su propia condición que las extrañas revelaciones que Freud aportó a la psicología.

El hombre se había afirmado y proclamado como un ser dotado. El único ser viviente dotado y gobernado por la razón. Real era la definición de su rango supremo y fundamental.

La gran oleada crítica y cuestionadora del siglo XVIII, que no atacó o negó esta presunción, sino que se apoderó de ella y la convirtió en el eje fundamental de su pensamiento y de su acción. Era el Siglo de las Luces, el tiempo de la Ilustración, el triunfo de la razón y total del racionalismo. Con las luces de la razón el hombre se descubrió todas las verdades y todos los misterios, se iba a engrandecer, infaliblemente, hacia el progreso, el bien, la paz y la felicidad.

Aunque los resultados prácticos de todos los cambios y salidas no parecían acercarse mucho a aquella meta inalcanzable a la que la razón debía llevarnos, hubo que esperar hasta la aurora del siglo XIX, para que el atrevido médico de Viena se lanzara a afirmar, con inaudito desparpajo, que no era la razón la que guiaba al hombre, sino los motivos oscuros del inconsciente, los instintos y que la parte de lo irracional era mucho mayor en su psique que la pretendida razón.

La misma historia ocurrida, desde que Freud publicó sus extraordinarias revelaciones, es la mejor ilustración de su teoría. Desde entonces hasta hoy la historia de esta época es una demostración palpable del predominio de la irracionalidad. La guerra, la violencia, el nihilismo, la crisis de valores, la reaparición del fanatismo, los instintos salvajes desatados, el culto de lo absurdo, el repudio deliberado de la sistematización y de toda racionalidad, que abarca desde la política hasta la creación artística, han dado la más terrible ilustración de los hallazgos de Freud.

La sola diferencia, tal vez, con las anteriores descalificaciones y degradaciones del concepto de la condición humana, es que esto parece haber provocado el mismo tipo de acción defensiva que desató contra las novedades de Copérnico o de Darwin.

Ha habido, más bien, como una complaciente aceptación y una ávida utilización de la nueva psicología. La insurrección de las vanguardias de futuristas, dadaístas, cubistas y surrealistas. Pero no monta el alfabeto en delirio y el paraguas sobre la mesa de operaciones, junto a las dos guerras mundiales, a los genocidios que hemos presenciado, al fanatismo rampante que no admite la más leve duda sobre su justificación o las variadas formas de terrorismo y violencia destructiva que pueblan la realidad cotidiana del hombre de hoy.

Tal vez ha sido recibida la psicología de Freud, más que como un despojo, como una afirmación y una justificación. Frente a un ser que proclama entusiastamente «soy irracional», es poco lo que se puede hacer, no hay sitio posible para el diálogo, ni mucho menos para la discusión, porque toda referencia lógica está automáticamente eliminada. No queda más en pie que una desnuda relación de fuerza, de la que, desde luego, toda forma de razón queda eliminada.

Lejos estamos de las ilusiones generosas de aquel tiempo, cuando hoy nos parece tan lejano, y que se atrevió a llamarse «la edad de la razón».

Entrevista exclusiva con el ministro iraquí del Petróleo

# "ESPAÑA TENDRA PRIORIDAD EN CASO DE ESCASEZ DE PETRÓLEO"

Son las siete de la tarde justas cuando el ministro del petróleo de la República de Iraq, Tayeh Abdul-Karem, nos recibe. No hay ceremonias. El propio ministro nos abre las puertas de su despacho. Es un hombre joven, vestido con camisa de sport que resalta sus cabellos rojizos. De inmediato entramos en materia. Un ayudante sin grabadora, apunta nuestras preguntas y las respuestas del ministro.

P. — ¿La decisión de Jomeini de seguir ocupando las islas estratégicas del golfo: Gran Tum, Lesser Tum y Abu Musa, significa un peligro para la seguridad del transporte del petróleo iraquí?

R. — Usted sabrá que el 20 por 100 del petróleo que importa USA pasa por el Golfo Europeo obiene el 60 por 100 por la misma ruta. Pues bien nosotros pensamos que un gobierno inestable, caótico, como el de Teherán, cuyas acciones son

imprevisibles, será siempre un peligro para el tránsito petrolero. Iraq pide la devolución de estas islas y subsecuentemente del control del estrecho de Hormuz para garantizar el normal tránsito del petróleo hacia los mercados importadores.

P. — ¿Ha tomado Iraq medidas de seguridad para defender su petróleo en caso de un ataque extranjero? Se dice que usted pulsa un botón en su escritorio y vuelan todos los pozos de petróleo...

R. — Iraq no sólo puede defenderse a sí mismo en caso de ataque extranjero sino que tiene la capacidad y la voluntad para acudir en ayuda de cualquier nación árabe amenazada en su soberanía. Si llegara el caso de que fuéramos vencidos puede usted estar seguro que no dejaremos nada utilizable tras nosotros.

P. — ¿Cuál es la política que sigue Iraq en materia de precios de petróleo?

R. — Los precios de nuestro petróleo son en realidad siempre los mismos, sólo que debemos compensar la inflación mundial, el valor del dólar y el precio de las mercancías que importamos. Por otra parte, los subproductos del petróleo son industrializados en el extranjero y varían sus precios.

Nosotros pensamos que el mundo debe apresurarse a encontrar otras fuentes de energía. De aquí a cinco años habrá una grave escasez de petróleo que afectará al mundo entero. Es necesario formular una política de reemplazo. Las reservas de petróleo no son inagotables...

P. — ¿Tendrá España un trato de privilegio por parte de Iraq en vista de su condición de país amigo del mundo árabe y especialmente de Iraq?

R. — Nuestros precios son los mismos para amigos y para los que no lo son tanto, pero puedo asegurarle que España

tendrá prioridad en caso de escasez de petróleo. Trataremos que España nunca quede desabastecida. Sabemos que el pueblo y el Gobierno español son nuestros amigos. Cumpliremos la palabra dada al Gobierno español.

P. — ¿Tiene Iraq una política de ayuda a los países pobres del Tercer Mundo?

R. — Iraq ha propuesto un fondo internacional formado por los países de la OPEP y de los países industrializados para ayudar al Tercer Mundo a soportar las alzas energéticas. La manera será de compensar con créditos a largo plazo y sin intereses la diferencia entre el valor del petróleo en 1979 y los precios que se produzcan en el futuro. Es evidente que los países industrializados deberán implantar una política de compensación por el alza de sus productos industriales.

Por su parte, Iraq ha entregado presupuestos al Tercer Mundo por un valor de mil doscientos millones de dólares solamente en el transcurso del año 1979.

La entrevista ha sido corta y fructífera, no queremos quitarle más tiempo a un hombre tan ocupado, que maneja una buena parte del petróleo que se usa en Europa y América, pero él nos ofrece un cigarrillo y nos trae una taza del fuerte té árabe. Podemos conversar «off the record» con el ministro.

Nos dice: «En Iraq tenemos una gran simpatía por España y muy especialmente por el Rey Juan Carlos. La visita del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, contribuyó a consolidar una amistad muy antigua». Le pedimos permiso para fotografiarlo y accede de buen grado, incluso pone cara de fotografía. Es un hombre sencillo y de evidente buen humor. Su despacho es sencillo y alegre. Nada de las mil y una noches. Son ya cerca de las ocho de la tarde y tomamos la iniciativa de despedirnos. El ministro nos abraza afectuosamente

y repite sus saludos a España...

El hombre que acabamos de entrevistar es responsable de la producción y exportación de la sexta parte del petróleo que consume el mundo industrializado, de procedencia extranjera. Es decir hay que agregar al consumo internacional la producción de países como la URSS, USA, Gran Bretaña países que consumen, en gran medida, su propia producción. Iraq ha dado muestras de pragmatismo en su política exportadora de crudos, rara vez la ha usado como arma política. Sus niveles de producción del oro negro han ido aumentando gradualmente a partir de 1927 fecha en la cual fue prospecta-

da la riqueza petrolera del país.

Iraq es un país casi mediterráneo. Tiene solamente una pequeña extensión de costa al extremo Sur del país, en el Golfo Árabe sólo a través del estrecho de Archmej de cuyas aguas son ribereños Irán, Arabia Saudita y los emiratos, que de su petróleo acceden a los mercados de importación, de ahí los ojos vigilantes con que Bagdad mira la situación y contexto político de estos países. En estos momentos el gobierno de Iraq está convencido que un Irán imprevisible es un gran peligro para la seguridad del comercio internacional de los crudos. (EFE)

CHRISTIAN CASANOVA



El ministro iraquí del petróleo, Tayeh Abdul-Karem, durante su entrevista. (Foto EFE-FIEL)

## Islamabad

# Jomeini y la resistencia afgana desafían a la URSS

## La estrategia soviética: ganar posiciones en caso de confrontación armada

La resistencia afgana a la ocupación soviética acaba de anotarse un triunfo diplomático debido a la buena voluntad de Jomeini. La delegación iraní que asistió a la reciente conferencia de Islamabad, incluía representantes de la resistencia afgana, que aprovecharon la tribuna para exponer su voluntad de seguir luchando contra la presencia de unidades soviéticas en su país y contra el gobierno izquierdista de Kabul.

Un resistente afgano declaró a la prensa occidental que, si recibían una adecuada ayuda exterior en armamentos modernos serían capaces de exterminar a los rusos, hasta su último soldado. «Por algo en nuestra historia hemos sido capaces de expulsar tres veces a los ocupantes británicos». Según los resistentes afganos, los soldados rusos carecían de moral. «Se les dijo que combatirían a invasores chinos y pakistaníes y éstos no se han visto todavía en tierras afganas», concluye el rebelde afgano.

## La estrategia soviética

En fuentes británicas del «Instituto de Estudios Estratégicos de Londres», se cree que Moscú no sólo desea al controlar la plataforma afgana cerca a Irán y a la China sino también, en una estrategia a largo plazo, tener adquiridas ventajas estratégicas en caso de lucha por el control de las vías de aprovisionamiento de petróleo. Por el momento se estima improbable que el avance de efectivos soviéticos hasta una distancia no mayor de 600 kilómetros del Golfo Pérsico, signifique que Moscú esté decidido a llegar hasta los «mares calientes» para lo cual tendrían que cruzar el Belucistán iraní y pakistaní. Los riesgos de un conflicto serio con USA son demasiado grandes.

Lo que sí puede hacer Moscú, con la ayuda de Kabul, es fomentar las rebeliones en Pakistán e Irán. Desde hace ya muchos años hay guerrilleros belucistanos en las fronteras de Irán y en el extremo Norte de Afganistán vecino de Pakistán y casi fronterizo con

la propia URSS. Estos guerrilleros son enemigos acérrimos de Islamabad y de Teherán. Una verdadera reserva estratégica para la Unión Soviética.

## La situación interna de Afganistán

Es probable que si se retiran los soviéticos de Afganistán estallen luchas internas. Los afganos, en su gran mayoría, están de acuerdo sobre cuál será el régimen que deberá gobernar el país. Los elementos terratenientes los más acérrimos enemigos del comunismo, tendrán dificultades para entenderse con los medios liberales de las ciudades.

Por el momento el presidente de Afganistán, Babrak Karmal, intenta hacer convivir a las dos alas del «partido democrático y el popular» (PC) pero la división parece ser demasiado profunda entre los «eurocomunistas» afganos y los partidarios de la dependencia ideológica de Moscú. Por su parte, la derecha afgana, en su gran mayoría exilada es curiosamente la que tiene una mayor disposición a llegar a un acuerdo con Moscú, siempre que se retiren las tropas rusas. Para los aristócratas afganos es tan peligroso el fanatismo islámico, tipo Jomeini como el comunismo.

En Pakistán, el general Zia, en situación bastante precaria en su país después del asesinato de Ali Bhutto, no desea romper violentamente con la URSS y mantiene conversaciones por intermedio de Fidel Castro, pero la posibilidad de una amenaza soviética en el futuro ha impulsado al dictador pakistaní, a buscar el apoyo chino y del mundo islámico.

Mientras tanto son muchos los que «a río revuelto» desean ganar puntos. El caso de Sadat, ofreciendo a la resistencia afgana su apoyo incondicional es el más espectacular... Por el contrario la India y su líder, la señora Gandhi, amigos de la URSS continúan sus esfuerzos diplomáticos para buscarle una salida honrosa al problema afgano. También Nueva Delhi pide la retirada soviética pero acepta que ésta no debe significar el dominio de Afganistán por otras potencias. (EFE).



Un grupo de guerrilleros antisoviéticos afganos entre los que se cuenta, aunque sea sólo a efectos fotográficos, un niño muy pequeño. — (Foto EFE-FIEL).

## DANZAS AUSTRALIANAS

En Septiembre, si no se confunden de fecha, cientos de aborígenes australianos bailarían en un festival organizado por un hombre que pretende salvar del olvido sus danzas tradicionales.

La misión del coreógrafo Jiri Kylian, de origen checoslovaco y residente en Holanda, consiste en componer un ballet basado en la cultura aborigen. Se filmará el festival para retransmitirlo por televisión internacional cuando el proyecto quede acabado en 1982.

Kylian, de 33 años, está considerado como uno de los mejores coreógrafos contemporáneos. Pero dice que jamás ha tenido entre manos un trabajo más difícil y curioso.

Las autoridades australianas dicen que es la primera vez que los aborígenes aceptan que se filmen sus danzas y lo han hecho porque creen que de esta forma salvará su cultura tradicional, en peligro de extinguirse.

Hay unos 140.000 aborígenes en el país y los menos afectados por la civilización moderna son los 24.000 que viven en el territorio del Norte.

Terminado el festival, las cámaras seguirán a los aborígenes de regreso a sus comunidades con el fin de filmar su vida diaria.

Para la filmación del festival y el ballet se ha contado con el apoyo de empresas de televisión en Gran Bretaña, Canadá, Dinamarca, Alemania Federal, Finlandia, Japón, Noruega, Holanda y Suecia.

El programa se emitirá en directo por Eurovisión si toda marcha como se espera, dice Kylian, que teme que las cosas se compliquen bastante.

# La Reina de España, esperada en Buenos Aires

(viene de primera página)

y entre las pinturas restantes, unos retratos de Francisco de Cabarrús y José del Toro Zambrano, por Goya.

## OCTAVIO PAZ: «EL NOBEL DE LA PAZ PARA JUAN CARLOS I»

Méjico (Efe). — El escritor mejicano Octavio Paz, se ha dirigido al Comité correspondiente de Oslo solicitando el Premio Nobel de la Paz para don Juan Carlos I de España, «por el papel decisivo que ha jugado en la democratización de España».

Octavio Paz es uno de los escritores más prestigiosos de Iberoamérica y candidato, a su vez, muy firme, al Premio Nobel de Literatura.

## ESCURADO, EN LA MONCLOA

Madrid (Logos). — «Estoy absolutamente satisfecho, y lo digo de todo corazón, porque he comprobado que el Rey está seriamente interesado por el problema de Andalucía», ha manifestado el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo, al término de la audiencia que durante casi una hora le ha concedido Su Majestad don Juan Carlos. El señor Escuredo, al que se le notaba visiblemente contento, ha asegurado asimismo que solicitó esta audiencia «porque el jefe del Estado tenía que conocer lo que ocurre en Andalucía, tanto desde el punto de vista político, como social, con el grave problema del paro que tenemos allí». «He comprobado —ha dicho— que el Rey ha tomado buena nota de cuanto le he ido exponiendo desde mi posición de presidente de la Junta y, por consiguiente, desde una óptica apartidista».

En cuanto a la entrevista que va a mantener Su Majestad con el secretario general del PSA, Rojas Marcos, el presidente de la Junta de Andalucía ha asegurado que no cabe hablar más que de una coincidencia en el tema, que evidentemente será también Andalucía, pero que, en cuanto al tratamiento del mismo, las diferencias serán muy notables. «Yo he venido a la Zar-

zuela desde mi posición de presidente de la Junta y sin postura o interés alguno partidista —ha concluido—, pero evidentemente el señor Rojas Marcos mañana acudirá en su papel de representante de un partido andaluz.

## LA REINA, A BUENOS AIRES

Buenos Aires (Efe). — Su Majestad la Reina doña Sofía de España, llegará el martes a Buenos Aires para representar a la Corona en los actos organizados para conmemorar al cuarto centenario de la fundación de la capital argentina.

La municipalidad y la colonia española residente, han organizado una calurosa y afectuosa recepción a la Reina de España, que visita Buenos Aires por segunda vez en menos de dos años. Los Reyes visitaron oficialmente Argentina en Noviembre de 1978.

La presencia de doña Sofía supera los marcos del protocolo, tanto por la intensidad humana de los lazos que unen a España y a la Argentina como por su probable repercusión en los planos político y económico.

Los analistas de Buenos Aires no ocultan que durante los últimos años existió, en ocasiones, un cierto distanciamiento político entre Madrid y Buenos Aires —equivalente al de otros países también con Argentina—, como consecuencia de hechos derivados de la lucha antisubversiva emprendida por las autoridades militares de este país, pero no incidió en la relación comercial entre ambos países, que en 1979 alcanzó un intercambio global de 964.710 millones de dólares.

Los observadores encuentran perfectamente justificada la ambición de llegar en pocos años a un comercio de 1.500 ó 2.000 millones de dólares.

Los hombres de la Banca española en Buenos Aires reconocen que buena parte de los negocios hechos últimamente por empresas españolas en Argentina tuvieron su origen, o su impulso, en la visita de los Reyes en Noviembre de 1978.

El ministro de Economía de Argentina, José Martínez de Hoz, declaró recientemente al diario «La Prensa», de Buenos Aires, que la visita de S. M. la Reina doña Sofía puede adquirir —en el plano general y en el económico— la misma dimensión que tuvo la presencia en Argentina de la Infanta Isabel, en 1910, cuando se celebró el centenario de la independencia de Argentina.

Argentina es hoy un mercado adecuado para la empresa española y no es casual que estos

días coincidan en Buenos Aires misiones de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) y de la Cámara de Comercio de Madrid.

No hace una semana que la empresa española «ATEINSA» vendió una planta de cemento, llave en mano, a una firma argentina en 150 millones de dólares.

Entre las actividades que España organiza en Buenos Aires, con motivo del cuarto centenario de la fundación de la ciudad, destaca una exposición de la industria española que se inaugurará en Octubre y que constituirá la muestra más realizada hasta ahora en Argentina.

S. M. la Reina doña Sofía tendrá oportunidad de dialogar con el presidente Jorge Videla, que ofrecerá a Su Majestad un almuerzo privado pese a que el anfitrión es el intendente de Buenos Aires, Osvaldo Cacchatore.

Doña Sofía participará el día

once en la inauguración de la remodelación de la plaza 11 de Julio, en la que se levanta la estatua de Juan de Garay, en el Tedeum, en un acto académico y en la inauguración de la exposición «Testimonio histórico de la ciudad de Buenos Aires».

Ese mismo día el intendente de Buenos Aires ofrecerá un almuerzo en honor de S. M. la Reina doña Sofía.

El día 12 S. M. la Reina de España hará una ofrenda floral ante el monumento al general don José de San Martín y ofrecerá una recepción, en la Embajada de España, a las autoridades de Buenos Aires.

El día 13, asistirá, junto con el presidente Videla, a la inauguración de una obra escultórica de don Quijote, obra de Aurello.

El presidente Videla ofrecerá un almuerzo privado a S. M. la Reina de España, que regresará a Madrid el mismo día trece por la tarde.

# REPRESENTACION BURGALESA AL IV CENTENARIO DE LA FUNDACION DE BUENOS AIRES

## Ha sido invitada por la Municipalidad bonaerense

El presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Ramos presidirá la representación burgalesa que en Buenos Aires asistirá a la conmemoración del IV Centenario de la fundación de la ciudad por el burgalés Juan de Garay.

El presidente de la Diputación acude a Buenos Aires invitado por la Municipalidad de la capital de Argentina y en el viaje le acompaña su esposa, doña Margarita García Reol. Igualmente y formando parte de la comisión burgalesa invitados por la Municipalidad bonaerense, figuran el presidente de la Junta administrativa de Villalba de Losa, don José Luis Ortega y el vocal de la misma, don Gaspar Orive.

Como es conocido, Juan de Garay nació en el pueblo burgalés de Villalba de Losa.

La representación burgalesa se trasladará hoy a Madrid y emprenderá viaje a Buenos Aires a las 0,20 del miércoles, en vuelo de «Aerolíneas Argentinas».

# «Los problemas franceses no pueden resolverse a costa de los españoles» (Lamo de Espinosa)

## Gran Bretaña apoya el ingreso de España en la CEE para 1983

(viene de primera página)

dente de la República Francesa no es suficiente. «Lo que se impone es un no definitivo», dijo Roland Le Roy en nombre de este partido.

El Partido Centrista de «Unión para la Democracia Francesa» (UDF), presidido por Jean Lecanuet, no recibió de forma unánime el requerimiento del presidente francés de un alto en la segunda ampliación de la Comunidad Económica Europea.

El dirigente Bernard Stasi, vicepresidente de la formación centrista «CDS» (Centro Demócratas-Sociales), expresó un cierto «malestar» por la mudanza en la actitud presidencial, y así lo hicieron otros de su propio partido reunidos en consejo político en París el domingo.

Pero ninguna agrupación política francesa salió a romper una lanza por la incorporación española o portuguesa al Mercado Común Europeo de forma clara.

La Prensa francesa estima hoy que tanto en Bruselas como en París se piensa «que será suficiente con pasar las elecciones presidenciales francesas para que vuelvan a reanudarse de la forma más tranquila del mundo las negociaciones comunitarias con España y Portugal».

No oculta por otra parte que «Londres, Bonn, Luxemburgo, Bruselas y La Haya reafirmaron el viernes y el sábado su apego al compromiso adquirido en favor de la ampliación de la CEE a doce miembros».

Todos coinciden en señalar que este tema «será uno de los puntos calientes» en la cumbre de Venecia del Mercado Común Europeo esta semana.

«EUROPA ES MUCHO MAS QUE UNA UNION DE MERCADERES»

Barcelona, (Logos). — «Si la entrada de España en la CEE ha de estar supeditada a la reforma de algunos aspectos de la política agraria comunitaria, sugiero que se cree un grupo de estudio conjunto para estos temas, en el que estén representados los diversos países interesados ha dicho el presidente de la Feria de Barcelona, señor Figueras, con motivo de celebrarse el «Día de Francia» en el Certamen, acto al que asistió el ministro de Comercio Exterior francés, M. Jean Francois Deniau.

Figueras comenzó hablan-

do de las posibles razones de intentar frenar por parte de Francia la integración de España en la CEE, definiéndolas como vitícolas, mercuriales, proteccionistas o quizás aún peor, electoralistas. En este sentido recordó las palabras que el presidente Giscard había pronunciado hace un año y que se contradicen con el discurso reciente en el que se quiere poner freno a la próxima entrada en nuestro país en la Comunidad. Giscard dijo en aquella ocasión: «Para que no quede ninguna duda, yo afirmo aquí que la entrada de España en la Comunidad no responde solamente a una aspiración legítima, sino que es un hecho que es de naturaleza de las cosas y del interés de Europa».

«Dicha postura quedó reafirmada por las palabras pronunciadas por la delegación francesa en la inauguración de la I Feria de Barcelona hace justamente un año ante el ministro Calvo Sotelo».

Continuó el señor Figueras. Refiriéndose a las consecuencias que la postura del presidente francés puede acarrear tanto al empresario español como al francés el señor Figueras dijo: «Esto ha creado una imagen fatal entre el empresario que hará más difíciles las relaciones entre ambos países, y todo ello sin tener en cuenta las desventajas que va a representar para sectores industriales franceses que con ello perderán mucho».

Después de pedir la formación de un equipo conjunto que estudie los problemas agrícolas de la Comunidad, con la participación de España, Figueras afirmó que otra posible interpretación de la postura francesa, se basaría —siendo igualmente injusta— en el hecho de que ya que los británicos están causando problemas internos en la CEE, Francia debe evitar la integración de España y Portugal a fin de no complicar todavía más las cosas».

Finalmente el presidente de la FOIM dijo: «Si la CEE ha de renunciar a los países recientemente llegados a la democracia, acabaría perdiendo su razón de ser: su sentido político y su visión europeísta que constituye su columna vertebral. Europa es mucho más que una unión de mercaderes».

El señor Deniau contestó a las palabras del señor Figueras y se reafirmó en la postura francesa del año pasado siendo perfectamente válida porque Europa no está completa sin España.

«A lo que el señor Gis-

card se refería, continuó el señor Deniau, es a los actuales problemas comunitarios creados por la Gran Bretaña en su negativa a contribuir al presupuesto comunitario. Comunidad quiere decir solidaridad y responsabilidad y si estas fallan en la CEE, se entrará en una crisis grave, y en esta situación a España y a Portugal no les interesa la integración. En este contexto es prioritario dar solución al problema británico, y en este marco se dan las declaraciones de Giscard».

A COSTA DE LOS ESPAÑOLES NO PUEDEN RESOLVERSE LOS PROBLEMAS DE FRANCIA

Peñíscola (Logos). — «No comprendo que porque la Comunidad Económica Europea tenga problemas internos se niegue la entrada a España y menos una solución de los problemas franceses a costa de los españoles», declaró a «Logos» el ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa al término del «III Festival de Música Militar».

El señor Lamo de Espinosa, que justificó su presencia en el citado festival como diputado castellonense al tiempo que como miembro del Gobierno, agregó sobre la postura adoptada por el presidente francés, con respecto al ingreso de España en la CEE: «Hay conversaciones habituales que siguen manteniéndose. En un país tan fértil como Francia no sé como puede tener temor frente a la Agricultura española. Se ven gigantes donde sólo se tienen que ver molinos. Espero que, en definitiva, esta sea una pausa y corta. España negocia con la CEE y no con Francia; la posición de un país es independiente, negociamos con nueva».

«LA REUNION DE VENECIA ES MAS IMPORTANTE»

Barcelona (Efe). — «Son declaraciones de un político y yo no soy un político, pero de todas formas, creo que son declaraciones electorales que no tienen un contenido económico profundo».

En estos términos se expresó el presidente del INI, José Miguel de la Rica, en Barcelona, al ser preguntado sobre las declaraciones del presidente francés respecto al ingreso de España en la CEE.

Añadió que «la reunión de Venecia tiene más importancia que esas declaraciones, las cuales me han extrañado personalmente, porque durante su última visita a España, Giscard D'Estaing se pronunció a favor del próxi-

mo ingreso de España en la CEE».

## GRAN BRETAÑA APOYA EL INGRESO ESPAÑOL EN «CEE» PARA 1983

Londres (Efe). — «Gran Bretaña apoya decididamente el ingreso de España en las Comunidades Europeas para Enero de 1983», afirmó hoy el ministro adjunto de Asuntos Exteriores británico, sir Ian Gilmour, al embajador de España en Londres, marqués de Perinat.

El embajador español sostuvo en la mañana de hoy una entrevista de 30 minutos con sir Ian Gilmour y en la misma el ministro aseguró al embajador que Gran Bretaña no ve motivo alguno para que las negociaciones del ingreso de España a las Comunidades Europeas se retrasen más allá de la fecha prevista de Enero de 1983.

La postura británica al respecto continúa siendo de apoyo total a la integración española en la Comunidad, por considerar que las ventajas de ese ingreso son mucho más positivas que los problemas, negociables, que se puedan presentar con la ampliación de la Comunidad.

UNA INTERPRETACION

Murcia (Efe). — «Giscard apoyó, con aparente generosidad», al Rey de España, durante los primeros momentos de la transición, con la esperanza, quizás, de que España se convirtiera en una estrecha colaboradora de Francia; pero no ha sido así, porque España ha escogido un camino europeo, pero sin renunciar a su soberanía».

En estas líneas, que corresponden a un artículo del ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva, aparecido hoy en «Hoja del Lunes», se encierra, en opinión del articulista, la clave de la actitud del presidente francés de intentar retrasar el ingreso de España en el Mercado Común.

El señor De la Cierva sigue escribiendo: «Nuestro país ha escogido un camino europeo pero sin renunciar a una política exterior soberana, independiente, conectada con Europa. El presidente Giscard pensó, tal vez, que el presidente Suárez podría convertirse en un acólito, y durante meses y meses ha comprobado que su capacidad de colaboración no comporta ningún servilismo».

# PERDIDA PERRO DE CAZA SETTER

IRLANDES. Canela, con collar de cuero, el domingo en Lerma. Se llama «Ray». Llamar al teléfono 1700 09 de LERMA. Se gratificará.



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

**Salas de exposiciones**

AVDA. GENERAL SANJURJO, ESQUINA HEROES DEL ALCAZAR

---

**EXPOSICION DE**

**TOYI PEREIRA**

**LUIS DE HORNA**

**FELICIDAD MONTERO**

**CARLOS ANDRES FERNANDEZ**

**HOY, INAUGURACION**

---

**VISITAS**

LABORABLES, DE 12 A 2 Y DE 7 A 9 - FESTIVOS, DE 11 A 2

«EUROPA ES MUCHO MAS QUE UNA UNION DE MERCADERES»

Barcelona, (Logos). — «Si la entrada de España en la CEE ha de estar supeditada a la reforma de algunos aspectos de la política agraria comunitaria, sugiero que se cree un grupo de estudio conjunto para estos temas, en el que estén representados los diversos países interesados ha dicho el presidente de la Feria de Barcelona, señor Figueras, con motivo de celebrarse el «Día de Francia» en el Certamen, acto al que asistió el ministro de Comercio Exterior francés, M. Jean Francois Deniau.

Figueras comenzó hablan-

do de las posibles razones de intentar frenar por parte de Francia la integración de España en la CEE, definiéndolas como vitícolas, mercuriales, proteccionistas o quizás aún peor, electoralistas. En este sentido recordó las palabras que el presidente Giscard había pronunciado hace un año y que se contradicen con el discurso reciente en el que se quiere poner freno a la próxima entrada en nuestro país en la Comunidad. Giscard dijo en aquella ocasión: «Para que no quede ninguna duda, yo afirmo aquí que la entrada de España en la Comunidad no responde solamente a una aspiración legítima, sino que es un hecho que es de naturaleza de las cosas y del interés de Europa».

«Dicha postura quedó reafirmada por las palabras pronunciadas por la delegación francesa en la inauguración de la I Feria de Barcelona hace justamente un año ante el ministro Calvo Sotelo».

Continuó el señor Figueras. Refiriéndose a las consecuencias que la postura del presidente francés puede acarrear tanto al empresario español como al francés el señor Figueras dijo: «Esto ha creado una imagen fatal entre el empresario que hará más difíciles las relaciones entre ambos países, y todo ello sin tener en cuenta las desventajas que va a representar para sectores industriales franceses que con ello perderán mucho».

Después de pedir la formación de un equipo conjunto que estudie los problemas agrícolas de la Comunidad, con la participación de España, Figueras afirmó que otra posible interpretación de la postura francesa, se basaría —siendo igualmente injusta— en el hecho de que ya que los británicos están causando problemas internos en la CEE, Francia debe evitar la integración de España y Portugal a fin de no complicar todavía más las cosas».

Finalmente el presidente de la FOIM dijo: «Si la CEE ha de renunciar a los países recientemente llegados a la democracia, acabaría perdiendo su razón de ser: su sentido político y su visión europeísta que constituye su columna vertebral. Europa es mucho más que una unión de mercaderes».

El señor Deniau contestó a las palabras del señor Figueras y se reafirmó en la postura francesa del año pasado siendo perfectamente válida porque Europa no está completa sin España.

«A lo que el señor Gis-

card se refería, continuó el señor Deniau, es a los actuales problemas comunitarios creados por la Gran Bretaña en su negativa a contribuir al presupuesto comunitario. Comunidad quiere decir solidaridad y responsabilidad y si estas fallan en la CEE, se entrará en una crisis grave, y en esta situación a España y a Portugal no les interesa la integración. En este contexto es prioritario dar solución al problema británico, y en este marco se dan las declaraciones de Giscard».

A COSTA DE LOS ESPAÑOLES NO PUEDEN RESOLVERSE LOS PROBLEMAS DE FRANCIA

Peñíscola (Logos). — «No comprendo que porque la Comunidad Económica Europea tenga problemas internos se niegue la entrada a España y menos una solución de los problemas franceses a costa de los españoles», declaró a «Logos» el ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa al término del «III Festival de Música Militar».

El señor Lamo de Espinosa, que justificó su presencia en el citado festival como diputado castellonense al tiempo que como miembro del Gobierno, agregó sobre la postura adoptada por el presidente francés, con respecto al ingreso de España en la CEE: «Hay conversaciones habituales que siguen manteniéndose. En un país tan fértil como Francia no sé como puede tener temor frente a la Agricultura española. Se ven gigantes donde sólo se tienen que ver molinos. Espero que, en definitiva, esta sea una pausa y corta. España negocia con la CEE y no con Francia; la posición de un país es independiente, negociamos con nueva».

«LA REUNION DE VENECIA ES MAS IMPORTANTE»

Barcelona (Efe). — «Son declaraciones de un político y yo no soy un político, pero de todas formas, creo que son declaraciones electorales que no tienen un contenido económico profundo».

En estos términos se expresó el presidente del INI, José Miguel de la Rica, en Barcelona, al ser preguntado sobre las declaraciones del presidente francés respecto al ingreso de España en la CEE.

Añadió que «la reunión de Venecia tiene más importancia que esas declaraciones, las cuales me han extrañado personalmente, porque durante su última visita a España, Giscard D'Estaing se pronunció a favor del próxi-

mo ingreso de España en la CEE».

GRAN BRETAÑA APOYA EL INGRESO ESPAÑOL EN «CEE» PARA 1983

Londres (Efe). — «Gran Bretaña apoya decididamente el ingreso de España en las Comunidades Europeas para Enero de 1983», afirmó hoy el ministro adjunto de Asuntos Exteriores británico, sir Ian Gilmour, al embajador de España en Londres, marqués de Perinat.

El embajador español sostuvo en la mañana de hoy una entrevista de 30 minutos con sir Ian Gilmour y en la misma el ministro aseguró al embajador que Gran Bretaña no ve motivo alguno para que las negociaciones del ingreso de España a las Comunidades Europeas se retrasen más allá de la fecha prevista de Enero de 1983.

La postura británica al respecto continúa siendo de apoyo total a la integración española en la Comunidad, por considerar que las ventajas de ese ingreso son mucho más positivas que los problemas, negociables, que se puedan presentar con la ampliación de la Comunidad.

UNA INTERPRETACION

Murcia (Efe). — «Giscard apoyó, con aparente generosidad», al Rey de España, durante los primeros momentos de la transición, con la esperanza, quizás, de que España se convirtiera en una estrecha colaboradora de Francia; pero no ha sido así, porque España ha escogido un camino europeo, pero sin renunciar a su soberanía».

En estas líneas, que corresponden a un artículo del ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva, aparecido hoy en «Hoja del Lunes», se encierra, en opinión del articulista, la clave de la actitud del presidente francés de intentar retrasar el ingreso de España en el Mercado Común.

El señor De la Cierva sigue escribiendo: «Nuestro país ha escogido un camino europeo pero sin renunciar a una política exterior soberana, independiente, conectada con Europa. El presidente Giscard pensó, tal vez, que el presidente Suárez podría convertirse en un acólito, y durante meses y meses ha comprobado que su capacidad de colaboración no comporta ningún servilismo».

## Los guerrilleros afganos a las puertas de Kabul

(viene de primera página)

Entre los condenados y ejecutados con Majid, se encontraban también varios colaboradores y familiares del difunto presidente Amin, así como tres hombres inculcados en la muerte de su predecesor Taraki.

Uno de los ejecutados era sobrino de Hafizullah Amin, Assadullah Amin, que fue jefe nacional de la Policía Secreta y desempeñó cargos de importancia en el partido en el poder y en el Gobierno.

Los otros ocho ejecutados también habían ocupado cargos de importancia en el Gobierno.

## JUAN PABLO II VISITARA LA SELVA DEL AMAZONAS

En una zona semiexplorada durante su viaje a Brasil

Ciudad del Vaticano (Efe). El Papa Juan Pablo II visitará durante su próximo viaje a Brasil una zona semiexplorada del Amazonas, según se supo hoy en Roma de fuentes católicas brasileñas.

El avión papal hará escala en la ciudad de Manaus, capital de la región amazónica, en fecha todavía sin confirmar, pero que podría fijarse entre el 8 y el 10 de Julio.

La estancia en dicho lugar sería la penúltima del largo viaje papal, en el que Juan Pablo II tiene previsto visitar trece ciudades y recorrer 30.000 kilómetros durante once días de apretado programa.

Después de Manaus, el Pontífice viajará a Fortaleza, en la costa atlántica, desde donde emprenderá el regreso a Roma el 10 de Julio.

El programa oficial de la visita papal todavía no se ha hecho público, a excepción de las fechas de salida y llegada: el 30 de Junio y el 10 de Julio, respectivamente.

Se sabe, sin embargo, que el Papa visitará la capital de Brasil, Brasilia, así como Belo Horizonte, Río de Janeiro, Sao Paulo, el santuario mariano de la Aparecida, Porto Alegre, Curitiba, Sao Salvador de Bahía, Recife, Teresina, Belem, Manaus y Fortaleza.

## Manifestación de médicos, en París



París. — Un momento del enfrentamiento entre policías y médicos, que se manifestaban en París en contra del proyecto del Gobierno de bajar las tasas de reembolso de la Seguridad Social. — (Telefoto AP Europa Press)

## EL GOBIERNO ITALIANO SALIO FORTALECIDO DE LAS ELECCIONES

Los comunistas fueron los grandes perdedores, con el 1,9 por ciento menos

Roma (Efe). — El Gobierno de centro izquierda italiano, al que algunos consideran al borde del K.O., salió fortalecido de las elecciones administrativas, en las que el Partido Comunista fue el principal derrotado. Al mismo tiempo, hubo un ligero aumento de abstenciones, siendo el índice de participación de un 88,5 por 100.

La Democracia Cristiana y el Partido Socialista ganaron un 1,4 y un 0,7 por ciento respecto a las elecciones precedentes. El Partido Comunista, que desarrolló una campaña electoral dura y fuertemente crítica contra la D. C. pierde un 1,9 por 100 respecto a las elecciones de 1975.

Estos datos no son fiables ni definitivos —que sólo se conocerán el martes por la tarde— sino el resultado de prospecciones hechas por agencias especializadas, generalmente fiables. Pero los que ya hay disponibles son ya lo suficientemente indicativos como para que los líderes políticos reflejen sus impresiones. Así, el secretario general de la D. C., Piccolo, dijo que el Partido Comunista ha perdido una batalla y deberá revisar su línea y que ha equivocado su táctica y refleja, desde hace meses, la existencia de una crisis interna. Según sus palabras, la D. C. ha obtenido el premio que merecía del elec-

torado, al propugnar la estabilidad política y rechazar una enemiga crisis como la pretendida por los comunistas.

La D. C., con el 36,7 por ciento de los votos, se confirma como la primera fuerza del país, seguida, ahora más lejos, por el P. C., con el 31,5 por ciento, que sigue siendo la segunda y la principal de la oposición.

Los socialistas son la tercera fuerza con el 12,7 por 100 de los votos. Los partidos minoritarios radicales de izquierda han obtenido ganancias mínimas, y los misisinos pierden el 0,4 por ciento, lo que ha constituido un «duro» golpe para el MSI, que esperaba un creci-

miento considerable en sus filas.

En la sede del Partido Comunista, era notorio el desencanto. Con todo, Berlinguer no reconoció derrota electoral alguna y resaltó el retroceso de la DC respecto a las elecciones de 1979, afirmando que su objetivo principal —hacer saltar las administraciones de izquierda de ciertas ciudades italianas— había sido derrotado. Una serie de observadores «imparciales» convocados por la TV comentó, sin embargo, que los comunistas habían sufrido un retroceso cuando habían puesto «toda la carne en el asador».

## La mujer más anciana de la Argentina es una brasileña de 140 años

Entre las más longevas figura una gallega que ha cumplido 106

Buenos Aires (Efe). — Socorro de la Cruz, nacida en Pontevedra (España) y que reside en la Argentina desde principios de siglo, festejó el domingo

en Buenos Aires su 106 cumpleaños rodeada de dos hijos, cuatro nietos y siete bisnietos.

Sin embargo, no es la mujer más anciana del país. El próximo 29 de Junio cumplirá 140 años de edad Francisca López de Leal, en la ciudad de Posadas, a 1.104 kilómetros al Norte de Buenos Aires, en la frontera con Paraguay.

Doña Francisca, brasileña de nacimiento, se afincó hace más de cien años en la Argentina. Algunos de sus hijos superan los 90 años y sus nietos, que son muchos, cuentan una media de 50 años.

Socorro de la Cruz, recuerda que fue vecina del presidente argentino Julio Roca, a principios de siglo, y doña Francisca comenta que «ante había mucho bosque y mucha caza y que no había tanta gente».

La española Socorro «come de todo y hasta se bebe un vaso de whisky», afirman sus nietos, y la brasileña Francisca, fiel a sus costumbres, toma mate, fuma cigarrillos de hoja y tiene una lucidez envidiable.

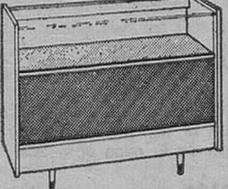
### UN NEGOCIO IDEAL

para ganar en casa más de 3.000 pesetas diarias seguras. Escribir: **Campeones Alba Dpto. Export. Ref. 7. Enamorados. 23 Barcelona 13**

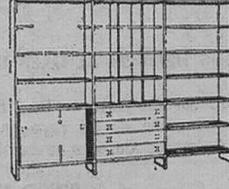


## STYLSAF

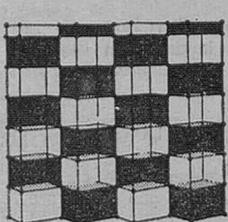
Al servicio de su comercio



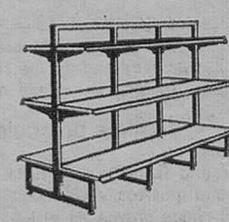
**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio ó metálicos.  
15 Modelos distintos.  
Más de 100 variantes.



**ESTANTERIAS**  
En madera ó metálicas.  
Más de 20 Modelos distintos.  
Más de 1000 variantes.



**VITRINAS.**  
De cubos de cristal aluminio, madera ó metálicos.  
Más de 100 Modelos.  
Infinitas variantes.



**GONDOLAS**  
En aluminio, madera cristal ó metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Infinitas variantes.

**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**



**electrogás industrial**

Av. División Azul, 3 Tel 210211-210290

Los mejores pianos



Música

Sociedad de Música de España

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer.

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

## LA MUERTE DE HENRY MILLER CAUSA PESAR EN TODOS LOS MEDIOS INTELLECTUALES EUROPEOS

Falleció el sábado, a los 88 años

Los Angeles (California) (Resumen de Agencias). — El sábado pasado, según comunicó su editor, falleció el novelista Henry Miller, en su residencia y a consecuencia de un agravamiento en la insuficiencia cardíaca que venía padeciendo. El novelista contaba 88 años de edad.

**REACCION EN EUROPA**

Madrid (Resumen de Agencias). — Son continuas las noticias que llegan sobre la reacción en las principales capitales de Europa por la muerte del novelista Henry Miller, reacciones que responden al diferente tenor de los medios de difusión que comentan la biografía del desaparecido. Así se da el caso de que unos le califican de «profeta

del sexo y quebrantador de tabúes», otros, como un periódico belga que titula la noticia de su muerte como «Cayó la estatua de la libertad». En Alemania se le da un trato equivalente a lo dicho, aunque la Prensa más conservadora lo califica simplemente de hombre libre, mientras que otros dicen de él que fue el «escritor que buscó el caos».

En Italia, la opinión más generalizada es la de que Miller fue un puente entre el realismo y la generación existencialista. En Francia se le califica de «escritor que cambió el Mundo». En cualquier caso, la muerte de Henry Miller ha supuesto una auténtica noticia de primera magnitud en todos los medios de difusión.

## SADAT ACEPTA LA PROPUESTA DE CARTER DE REANUDAR LAS NEGOCIACIONES

Las delegaciones egipcia, israelí y norteamericana se reunirán en Washington

Washington (Efe). — Se ha confirmado oficialmente que el presidente Carter ha hecho al presidente Sadat una propuesta para reanudar las negociaciones —estacandas— para la autonomía palestina. Con ello, Carter intenta frenar la iniciativa europea de presentar a la ONU una resolución que sustituya a la 242, en la que se reconoce el derecho de Israel a la existencia como Estado dentro de fronteras seguras; el derecho del pueblo palestino a la autodeterminación; la crítica a la política israelí de asentamientos en las tierras ocupadas y la existencia de un estatuto para la ciudad de Jerusalén.

Egipto, se indica desde El Cairo, ha aceptado la propuesta de Carter para reanudar inmediatamente las negociaciones en Washington, tal como informó el ministro de Relaciones Exteriores, Hassan Ali, señalando que la propuesta del presidente estadounidense, dirigida a Sadat el domingo, era satisfactoria y puede ayudar a salir del actual punto muerto en las negociaciones. Los jefes de las delegaciones de Egipto, Israel y Estados Unidos, se reunirán en Washington próximamente.

Se da la circunstancia de que el Consejo de ministros de Israel rechazó el domingo la resolución del Consejo de Seguridad de las NN UU Begin aseguró que nunca retornaría a la línea del armisticio de 1967 ni aceptará la división de Jerusalén.

Por otra parte, el primer ministro ha decidido no desalojar a cuarenta familias que el domingo se establecieron en un terreno público de Jerusalén en tiendas de campaña. Son parejas de jóvenes judíos con numerosos hijos y sin recursos para obtener vivienda.

Al mismo tiempo que Egipto aceptaba la propuesta de Carter, el secretario de Estado, Muskie, condenaba hoy, lunes la política de asentamientos del Gobierno israelí, en un discurso pronunciado ante el Club Nacional de Prensa de Washington, y señaló que «la creación de colonias en Cisjordania y Gaza es contraria al espíritu de Camp David y un obstáculo para el logro de un acuerdo en la referente a la autonomía palestina». No obstante, reiteró la postura norteamericana de que Jerusalén debe permanecer indivisa, al tiempo que hizo un llamamiento a los líderes israelíes y egipcios para que reanudarán las negociaciones.

**Empresa ESTUDIOS DE MERCADOS necesita:**

### ENTREVISTADORES-AS

Interesados presentarse en:  
Hotel España, Espolón, 32,  
hoy martes, día 10 a partir de las diez de la mañana.

Preguntar: Sr. Azcona.

LOCAL Y PROVINCIAL

# AGRICULTOR MUERTO ARROLLADO POR UNA EMPACADORA

Pierde la vida una persona en una colisión en el término de Pancorbo

A las cuatro de la tarde del domingo, en el monte «Majadal», del término de Retuerta, fue hallado por Narciso Martín Arroyo, el vecino de aquella localidad Antonio Alonso Usategui, de 58 años, casado, labrador. Parece que se encontraba cortando leña y sufrió una caída que le ocasionó tan graves heridas a consecuencia de las cuales dejó de existir.

## DETENCIONES PRACTICADAS POR LA GUARDIA CIVIL

Por Fuerzas de la Guardia Civil, de Aranda de Duero, según referencias que llegan a nuestra Redacción, cinco jóvenes vecinos de aquella localidad han sido detenidos como consecuencia de las diligencias practicadas por estar en posesión de cierta cantidad de droga, siendo puestos a disposición de la autoridad correspondiente.

## LABRADOR MUERTO EN ACCIDENTE

El domingo fue encontrado en Terrazos, demarcación de Los Barrios de Bureba el cadáver de Ricardo Ortiz Ruiz, de 27 años, soltero y natural de Hermosilla (Burgos); al parecer, fue arrollado por una máquina empacadora de alfalfa.

## MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO

En el Km. 299,200 N-1 (Madrid-Irún), término de Pancorbo, cerca de Miranda de Ebro (Burgos), el turismo Renault-8 matrícula BU-6374-A, conducido por Juan María Ortega Gómez, de 35 años, colisionó frontalmente contra el lateral iz-

quierdo del camión Pegaso 170, matrícula O-64078, conducido por Eloy Cosnea Castro de 39 años. Como consecuencia del accidente resultó muerto el conductor del turismo e ileso el segundo conductor.

## INCENDIO EN EL VALLE DE VALDEBEZANA

El pasado día 6 del actual, se declaró un incendio en el monte denominado «Ederico y Corcos», término municipal de Valle de Valdebezana, habiendo sido pasto de las llamas una extensión de 100 hectáreas, de ellas 40 repobladas de pinos de 10 años, el resto de maleza, así como afectados por el fuego, 20.000 árboles con un valor aproximado de 1.000.000 Ptas.

## COLISION EN MIRANDA

En la carretera Puentelarrá-Miranda de Ebro, el turismo BI-4986-E, conducido por Juan Fernández Marcilla, de 30 años, vecino de Suances, chocó con el automóvil VI-7717-E, conducido por Pablo Reloso Quintana, de 66 años, natural de Fresno de Losa y vecino de Bilbao. Resultó herida grave la ocupante del segundo vehículo, Mercedes Vallejo Rasines, de 40 años, natural de Fresno.

## OTRO CHOQUE

A la altura del kilómetro 316 de la carretera Madrid-Irún, en el término de Miranda de Ebro, el turismo BU-2504-E, conducido por Remigio García, de 46 años, con residencia en Toledo, chocó con el Land Rover BI-3859-O, conducido por Víctor Antonio Martínez Ayala, de 42 años, natural de Bilbao y vecino de Munguía. Ambos resultaron con diversas heridas.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

NACIONAL

# COMIENZA EL PROCESO POR EL SECUESTRO Y LA MUERTE DEL INDUSTRIAL CANARIO EUFEMIANO FUENTES

Con un aparato electrónico, un súbdito alemán llegó a estafar en un casino gerundense 23 millones de pesetas

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — El padre de «El Rubio» declaró hoy en el juicio por el presunto secuestro y muerte del industrial tabaquero Eufemiano Fuentes que su hijo le había dicho: «Sí, papá, yo le maté».

Juan Cabrera García, padre de «El Rubio» agregó que según su opinión, su hijo le había dicho esa frase para evitar que le hiciese más preguntas sobre el paradero del industrial canario.

Juan Cabrera manifestó además que a causa de las torturas de la Policía, y para conseguir que le dejasen de golpear, había declarado —como consta en el sumario— que «El Rubio» le había dicho que el cuerpo de Eufemiano Fuentes se hallaba en un pozo de la localidad de Gran Canaria de Tamaraceite.

El padre de «El Rubio» agregó que la Policía le había preguntado si ese pozo era de «La Dehesa», donde resultó ser cierto el hallazgo de un cadáver.

Para Juan Cabrera García «algo se oculta detrás de esto, porque yo al lo del pozo de «La Dehesa» por vez primera a la Policía».

El padre de «El Rubio» declaró que en varias ocasiones había transportado a su hijo, por la noche, en el maletero de su automóvil, para evitar ser visto por la Policía, y que solía dejarle cerca de un puente que hay junto a «Las Meleguinas», lugar de residencia de Eufemiano Fuentes.

Dijo, asimismo, que «El Rubio» le había confesado que solía llevar una ametralladora, y añadió que a veces le veía con algo envuelto en una toalla, que podría ser ese arma.

Juan Cabrera García reveló, además, que su hijo le dijo en

cierta ocasión: «He secuestrado a Eufemiano Fuentes», y, al preguntarle que dónde estaba, «El Rubio» le respondió: «Papá, quédate tranquilo, está bien donde está».

El padre de «El Rubio» declaró también que su hijo le había comunicado que «voy a cobrar el rescate», y añadió que desconocía el lugar en que quería hacerlo.

Antes de la declaración del padre de «El Rubio» había sido interrogado Roberto Victoriano Cabrera Batista, quien manifestó que él fue el autor de un intermitente para automóviles que le había pedido su hermano angel («El Rubio»).

Roberto Victoriano agregó que el intermitente que él fabricó no es el que hoy se encontraba en la sala como prueba, ya que éste es mucho más sofisticado y además lleva un cable eléctrico que él no colocó.

Roberto Victoriano, quien prorrumpió en llanto mientras declaraba, obligando al Tribunal a suspender la sesión por cinco minutos, dijo que «soy inocente de lo que se me acusa». Continuará mañana martes con la comparecencia de los familiares del industrial tabaquero como testigos. La expectación es extraordinaria en la jornada de mañana y tarde de este proceso.

## ESTAFA EN UN CASINO GERUNDENSE

Gerona. — La Policía gerundense ha detenido al súbdito alemán Gerard Weber, que en la noche del 6 al 7 del actual mes de Junio logró estafar al Casino de Perelada la cantidad de 23 millones de pesetas. El detenido ha sido puesto a disposición judicial.

Según una nota distribuida a primeras horas de esta tarde por la Comisaría de Policía de Gerona, se indica que el presunto estafador colocó debajo de la mesa de las ruletas americanas un aparato electrónico capaz de dirigir a voluntad el movimiento de las mismas.

## DRAMA EN LA PLAYA MALAGUENA

Málaga (Logos). — Dos personas murieron a consecuencia de un intento de salvamento en las playas del Paseo Marítimo el pasado domingo. Una joven de 14 años, que estaba tomando un baño, pidió auxilio al no poder regresar a la orilla y sentir cómo el mar la arrastraba. Su madre se lanzó en su ayuda y no sólo no pudo llegar hasta su hija, sino que sintió igualmente cómo el mar la arrastraba.

Las personas que se dieron cuenta del peligro en que se encontraban la madre y la hija hicieron inmediatamente llamadas de socorro a la Cruz Roja del Mar, Comandancia de Marina, Policía Nacional y Bomberos. Entre tanto, el jefe de cocina del restaurante «Antonio Martín», que se encuentra cercano a la playa, se lanzó al agua para socorrer a las dos mujeres e igual decisión adoptaron dos camareros del mismo establecimiento, policías nacionales, Cruz Roja, etc.

Aunque todas las personas fueron sacadas del mar con vida, a poco de ingresar en la Residencia «Carlos Haya» de la Seguridad Social, dejaron de existir el jefe de cocina, Jaime Tomás Guardiola, de 54, natural de Calpe (Alicante) y Juana Gil Navarro de 33, madre de la joven. El primero murió a consecuencia de las heridas graves en la cabeza que recibió al lanzarse al agua. Resultó con heridas graves, quedando inter-

nado en la Residencia de la Seguridad Social, José Andrés Gallardo Rodríguez, de 39 años, y herido, Rafael Ruiz García, de 47, que pasó a su domicilio.

A la joven no se le apreciaban heridas graves.

## PEDRISCO DEL TAMAÑO DE UN HUEVO

Murcia (Logos). — Ocho minutos duró la caída del pedrisco en los términos municipales de Alhama y Totana suficientes para arrasar unas 5.000 hectáreas de parral, frutales y hortalizas. Cayeron pedriscos del tamaño de un huevo.

## CINCO MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Valencia. — Cinco personas resultaron muertas, en la tarde

de ayer, en tres accidentes de tráfico ocurridos en carreteras de esta provincia.

El más aparatoso de los siniestros tuvo lugar en la carretera de Valencia a Alicante, en el término de Jeresa, donde chocaron el «Seat-127» matrícula B-6251-W, conducido por Jorge Avilés Soto, de 20 años, y el «Renault-12» matrícula A-161.733, que conducía Antonio Sanjuán Sala, de 52 años.

## ALMACEN DE FRUTAS DESTRUIDO POR UN INCENDIO

Benifairó de les Valls (Valencia). — Un almacén de frutas ha quedado totalmente destruido, con pérdidas valoradas en cincuenta millones de pesetas, a causa de un incendio que se produjo a las cuatro de la pasada madrugada

# Murió mientras hablaba por teléfono

Santa Cruz de Tenerife (Logos). — Fernando Rodríguez Rodríguez, de 70 años, natural de Icor de los Pinos, y con domicilio en la capital tinerfeña, falleció cuando hablaba por teléfono con una amiga de la familia.

El señor Rodríguez había ido a primeras horas de la tarde a casa de unos amigos. Como no se hallaban éstos en su domicilio, se marchó y volvió a llamar por teléfono a éstos amigos, contestándole la señora.

A los pocos minutos de coger el teléfono, la señora escuchó un golpe y preguntó qué había ocurrido pero nadie le contestó. Volvió a llamar y advirtió que el teléfono estaba descolgado. Más tarde se dirigió al do-

micilio del Sr. Rodríguez y preguntó a unos vecinos por lo sucedido. Estos llamaron al 091, cuyos agentes penetraron al interior de la vivienda a través de la ventana, encontrando al señor Rodríguez caído boca abajo y alrededor, un gran charco de sangre, pues al caer sufrió un fuerte golpe en la cabeza. Al parecer, falleció de un infarto de miocardio. La víctima se hallaba sola en su casa. Poco después llegó su hija, que había ido al seminario a ver a un hijo.

Al lugar acudieron inspectores del Cuerpo Superior de Policía, el médico forense y el juez de Instrucción quien ordenó el levantamiento del cadáver.

INTERNACIONAL

# Impresionante incendio en el centro comercial de Santiago de Chile

Quince años de cárcel por un secuestro

Santiago de Chile. — Dos heridos y pérdidas cercanas a medio millón de dólares es el balance de un incendio que se declaró ayer en pleno centro de Santiago, en la arteria comercial más importante de esta capital.

El fuego, con llamas de más de 15 metros de altura, se veía a unas 20 manzanas a la redonda y las estelas de humo cubrieron gran parte del cielo de esta capital.

Al lugar concurren siete compañías de bomberos, más de un centenar de hombres, y personal de la Policía acordó el sector para impedir el acercamiento de cientos de curiosos y alarmados vecinos.

A unos cien metros del sitio del siniestro está el edificio de la municipalidad de Santiago y la Catedral Metropolitana.

## QUINCE AÑOS DE CARCEL POR SECUESTRO

Munich (RFA). (Efe). — Un tribunal de Munich, capital del Estado Federal de Baviera, ha condenado hoy a quince años de cárcel a Dieter Zlof, sospechoso de haber secuestrado, en Di-

ciembre del 76 al hijo del industrial alemán Richard Oetker.

Durante el juicio Dieter Zlof, de 37 años, negó insistentemente su participación en aquel secuestro. Por su parte, la defensa pidió para el acusado la absolución por falta de pruebas, pero el tribunal atendió la petición del fiscal que condena a Zlof a quince años de reclusión por secuestro, heridas físicas y chantaje.

## RESCATAN A UN NAVEGANTE SOLITARIO

Mar del Plata (Argentina), (Efe). — Un navegante solitario de origen francés, que intentaba dar la vuelta al Mundo en un velero, sin to-

car puerto alguno, fue rescatado ayer frente a las costas de la vecina ciudad de Miramar, después de permanecer 38 días a la deriva.

Se trata de Ives Pestel, de 25 años, que según manifestó «intentaba emular la hazaña del navegante norteamericano Nat Johnson, realizada el año pasado».

Pestel, que zarpó el 5 de Julio de 1979 del puerto de Cherburgo y llevaba 311 días de navegación, sufrió un accidente al dar su embarcación una vuelta de campana en el cabo de Hornos.

## OCUPADO UN TEMPLO

Yumbo, (Colombia). — Los doce encapuchados que mantenían ocupada la iglesia municipal de la población de Yumbo desde el pasado domingo, dejaron esta madrugada en libertad a los 45 fieles que tomaron como rehenes reivindicando mejores servicios públicos.

Según pudo conocer la agencia «Efe» en el interior de la iglesia del Buen Consuelo permanece aún el grupo de jóvenes que ocupó el templo cuando se celebraba la misa a la que asistían más de un centenar de fieles católicos.

# NO SIGA ESTANDO SOLO-A

si tienes dificultad en encontrar tu pareja, en 15 días resolvemos tu problema. Esc. indicando edad. Unión Club, Apartado 885. San Sebastián.

# BREVE

## DOS HERIDOS AL CAER UN RAYO EN UNA IGLESIA

Teruel (Logos). — Dos ancianas resultaron heridas a consecuencia de un rayo caído en la torre de la iglesia de Calmarde durante la celebración de la misa dominical.

## BINGO ATRACADO

San Sebastián (Logos). — Un bingo de la localidad guipuzcoana de Pasajes ha sido objeto, la pasada madrugada, de un atraco. El botín

## PESQUERO A LA DERIVA

Pasajes (Guipúzcoa). — El pesquero «Ategorri» con base en Pasajes, se encuentra a la deriva en alta mar, al habersele encascado las redes en la hélice, informaron a «Efe», fuentes de «Onda pesquera».

## BALANCE DE ACCIDENTES DE TRAFICO

Madrid (Logos). — Treinta y ocho muertos y veinticuatro heridos graves es el balance de los treinta y un accidentes mortales de circulación registrados de viernes

VENDO NAVES INDUSTRIALES POLIGONO GAMONAL JUNTO A CORREA INFORMES: TELEFONO 20 68 34

## ARANDA

# Concierto de un crédito-puente con la CAM para financiar el presupuesto de deudas

A las 13 horas y diez minutos del día de ayer, se celebró la sesión extraordinaria del Pleno Municipal, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Ricardo García García-Ochoa, con asistencia de los tenientes de alcalde y concejales señores Aguado Callejo, Lizale Jiménez, Santos Ovejas, Camarero Arlanzón, Es-

teban Revenga, Pascual del Rincón, Escudero Vicente, Ull Laita, (doña Leonisa) López Ortega, Estaun Nasarre, Pardo Agúndez, Romeral Langa, Illera Andrés, García González, De la Rica Antón y Pastora Alonso, asistidos del secretario Sr. Acero de Agueda e interventor accidental, señor Martín Blanco.

Da comienzo la sesión con la lectura, en borrador de la sesión anterior que es aprobada.

Acto seguido se tratan los dos únicos puntos de la convocatoria el primero de los cuales trata de la adjudicación de la explotación del bar de las piscinas municipales durante las temporadas veraniegas. El Sr. secretario da lectura a las diversas plicas presentadas, así como a la propuesta que hace la Comisión municipal Permanente que se ha fundado para ello, no en la cantidad ofrecida, sino más bien en las ventajas del ofrecimiento y en la persona que lo hace, proposición que se hace para tres temporadas incluida la presente de 1980. Tras la discusión de la propuesta, se somete a votación la propuesta de la Comisión municipal Permanente, aprobándose por mayoría de votos. La plica aprobada corresponde a D. Isidro Gayubo Domingo en 400.000 pesetas por las tres temporadas.

El segundo punto del día, se trata de la contratación de crédito puente con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos para financiar el presupuesto de deudas al 31-XII-79. El presidente de la Comisión de Hacienda, señor Escudero Vicente, hace un detallado informe sobre el asunto, dando lectura a los reparos efectuados por la Delegación de Hacienda, en relación con algunas partidas que considera dicha Delegación que no deben de figurar por tratarse de partidas que se consideran no necesarias. Por fin, la contratación del crédito es aprobada de conformidad al informe hecho.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión a las dos horas de haber comenzado.

## DOMINGO DIVERTIDO

El pasado domingo, fue un día de bullicio, de música y cohetes, pues parece como si se hubieran dado cita, por un lado la Peña Taurina «Niño de la Copea» y por otro los vecinos del barrio de «Nuestra Señora de Belén».

La Peña Taurina indicada y el nuevo barrio, celebraban su fiesta principal y la alegría y el bullicio de que hacían partícipes al público en general, convirtieron a la población, con sus músicas, desfiles, bailes y el trinar de los estampidos de cohetes y bombas reales, en un día festero, tras haber explotado los últimos cohetes que durante toda la semana han atronado el espacio, disparados por los «hinchas» y seguidores de la Gimnástica Arandina con motivo de su ascenso a Segunda División «B».

JUANI

Ha semejado como una continuidad de las fiestas populares, una vez por un motivo y otras por otro y es que en la capital de la Ribera, todo se festeja, cualquier cosa sirve de motivación, el caso es que todo tiene su celebración, con preferencia haciendo partícipes al público con sus sonoras expansiones. Da gusto vivir en poblaciones como la nuestra en que todo es motivo de festejo, el caso es divertirse.

## EL CAMBIO DE TIEMPO Y LA INESTABILIDAD ATMOSFERICA

Cuando todo parecía que ya íbamos a entrar en la auténtica época estival he aquí que las veleidades de la inestabilidad atmosférica, nos ha proporcionado, como si dijéramos, una brusca marcha atrás.

El día de ayer, nublado, nos ha proporcionado otra vez lluvia en abundancia, por otro lado muy necesaria, que el campo y por consiguiente las cosechas, han agradecido soberanamente, pues hemos de resaltar que las cosechas en general y tal vez sin excepción, se presenten, digamos, como nunca, con una exuberancia digna de ser des-

tacada salvo que algún inoportuno nublado venga a malograrlas.

Da gusto ver el campo tal y como está, las noticias que nos llegan de la comarca no pueden ser más elogiosas que lo que son y todo parece augurar que este año, las cosechas serán ubérrimas, partiendo, claro está, de las de cereales y todo parece predecir que el resto de las mismas satisfará todas cuantas apetencias y esperanzas se hayan podido cifrar.

## FIESTAS PATRONALES EN QUEMADA EN HONOR DE LA OCTAVA DEL SEÑOR

Las fiestas patronales que en honor de la Octava del Señor, se celebrarán en el pueblo de Quemada, tendrán lugar durante los días 11, 12, 13, 14 y 15 del actual durante cuyos días

tendrán lugar los siguientes actos:

Exposición y concursos culturales Juegos Infantiles, fútbol-sala (masculino y femenino), Juegos castellanos (pelota botos, tuta y rana), tiro al plato (local y libre) y de avacarga.

Como cierre de los festejos, se quemará una colección de fuegos artificiales.

El anuncio del programa que transcribimos, termina con la frase ¡Os invitamos!

Invitación que es aceptada unánimemente por todos los pueblos limítrofes y también, como es natural, por nuestra población que dista tan sólo 10 kilómetros.

## FARMACIA DE GUARDIA

D. Indalecio de las Heras Arranz, en Arias de Miranda, 30.

## Espinosa de los Monteros

## Primera Comunión.- Corpus Christi

Por no estar en Espinosa ese día, no pude asistir a tan hermoso acto como es la Primera Comunión de nada más y nada menos que 35 niñas y niños. Es por ello por lo que no he enviado la crónica según procedía, y paso a pedir disculpas, corrigiendo en lo posible eso que puede ser interpretado como un fallo.

Pido disculpas y envío la crónica porque los niños y el acto se lo merecen y porque son muchas las personas que me están diciendo: «Pero Juan, no viene nada de la Primera Comunión». Pretendo con ello deshacer el error que en algunos con mejor o peor intención, pueda asistir y piensen que es el DIARIO quien no la ha publicado o ha demorado su inserción.

Conozco la sensibilidad de la dirección de nuestro DIARIO DE BURGOS y me consta está deseando que todos los pueblos de la provincia de Burgos, puedan hacer oír su voz en letra impresa y haciéndose portavoz de nuestras ilusiones, aplausos, alegrías y dolores.

Puedo decirles que la Primera Comunión ha sido algo sencillamente sensacional, resultando emocionante en extremo y gran parte del éxito corresponde a nuestro párroco don Procopio, que ha introducido una simpática y acertada novedad.

El éxito también corresponde en gran medida a nuestras monjas, que año tras año (¿van cuántos?) con gran cariño, paciencia y mimo, preparan las cosas para que no deje de salir a la perfección. Es justo también dar las gracias a los maestros y maestras que colaboran en todo lo que pueden y se les pide. Como es tradicional, salen todos desde «Las Monjas» formados y can-

tando himnos de amor. Es bonito verles acompañados por sus familiares y amigos.

Celebrada la santa misa llegó el momento de darse la mano con el deseo de paz que tanto se desea y que tanta falta nos hace.

Aquí, amigos míos, destacó la novedad introducida por don Procopio, todos los niños, con un movimiento perfecto, dieron la media vuelta y fueron corriendo a dar sus besos a sus padres.

A pesar de que, como ven y les digo, han pasado unos días de maravilloso y emocionante escuchar con qué alegría y emoción se sigue recordando tan simpática novedad.

## CORPUS CHRISTI

Se ha celebrado con la devoción acostumbrada la festividad de Corpus Christi y nuestras calles ha sido testigo del paso de la procesión, que ha sido presidida por las autoridades locales.

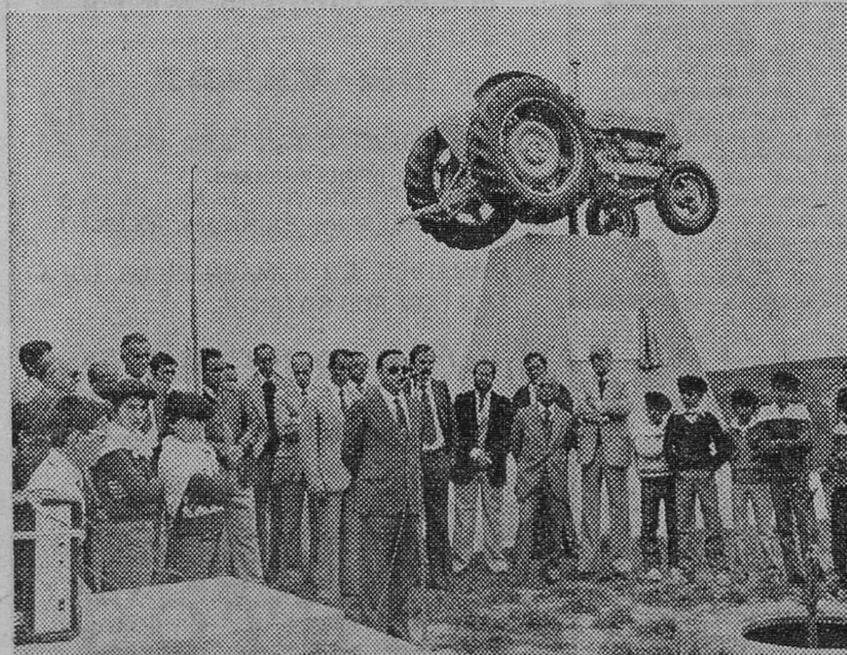
No es necesario que diga la gran devoción que en Espinosa, al igual que en toda España se tiene a esta festividad.

En la Casa Consistorial y en muchos balcones, galerías y terrazas, ondeaba la Bandera en homenaje al Santísimo.

Con alegría hemos visto que nos han acompañado gran cantidad de personas de Bilbao, ese Bilbao que tanto sufre y al que tanto se le quiere en Espinosa.

Aprovecho esta crónica para, sin despreciar a nadie, decir muy alto, que podemos decir y decimos, que aquí viene lo mejor de Bilbao. Llegan siempre con sus cantos y su simpatía y unas ganas enormes de ser nuestros amigos y en verdad que los son.

## Inaugurado el monumento al tractor



El pasado sábado, como habíamos informado, se inauguró el monumento al tractor en la localidad barebana de Quintanilla San García, con la presencia de autoridades y representaciones provinciales, momento que recoge la fotografía de Villafranca.

## LERMA

## Importantes acuerdos en el pleno del Ayuntamiento.- Mejora de calles

Celebró la sesión del Pleno nuestro Ayuntamiento bajo la presidencia de don Julián Ruiz Triana, a la que asistieron los concejales Sres. Serrano Sánchez, Ortega Angulo, Villanueva Balbás, Fernández Abajo, Puyol Navarro, Angulo Arribas y Anton Blanco. No asistieron Sres. Moneo la Villa, Labrador Aguado y Santillan López.

Leída el acta de la sesión anterior fue aprobada por unanimidad.

Asunto número 2. — Fue tratada la renuncia del concejal don Teófilo Izquierdo Palacios en el cargo de vocal de la Junta de Revilla-Cabriada, acordando aceptar la misma y que se comuniquen la renuncia al Excmo. Sr. Gobernador Civil para que de acuerdo con la Excmo. Diputación provincial sea ésta la que designe nuevo concejal, ya que la terna en su día se hallaba compuesta solamente por dos candidatos que fueron proclamados concejales y por tanto no quedaba ninguno para sustituirlo.

Fue declarado de urgencia la adquisición de un Dumper, para obras municipales, por el precio propuesto por la Casa ofertante y se acuerda de conformidad al R.D. de 2 de Junio de 1979 concertar directamente su compra, aprobando la moción que presenta la Comisión de Obras, elevándola a acuerdo municipal.

En asuntos de Alcaldía inicia la intervención la Presidencia explicando algunos aspectos del programa de Inversiones 1980-82 del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo para Burgos centrando la explicación en lo que se refiere al pantano de Retuerta en cuya obra como diputado provincial ha fijado una postura favorable a su construcción de acuerdo con el criterio unánime del Ayuntamiento de Lerma, manifestando de forma reiterada que es obra indispensable para el desarrollo socio-económico de toda la cuenca del río Arlanza y si por condiciones técnicas ecológicas o culturales no fuera viable habría que condicionar la inversión proyectada en beneficio de la cuenca del río en base a la regulación de sus aguas, encauzamiento del río, con afloración de aguas para riego pro-

mocionando industrialmente la zona que comprende desde Covarrubias hasta Peral de Arlanza.

También el programa figura la construcción de 50 viviendas a comenzar en 1980.

Ya en el capítulo de ruegos y preguntas, el Sr. Angulo Arribas se lamenta de que al Pleno de la Corporación no se le dé la debida participación y conocimiento de obras que se realizan. El Sr. Ortega Angulo del PSOE se hace eco de las manifestaciones de la presidencia y se congratula de su postura que es la del Pleno de la Corporación el que ha de ratificarse en cuantas peticiones tiene formuladas para conseguir la construcción del pantano de Retuerta, obra de primordial interés para la cuenca del Arlanza en la que Lerma y su comarca está inmersa.

El mismo Sr. solicita la compra de placas o indicadores para señalizar y limitar el peso de circulación de vehículos en algunas calles y que es preciso regular con motivo de las obras que se ejecutan.

Sigue el Sr. Angulo para interesar la rotulación de vehículos propiedad municipal con el nombre «Ayuntamiento de Lerma».

El Sr. Fernández Abajo se interesa por el inmediato comienzo de la pavimentación de la plaza de los mesones obra que fue adjudicada por la Excmo. Diputación aun sin comenzar.

El Sr. Angulo Arribas hace el ruego de que cuando por cualquier circunstancia no pueda salir el camión de recogida de basuras se anuncie previamente, para que las amas de casa no dejen las bolsas en la vía pública, cerrando las intervenciones la Sra. Puvol interesándose por la recogida de perros vagabundos. Después de hora y media concluyó un Pleno que en principio se presentaba breve pero que como decimos duró hora y media, sin asistencia de público.

## NUEVO SECRETARIO

Ha tomado posesión de su nuevo cargo de secretario de la Corporación Municipal don Francisco Javier Ballesteros García, recientemente nombra-

do por la Dirección General de Administración local con carácter interino, y procedente de la última promoción de secretarios de Admón. local. Le deseamos grata estancia entre nosotros.

## FUTBOL

El equipo que interviene con carácter aficionado en los Juegos Castellanos de la provincia está cosechando varios éxitos, así en su primera confrontación venció al de Royuela de Río Franco por 4-1; Peral de Arlanza 11-0 y últimamente en Santa María del Campo volvió a repetir otra victoria a domicilio por 1-4. El equipo se halla integrado por veteranos de anteriores equipos lermesinos sin licencia federativa, es decir aficionados puros.

Que siga la racha y que los ánimos no decaigan.

## VARIAS

Se halla a punto de concluir la pavimentación de la calle de D. José Zorrilla a la que va a seguir la denominada de la Ronda de la Cárcel, ejecutando un plan trazado por nuestro Ayuntamiento, a base de empleo de personal que viene percibiendo el subsidio de paro con lo cual el erario municipal no se ve tan gravado.

Una limpieza del Cementerio Municipal se ha efectuado por nuestro Ayuntamiento pero a ella debería seguir, los trabajos particulares, ya que honrar la memoria de nuestros difuntos nos atañe a todos y es esa una forma de hacerlo.

Ha quedado abierta la campaña de vacunación antirrábica de perros y serán suprimidos cuantos canes no se sometan a la vacunación reglamentaria.

BONI

## FOTOS CARNET

EN EL ACTO

## OPTICA NACIONAL

ESPOLON N. 1

MIRANDA

# A punto de aparecer, el libro «Miranda de Ebro, hoy»

Hoy, pleno extra del Ayuntamiento con importantes asuntos

## Homenaje al Dr. Pérez Enciso, con motivo de su jubilación

Un nuevo homenaje ha recibido el doctor Juan Antonio Pérez Enciso con motivo de la jubilación a los 69 años de edad. Antes fueron los médicos, enfermeras y funcionarios del Hospital de Santiago, que ha dirigido los últimos años y el viernes con almuerzo de Hermandad en la Vasca y entrega de obsequios, le hicieron un cariñoso homenaje los funcionarios afectos al actual Instituto Nacional de Previsión (antes) ahora Instituto de Insalud del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, en el que ingresó en Miranda en el año 1943, a poco de ser creado.

«MIRANDA DE EBRO HOY»

El libro que ha compuesto y concebido un buen amante de las cosas nuestras que es

Juan Arnaz Fraile está a punto de salir a la luz. Costará seiscientas pesetas el ejemplar y su edición está patrocinada por Librería Lifer de la localidad. Será con portadas en offset a color y en

su interior se ofrecen abundantes retazos de la historia mirandesa y la actividad actual. De ver la luz. Costará 600 pesetas. Sobre todo se ilustra con numerosas fotografías. Más de millón y medio de pesetas es el riesgo económico que parecía patrocinaría alguna de las Cajas de Ahorros pero que no ha podido ser así al querer ciertas exigencias como patrocinio exclusivo.

### LA POLICIA MUNICIPAL SE MODERNIZA

Ha sido dotada de radiotransmisores, con emisor-receptor en el cuartelillo del Ayuntamiento y Servicio de la Estación Depuradora de las aguas de La Picota y en el Parque de Bomberos. Los guardias municipales gozarán también de dos mo-

tos de bastante potencia. Y creemos que será conveniente se les dotara de armas

### 23 SOLICITUDES PARA OCUPAR LAS PLAZAS DE GUARDIAS MUNICIPALES

En Miranda han sido remitidas por el Ayuntamiento mirandés y entre ellas bastes firmadas por mujeres. Resultará positiva esta experiencia con elemento femenino en nuestra ciudad como viene ocurriendo en otras ya?

### APERTURA DE LAS PISCINAS

Del día 14 del actual al 30 de Septiembre, permanecerán abiertas al público como siempre, las piscinas de nuestro Polideportivo Municipal de Anduva, coincidiendo con el cierre de la climatizada. Los servicios están mejorados en aspecto técnico y en personal, respecto a la temporada anterior y el tiempo caluroso aconsejó la próxima apertura en horarios de once de la mañana a nueve de la tarde, aunque evitándose que las gentes permanezcan en las zonas ajardinadas, tras la hora de cierre a fin de dejar todo limpio y tratar las aguas. Las tarifas de precios no han variado (salvo que haya que recurrir de nuevo a ella por cambio de tiempo, la piscina climatizada se cierra el día 13 del actual).

Estadísticamente se señala, que en la última campaña veraniega utilizaron esas instalaciones un promedio de 1.700 personas por día. Acudieron 32.773 hombres, 15.802 mujeres y 7.546 niños, además de los abonados del período hábil. Hubo en la piscina de invierno 43.460 personas, el frontón se utilizó 2.121 horas y 8.832 las pistas de tenis y 587 las de ping-pong. Buen ingreso para las arcas municipales.

### EL BARRIO DE LA CHARCA EN FIESTAS

Con mucha animación se han venido celebrando días pasados las fiestas del populoso barrio de La Charca, en las que ha habido actos religiosos, pruebas deportivas, juegos infantiles, verbenas, etc., etc. Incluso hasta se instalaron atracciones de feria. Y el domingo concierto a la una, a cargo de la Banda de Música, que ofreció un selecto programa, con asistencia de mucho público, que aplaudió con fuerza la actuación. Por cierto que, si el año pasado decíamos que el lugar elegido para el concierto que entonces dio la banda en el barrio, no era el apropiado, en esta ocasión se acertó de pleno porque el escenario estuvo en una hermosa plaza interior de una de las barriadas de La Charca, que resultó estupendo tanto para los músicos como para el auditorio, gran parte del cual siguió el concierto desde los balcones y ventanas de los edificios. Muy bien si señor. Y después vino español para la Banda y para cuantos asistieron al concierto.

### EXITO DEL CORO DE LOS VETERANOS EN AGONCILLO

Atendiendo una invitación, el pasado sábado el Coro de la S.R.C. Peña Los Veteranos se trasladó al pueblo riojano de Agoncillo, unos kilómetros más allá de Logroño.

En la citada localidad, a las ocho y media de la tarde cantó una misa solemne, para continuación, a las nueve y media, en el mismo templo ofrecer un recital de canto coral amplio y variado, que constituyó un rotundo éxito, siendo muy aplaudido por el mucho público que asistió al concierto. Muchas felicitaciones de las autoridades y público, y en particular del párroco de Agoncillo, don César que se da la cir-

cunstancia de que es natural de Castrojeriz.

Después en una hermosa boda, la embajada mirandesa fue invitada a una cena, que compartieron con los organizadores de los actos reseñados, a la que siguió una alegre sobremesa.

Podemos decir que durante su estancia en Agoncillo, los miembros del coro fueron objeto de toda clase de atenciones, que evidenciaron, una vez más, la simpatía y abierto carácter de los riojanos.

El alcalde de la localidad, manifestó su deseo de que para las fiestas patronales de Agoncillo —a mediados de Agosto— vuelva el Coro de los Veteranos.

### HOY, SESION EXTRAORDINARIA EN EL AYUNTAMIENTO

Hoy, celebra el Ayuntamiento de Miranda sesión extraordinaria. En el orden del día, entre otros, figuran los siguientes puntos:

Moción del concejal don Francisco Perea Mediavilla, sobre organización y funcionamiento, del Conservatorio Municipal de Música Elemental.

Moción de la Comisión Informativa de Vivienda por la que se propone la enajenación de unos solares de propiedad municipal a la Cooperativa de Vivienda «Ramón y Cajal», así como la creación de un Patronato Municipal para defensa del casco viejo.

Moción de la Comisión Informativa de Vivienda sobre solicitud al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo de la amortización anticipada de las viviendas de los grupos de la antigua Obra Sindical del Hogar.

Moción de la Comisión Informativa de Vivienda por la que se propone se recabe del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo resuelva los recursos de alzada interpuestos en los expedientes de desahucios pendientes.

Moción de la Comisión Informativa de Vivienda proponiendo se interese del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo la construcción de viviendas para minusválidos en los bloques del polígono de Anduva, actualmente en fase de ejecución, mediante las oportunas adaptaciones de los proyectos.

Propuesta de nombramiento de tres bomberos que formula el Tribunal que ha juzgado las oposiciones celebradas al efecto.

Propuesta de enajenación de la Casa «Cepsa, S.A.» concesionaria de los servicios de recogida de basuras y limpieza viaria, de un camión de propiedad municipal destinado a dicho servicio.

Propuesta de la Comisión Informativa de Servicios sobre contratación de personal para la Brigada de Obras Municipales.

Resolución del Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda aprobatoria de la Ordenanza Fiscal de recogida de basuras.

Moción del grupo de concejales del Partido del Trabajo de España, relativa a la carta remitida por la Alcaldía a todos los miembros de la Corporación con fecha 21-5-1980.

Moción del grupo de concejales del Partido del Trabajo de España, sobre la ocupación de viviendas vacías en caso de extrema necesidad.

Moción del grupo de concejales del Partido del Trabajo de España, sobre ubicación del Real de la Feria, en las próximas fiestas patronales.

Ratificación del acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada el día 29 de Mayo pasado, sobre exposición al público del Proyecto de Urbanización que desarrolla el Plan especial de una zona del casco actual.

Atendiendo a la comprensión entre las calles Arenal, Cid, Condado de Treviño, Parque de Antonio de Cabezón, República Argentina, San Agustín.

## SE VENDE PISO

Calle Luis Alberdi número 7, 8.º B, tres dormitorios y salón. Calefacción central.

2.600.000. Visitas de 5,30 a 8.

## LA CALLE DE LA ESTACION REQUIERE ARREGLO



En su día comentamos que si no se procedía a dar un nuevo riego asfáltico al pavimento de la calle de la Estación, llegaría el día en que habría que acometer obras de mayor envergadura y, por supuesto, de mucho mayor presupuesto. Pues bien, el día ha llegado, al menos la necesidad de un arreglo a fondo, porque lo que no sabemos es si el arreglo se llevará a cabo en breve. Lo cierto es que la capa asfáltica ha ido desapareciendo y en numerosos tramos se pueden ver ya los baldosines de la anterior pavimentación, como puede apreciarse en la foto de Juan Muro.

Los FICHET-PUNTOS FUERTES informan:

## 12 LECCIONES DE SEGURIDAD PARA APRENDER A DISTINGUIR.

**11ª LECCION**

Que le compensen de la pérdida de llaves y también de los desperfectos causados en los intentos de robo.

**FICHET**  
PUNTOS FUERTES

No se arriesgue con menos.

Calzadas, 6 (Ed. Las Bernardas) T. 21 00 99-BURGOS

Equipos de seguridad para puertas. Puertas blindadas.

## EL MEJOR LOCAL COMERCIAL

EN LA ZONA DE MAS FUTURO DE BURGOS, CALZADAS, 1, 3 y 5

### SE VENDE

- SUPERFICIE TOTAL: 2.300 metros cuadrados en planta y sótano.
- IDEAL PARA INVERSORES. EXENTO.
- DIVISIBLE EN 5 MAGNIFICOS LOCALES CON SUS SOTANOS.

SITUACION PRIVILEGIADA PARA GALERIAS COMERCIALES

AGENCIA INMOBILIARIA

# SANTOS

JULIO SAEZ DE LA HOYA, 8, 6.º

AL REGRESO DE YUGOSLAVIA

EL PRESIDENTE DEL BURGOS MANIFESTO: "DE MOMENTO FICHAREMOS A UN CENTROCAMPISTA YUGOSLAVO"

Nuevas conversaciones con el Real Madrid para el posible traspaso de López y la adquisición en propiedad de Maté

La representación burgalesa por tierras yugoslavas regresó a nuestra ciudad. A su llegada se mostraron muy correctos, diplomáticos y de la impresión de que el resultado lo guardan en sus maletas. El mandatario del club burgalés manifestó: «El viaje ha sido muy fructífero». De todas formas, el secreto preside toda la charla y cuando al señor Quintano Vadillo se le preguntó por algo más concreto, apuntó: «Hemos visto a seis jugadores y los contratos están en Belgrado». Y luego añadió: «En esta semana haremos público el nombre del futbolista, no vaya a resultar que a última hora quede todo en agua de borrajas». El sigilo es también arma en estas épocas, cuando los equipos buscan por los mercados, cada vez más caros del mundo del balón. De todas formas, lo que sí es seguro, la contratación de un centrocampista yugoslavo. Y cuando al presidente se le dan los nombres de Kostic y Kunovac, intenta cambiar el tercio para responder: «Para la próxima temporada tendremos un centrocampista yugoslavo en «El Plantío» pero ahora mismo, no es nada conveniente adelantar nombres».

También se ha especulado que podrían ser dos y en este apartado un alto portavoz del Club burgalés comentó que hoy mismo se hablará con el ariete Adorno para tratar más a fondo el tema directamente relacionado con su nacionalización, que de ser aceptada por el jugador, no podría tramitarse hasta un mes antes del comienzo de la Liga por la sencilla razón de que las vacaciones también llegaron a «El Plantío».

Estas han sido las impresiones que hemos recogido del presidente a su vuelta de Yugoslavia. Los nombres de Kunovac y Kostic, ambos centrocampistas, aparecen muy regularmente en las entrevistas que mantuvieron la delegación burgalesa con los señores Obradovic, Miljan Miljanic y el ex-burgalesista Juric Kresic. Hoy por hoy se puede decir que el Burgos ya tiene su extranjero buscado, una vez más, en el mercado yugoslavo, y según el presidente, es un mercado más asequible que el español.

Por lo que respecta a la reestructuración deportiva y planificación del equipo, esta semana va a resultar

trascendente. Se conocerán las bajas, las cuales van a ser muchas; se iniciarán de nuevo los contactos con el Real Madrid y uno de los temas más interesantes rondará los futuros deportivos del exterior López y del canchero Maté. En el seno del club blanco no desmienten los diálogos habidos entre ambas directivas para que López cubra la baja de Roberto Martínez y Maté pase definitivamente a «El Plantío» como jugador en propiedad del Burgos.

En todo esto, el responsable máximo del cuadro albino, intenta restar importancia y se limitó a señalar: «El jugador López sigue teniendo muchas «novias» en el fútbol nacional». Sin embargo, confirmó las conversaciones habidas con Luis de Carlos. Lo que sí es evidente es que el Burgos necesita vender para aliviar una miaja su economía y que, por otra parte, el técnico Lucien Müller le agrada la labor de Maté bajo los palos. Y en esto del fútbol ya no hay favoritismos y nadie regala nada a cambio de promesas. La carta de libertad concedida a Roberto Martínez ha vuelto a tener en López a uno de los hombres que más codicia el Madrid. Las relaciones entre ambos clubs siguen siendo cordialísimas. En las próximas horas, si todo rueda tal y como tenemos estratégicamente reservado, saldremos de muchas dudas y, sobre todo, de esos recovecos balompédicos. De momento, todo en el aire pero con el hilo, cada vez más cerca. Seguro.

LOPEZ OCHOA



LOPEZ

El Madrid quiere al extremo después de dar la baja a R. Martínez



MATE

Puede ser jugador en propiedad del Burgos.

BOXEO

«Pantera» Rodríguez, retuvo el nacional de los pesados

Pontevedra (Efe). — El púgil gallego «Pantera» Rodríguez revalidó el domingo por 4.ª vez, en el Pabellón Municipal de Deportes, su título de campeón de España de los pesos pesados, de boxeo, al derrotar por puntos a Avenamar Peralta.

La pelea ha sido de neta superioridad del campeón, que a lo largo de los diez asaltos del combate, se impuso con nitidez al hispano-argentino, que tan

sólo en el cuarto round, dio señales de querer imponerse a su rival.

En el quinto asalto ambos pugiles fueron amonestados por golpes antirreglamentarios. El triunfo de Felipe «Pantera» Rodríguez, fue acogido con ruidosas muestras de entusiasmo por los cerca de 5.000 aficionados que ocupaban las gradas del Pabellón.

TRIUNFO DE CANO EN OCTAVOS DE FINAL

Melilla (Logos). — En la sesión de noche de la quinta jornada de los LII Campeonatos de España de boxeo aficionado se dieron los resultados siguientes:

Octavos de final:  
Pesos gallos: Coque (Salamanca) venció por puntos a Trapero (Aragón).  
Pesos superligeros: Matillas, de Burgos, venció a los puntos a Sierra (Cataluña).

Pesos superwelter: Fernández (Sevilla) venció a Salgado (Las Palmas) por puntos.

Pesos medios: Rivas (Galicia) venció a García (Tenerife), por puntos.

Díaz (Sevilla) venció por puntos a Valbuena (León); Flores (Málaga) venció a Paredes (Burgos) por puntos; Jiménez (Cataluña) fue declarado vencedor ante Gutiérrez (Castilla), por incomparencia.

Pesos semipesados: Martín (Cataluña) venció a Gallardo (Sevilla) por puntos; García (Asturias) venció a Rodríguez (Galicia) por puntos; Durán (Balears) venció a Jiménez (Sevilla) por puntos.

EN LAUSANA

Reunión de la comisión ejecutiva del movimiento olímpico

Algunos de los países tendrán todos los gastos pagados en Moscú

Lausana, (Efe). — Cuarenta de los 86 Comités Olímpicos nacionales que estarán presentes en los Juegos de Moscú tendrán sus gastos pagados por la Unión Soviética, según manifestó hoy el conde Jean de Beaumont, miembro de la comisión ejecutiva del C.O.I.

De Beaumont declaró después de la primera sesión de la reunión de dos días de la comisión ejecutiva que algunos de los países tendrían pagados sus gastos al cien por cien. A cuarenta países se les subvencionará y con muchos de ellos se tiene la impresión de que se les esta comprando para que vengan a Moscú, dijo.

El conde de Beaumont, que tiene 76 años de edad, añadió que se encontraba decepcionado porque la asamblea del C.O.I. se celebrase en Moscú pocos días antes del comienzo de los Juegos el día 19 de Julio, y el que su sugerencia de que tuviese como sede Lausana hubiese sido considerada como "absurda" por el presidente Lord Killanin.

Indicó también que la asamblea se celebrará en Moscú, pero que era probable que fuese suspendida y aplazada para continuarse en Octubre, en Lausana. La finalidad del aplazamiento sería el elegir un nuevo presidente del C.O.I., sucesor de Lord Killanin, fuera de Moscú.

"No se cuanto dinero están gastando los soviéticos para que los países vengan a Moscú. Algunos presentarán solamente dos o tres atletas, pero la Unión Soviética los contará como otro país, con su Bandera en el desfile", dijo De Beaumont, quien declinó, sin embargo, dar la lista de las naciones que recibirán ayuda soviética para asistir a los Juegos.

El ex-presidente del C.O.I. declaró que Vitaly Smirnov, miembro soviético en la comisión ejecutiva, estaba presionando al Comité Olímpico Internacional para que el Congreso de 1981 no se celebrase en Baden-Baden, debido a que Alemania había boicoteado los Juegos de Moscú.

EL COMITE OLIMPICO, REUNIDO EN LAUSANA

Lausana (Efe). — La Comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional comenzó esta mañana en Lausana su última reunión preparatoria para los Juegos de Moscú.

En el orden del día de la reunión figura el informe del presidente del Comité, Lord Killanin, sobre sus entrevistas con los presidentes norteamericano y soviético, Jimmy Carter y Leonid Breznev, participación en los Juegos (85 Comités anunciaron su presencia en Moscú) y los informes sobre acreditaciones para la Prensa y finanzas.

Un portavoz del C.O.I. señaló a «Efe» que no está prevista la discusión de sanciones contra los 48 Comités olímpicos que o bien rechazaron o bien no contestaron a la invitación para participar en los Juegos de la XXII Olimpiada.

Los dirigentes del Movimiento olímpico internacional trataron también de las repercusiones del boicot a los Juegos Olímpicos de Moscú, entre ellas, las peticiones de atletas que desean tomar parte en contra de la opinión de sus países.

Esta ha sido la primera reunión ordinaria de la Comisión ejecutiva del C.O.I. desde que 29 países anunciaron su ausencia en los Juegos como protesta por la invasión

de Afganistán por tropas rusas.

La Comisión estudiará hasta qué punto se verán afectados los deportes por el boicot. En el orden del día figura una propuesta para designar a Grecia como sede permanente de los Juegos Olímpicos, donde se iniciaron, para evitar posibles complicaciones en el futuro.

INGLATERRA PUEDE ESTAR EN MOSCU

Londres (Efe). — El ministro británico de Asuntos Exteriores, Lord Carrington, declaró hoy que todavía confía en que el Comité Olímpico británico cambie de modo de pensar y se una al

boicot de los Juegos Olímpicos.

Dirigiendo la palabra a la Unión de Prensa de la Mancomunidad británica, explicó que estaba decepcionado de que el Comité Olímpico no hubiera seguido la recomendación del Gobierno, pero añadió que, sin los norteamericanos, lo de Moscú no será una Olimpiada auténtica.

PARTICULAR

VENDE PISO

CENTRICO

TELEFONO: 21 06 88

LAS QUINIELAS

Más acertantes que de costumbre (1.104)

Y eso que se trataba de equipos extranjeros

La quiniela correspondiente a la pasada jornada ha quedado establecida de la siguiente forma:

Ferrocarril - S. Lorenzo A.	1	201.944.779 pesetas.
Colón-Independiente ...	1	67.314.926 pesetas, a re-
Rosario C. - Rivel Plate ...	x	partir entre premios de primera categoría con 14 acier-
Huracán - Vélez Sarfield.	1	tos (provisionalmente 1.104
Matera Atalanta ...	2	columnas a 60.974 pesetas
Sampdoria - Bari ...	1	cada una).
Spal - Cesena ...	x	
Lecce - Genoa ...	x	67.314.926 pesetas, a re-
Lanerossi V.-Monza ...	x	partir entre premios de se-
Parma - Pistoiese ...	x	gunda categoría con 13
Pisa - Sambenedettese ...	1	aciertos (provisionalmente
Como - Taranto ...	1	19.598 columnas a 3.435 pe-
Brescia - Ternana ...	1	setas cada una).
Palermo - Verona ...	1	67.314.926 pesetas, a re-

correspondiente a la jornada 41.

Recaudación: 367.172.325 pesetas.

55 por ciento de premios:

201.944.779 pesetas.

67.314.926 pesetas, a re-

partir entre premios de primera categoría con 14 acier-

tos (provisionalmente 1.104

columnas a 60.974 pesetas

cada una).

67.314.926 pesetas, a re-

partir entre premios de se-

gunda categoría con 13

aciertos (provisionalmente

19.598 columnas a 3.435 pe-

setas cada una).

67.314.926 pesetas, a re-

partir entre premios de ter-

cera categoría con 12 acier-

tos (provisionalmente

154.013 columnas a 437 pe-

setas cada una).

FUTBOL LOCAL

Para enfrentarse a otros del Burgos

Hoy llegarán a nuestra ciudad dos equipos de Estrasburgo

Hace varias fechas informamos a nuestros lectores de la próxima venida a nuestra ciudad de dos equipos de fútbol, una infantil y otro formado por jugadores en edades comprendidas entre los 19 y los 22 años, procedentes de Estrasburgo, pero integrados casi en su totalidad, al parecer, por hijos de emigrantes españoles.

La finalidad de esta visita se cifra en disputar algunos encuentros con el Burgos, C. F., infantil y con otro formado a base de jugadores del Burgos Promesas que ha militado en Tercera División y del que con el mismo nombre lo ha hecho en categoría nacional de Aficionados, respectivamente.

Indicábamos también en aquella ocasión, que con el fin de reducir gastos a los viajeros, cuya llegada está prevista para la una y cuarto de la tarde, en lugar de alojarse en algún hotel o pensión, lo harían en los domicilios de los jugadores locales, efectuándose, más adelante, la misma operación, en sentido inverso.

En principio se tenía pensado jugar mañana el primer partido, entre los equipos infantiles, pero dependerá de las condiciones en que se encuentren los componentes del A. S. Reischttet Strasbourg después del largo viaje en tren desde París. Si están muy cansados (son chavalillos de 12 y 13 años) se les dejará descansar hasta el jueves. La confrontación se llevará a cabo posiblemente en el campo anexo a «El Plantío».

Lo que sí es seguro es que volverán a actuar el sábado en fútbol sala, en el Polideportivo Municipal.

También es muy probable que los Promesas y el R.S.A. Strasbourg compitan el jueves, a las siete y media de la tarde, en el «José Mañá» de reducir gastos a los viajeros, cuya llegada está prevista para la una y cuarto de la tarde, en lugar de alojarse en algún hotel o pensión, lo harían en los domicilios de los jugadores locales, efectuándose, más adelante, la misma operación, en sentido inverso.

No podemos concreta, datos, porque tampoco pudo hacerlo ayer el presidente del Burgos Promesas, señor Ortega Miciecas, que es quien lleva directamente el asunto. Esperamos que lo haga hoy, con todo detalle.

BANCO DE FOMENTO, S. A.

BONOS DE CAJA, SERIE XVI, EMISION 15 DE DICIEMBRE DE 1978

PAGO DE CUPON

A partir del día 15 de Junio corriente, esta Entidad hará efectivo el cupón número 3 de los bonos de caja de la citada emisión, conforme al detalle siguiente:

	Pesetas
• Interés cupón semestral ... ..	50,—
• Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, 15 por 100 ... ..	7,50
• Líquido a percibir por cupón ... ..	42,50

El pago se hará efectivo en la sede central del Banco de Fomento (Paseo de la Castellana, 92, 94 y 96, Madrid), así como en sus sucursales y agencias y en todas las oficinas del Banco Central.

Madrid, 2 de Julio de 1980. — EL SECRETARIO GENERAL.

# LA SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL LLEGO AYER A ITALIA BAJO UN FUERTE AGUACERO

## Escaso interés en Milán por esta fase final de la Eurocopa, que se inicia mañana

### Italia, Inglaterra y Alemania, favoritos

Varese (Italia). (Por José María Calle, enviado especial de «Efe»). — La selección española de fútbol llegó hoy a Italia bajo un diluvio. El avión que transportó a los jugadores de Kubala aterrizó en Milán a las dos menos veinte de la tarde y dos horas después, llegaba, por carretera, al hotel Palace de Varese, donde se hospedarán hasta el día 16 en que viajarán a Nápoles. El tiempo no puede ser peor aquí y los aguaceros son constantes, además de que una espesa niebla cubre toda la zona. No hay novedades en la selec-

ción y hasta Varese han llegado los 22 jugadores seleccionados por Ladislao Kubala, que mañana, a las diez de la mañana, realizarán su primer entrenamiento aquí en las instalaciones del club Ignis. Después de almorzar, marcharán a Milán, que está a 50 kilómetros de autopista, para pasar la tarde dedicados a compras, pero a las siete y media tienen previsto entrenar en el viejo estadio de San Siro, al que le han cambiado el nombre y se llama ahora «Estadio Giuseppe Meazza», en honor del que fue

célebre jugador italiano de fútbol. El día 11 realizarán otro entrenamiento aquí en Varese, y Ladislao Kubala dará después la lista de los once jugadores que formarán la alineación inicial para el partido del día 12, a las ocho y media de la noche, contra Italia, que será dirigido por el árbitro húngaro Karóli Palotai. De la selección italiana, las noticias que hay es que con respecto al equipo que jugó el Mundial de Argentina, se registran las bajas del sancionado Paolo Rossi y de Benetti, para dar entrada a Graziani y Orlandi, y posiblemente, también jugará Collonati. El resto será el equipo que Bearzot, el técnico italiano, llevó a Argentina. En Milán, no hay absolutamente ninguna señal de que la ciudad viva con interés esta fase final de la Copa de Europa de fútbol. Por las calles de la capital del Milenado no aparecen señales indicadoras de que va a ser una de las cuatro sedes del torneo. No hay más indicaciones que las que señalan la dirección hacia el estadio de San Siro y que existen desde hace años. Por lo demás, nada. Ni un letrero, ni un cartel, ni una indicación de tráfico hacia los dos centros principales, que son el estadio y la sede del Totocalcio —las quinietas italianas— donde está ubicado el Centro de Prensa del torneo. La protagonista hoy es la lluvia, que incluso ha provocado pequeñas inundaciones en la carretera que conduce de Milán a Varese, y por la que viajaron en autobús, desde el aeropuerto, los componentes de la selección española.

**ITALIA, INGLATERRA Y ALEMANIA, FAVORITOS**  
Roma (Efe). — Una encuesta realizada por los medios de Prensa italianos y dada a conocer hoy revela que las tres selecciones europeas con mayores probabilidades de vencer en la «Eurocopa» de fútbol son Italia, Inglaterra y Alemania. La «Eurocopa» se inicia el miércoles en Roma, con el encuentro Checoslovaquia-Alemania Federal y se desarrollará hasta el 22 de Junio, en que se celebrará la «finalísima», también en la ciudad de Roma.

**CALENDARIO DE LA COMPETICION**  
El calendario de la «Eurocopa» es el siguiente: Miércoles, 11 de Junio: Checoslovaquia - Alemania Federal, en Roma. Grecia - Holanda, en Nápoles. Jueves 12: Bélgica - Inglaterra, en Turín. Italia - España, en Milán. Sábado, 14: Alemania Federal - Holanda, en Nápoles. Checoslovaquia - Grecia, en Roma. Domingo, 15: España - Bélgica, en Milán. Italia - Inglaterra, en Turín. Martes, 17: Checoslovaquia - Holanda, en Milán. Alemania Federal - Grecia, en Turín. Miércoles, 18: España - Inglaterra, en Nápoles. Italia - Bélgica, en Roma. Sábado, 21: Final puestos tercero y cuarto, en Nápoles. Domingo, 22: Final puestos primero y segundo en Roma.

¡POR CIEN MILLONES!

# Alesanco ficha por el Barcelona y el propio jugador es el primer sorprendido

## Veintiocho campos se clausuraron en la pasada temporada.- La Juventus ofrece diez millones de dólares por Maradona

Madrid (Efe). — José Ramón Alesanco, el jugador del Athletic de Bilbao que fue traspasado al Barcelona el pasado viernes, confirmó esta tarde a «Efe» su contratación por el club azulgrana catalán.

«Faltan concretar tres o cuatro cosas, pero el viernes llegamos a un acuerdo con el vicepresidente del club catalán, señor Gaspard», dijo el jugador nacido en Llodio (Alava), hace 24 años y que ha sido diez veces internacional.

Entre esas tres o cuatro cosas que faltan por concretar, Alesanco informó a «Efe» queda el examen médico al que será sometido por el Club de Fútbol Barcelona cuando regrese la selección de Italia y también la cuestión económica de lo que percibirá el jugador vasco en el Club catalán.

Alesanco, quien recibió infinidad de felicitaciones de sus compañeros de selección, dijo que consultó el asunto del traspaso al Barcelona con su mujer Marga, a la que le gusta mucho la Ciudad Condal.

Hoy mismo recibió el ofrecimiento de un piso, que le hizo el portero del Español, también en la selección, Javier Urruticoechea, contestando Alesanco que lo verá cuando regrese de Italia.

Finalmente, el jugador vasco dijo que le ha sorprendido la decisión del Ath. Bilbao de traspasarle al Barcelona, «porque el Athletic no es equipo muy dado a los traspasos».

### VEINTIOCHO CAMPOS SE CERRARON

Madrid (Colpisa). — Veintiocho clubs de categoría nacional han visto clausurado su campo a lo largo de la pasada temporada por el Comité de Competición que preside el abogado Antonio Martínez Lafuente. Lo que comparado con temporadas anteriores supone un aumento considerable, motivado en gran parte por el progresivo incivismo en los estadios —casi siempre por parte de una minoría— y también porque el Comité de Competición se muestra más estricto y duro a la hora de aplicar el reglamento disciplinario. La clausura de estos veintiocho estadios ha estado motivada en la práctica totalidad de los casos por sanciones punibles de los aficionados, bien por lanzamiento de objetos al terreno de juego o invasión del mismo, bien por agresiones a los árbitros y jueces de línea. Precisamente estas últimas acciones contra los árbitros son las castigadas más severamente por el Comité de Competición en defensa de los colegiados.

**SIGUE COLEANDO EL MALAGA-SALAMANCA**  
Madrid (Colpisa). — El Comité de Competición tiene previsto resolver el próximo lunes las irregularidades que pudieron rodear el partido Málaga-Salamanca. Será en esa fecha cuando se reúna el Comité una vez concluida la temporada futbolística, para tratar este asunto. Se tratará de una resolución deportiva, porque la Federación Española trasladará al Juzgado de Instrucción correspondiente el asunto para que resuelva por la vía ordinaria. De todos modos el Juzgado de Instrucción correspondiente de Málaga le envió hace algunos días las citaciones para realizar las primeras diligencias de este caso denunciado por el club malagueño. El presidente del Málaga, su entrenador V. Bert, Orozco y Castronovo han sido, por el momento, quienes han recibido la citación para el próximo 16, a las once y media de la mañana.

### LA JUVENTUS Y MARADONA

Buenos Aires (Efe). — El club Juventus de Italia ofreció diez millones de dólares (unos setecientos millones de pesetas) por la transferencia de Diego Maradona, se confirmó hoy en esta ciudad. Con esta oferta, la Juventus supera los seis millones de dólares que el Club de Fútbol Barcelona había ofrecido por el jugador argentino.

El presidente del Club Juventus, Giampiero Boniperti, se reunió anoche con Maradona y su representante, Jorge Cyterzpiller, y les hizo un ofrecimiento superior a los diez millones de dólares que, de concretarse, no sólo significaría el más alto precio pagado por un futbolista sino que será muy difícil superar en el futuro, por lo menos en los próximos años.

Al parecer Boniperti estuvo acompañado por el ex-futbolista argentino Enrique Omar Sívori, quien fuera su compañero en la Juventus.

### EXPECTACION EN VENEZUELA ANTE LA LLEGADA DEL REAL MADRID

Caracas (Efe). — Con gran expectación entre los medios deportivos se espera aquí la llegada del Real Madrid, prevista para ayer lunes, que participó en un torneo triangular y se enfrentará a un combinado nacional de Venezuela. A pesar de que las ausencias de Juanito, Santillana, Del Bosque, Stielike y Cunningham, la actuación del campeón español ha despertado gran interés. El Real Madrid jugará en el primer trofeo Ciudad de Caracas contra el Benfica, flamante campeón de Liga del país luso, y con la selección nacional de Colombia.

**MARADONA VIAJARA AL BARCELONA**  
Buenos Aires (Efe). — El futbolista argentino, Diego Maradona, afirmó que el 23 de Julio, «de cualquier manera», viajará a España para incorporarse al Barcelona.

En declaraciones que publica hoy el diario «Clarín», Maradona dijo que se irá «dolorido» porque quería quedarse en el fútbol argentino, pero que en su país hace más de un mes que espera un ofrecimiento y no se acercó nadie.

A pesar de que la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) tiene a Maradona en una lista de «intransferibles» al exterior

hasta el Campeonato Mundial de 1982, el club argentino Juniors firmó un pre-contrato con el Barcelona para cederlo por seis millones de dólares.

### BONELL SE QUERELLA CONTRA EL PRESIDENTE DEL COLEGIO CATALAN DE ARBITROS

Barcelona (Efe). — «En lugar de estar agradecido el árbitro Marín Pallarés, porque lo salvé de un linchamiento en Gavá, resulta que me acusa de querer comprarle», ha declarado a «Efe» el jugador del Tarrasa, Pedro Bonell.

«Estaba comprometido verbalmente para renovar por el Tarrasa, pero las declaraciones de Martín Pallarés y Gaspar Pintado me han perjudicado. He puesto denuncias por injurias y pienso pedir 10 millones de pesetas de indemnización» añadió el jugador.

El presidente del Colegio Catalán de Arbitros, Gaspar Pintado, denunció que el jugador Bonell había ofrecido quinientas mil pesetas al colegiado Marín Pallarés por hacer perder al Andorra, ante el Júpiter en su terreno, o con sólo que el equipo catalán lograra un empate en Andorra.

### PABLO PORTA CONTESTA A LUIS MARIA ANSON

Madrid, (Efe) — Con motivo de la negativa de la Unión Internacional de Fútbol Asociación (UEFA), de acreditar al periodista español José María García para la Eurocopa, el presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, dirigió un telegrama al presidente de la Real Federación Española de Fútbol.

Hoy, don Luis María Anson, recibió el siguiente telegrama de Pablo Porta:

Recibido telegrama. Stop. RFEF hará todo lo posible para intentar modificar decisión tomada por la UEFA impidiendo al Comité organizador de la Copa de Europa de naciones acreditar a don José María García. Saludos. Pablo Porta. presidente.

### CENTRO DEL CAMPO

## EL MATERIALISMO FUTBOLISTICO

Las informaciones más descolantes llegadas desde la concentración de jugadores internacionales para la Copa de las Naciones en Italia, aparte de que algunos jugadores no se trogan porque llegan a la selección cargados con los rencores del club, es el baremo de primas establecidas para los jugadores, que comienzan saliendo de casa con una prima fija de 50.000 pesetas por barba y unas dietas de cuatro mil pesetas diarias desde que salgan de casa hasta que vuelvan.

Luego, en los tres partidos primeros, 125.000 pesetas por empate y 250.000 en caso de victoria. Si se llega a las finales, las primas se disparan, la Federación cuenta con su porcentaje de ingresos en los partidos para pagar las cantidades resultantes. Ni siquiera «pro forma» se han ocultado estos conceptos bajo la especie de que la lleva los jugadores para la selección es un honor deportivo que admite compensación y que puede esperarse generosa, pues sigue siendo de mal efecto esta negociación previa con todo el aire de las antiguas exigencias de los soldados mercenarios: pas o argent, pas de suisses, aquí habría que decir pas de goals y el concepto saldría redondo como un balón.

Este sentido práctico por delante no ayuda nada a la promoción del fútbol que ha traído todas sus implicaciones románticas e idealistas del deporte. La concepción materialista de la historia y de la vida social no está tan arraigada como en estos últimos tiempos ha arraigado la concepción materialista del fútbol español que será cierta, pero no anima nada.

ESPAÑOLETO

## CAMIONES USADOS



CAMBIE SU VEHICULO USADO POR OTRO REACONDICIONADO

- AVIA 2500 para carnet segunda.
- AVIA 4000 prácticamente nuevo.
- PEGASO trailer 20-80 como nuevo.
- PEGASO DUMPER 30-60 volquete de obra.
- PEGASO COMET volquete para servicio propio.
- BARREIROS trailer revisado, estupendo.
- BARREIROS volquete como nuevo.
- TRACTOR agrícola R-545 de gran potencia de tiro apto para arrastre de madera, maquinaria, etc.

REVISADOS - MUY BARATOS FACILIDADES DE PAGO

**AUTO BURGOS**  
Avda. del Cid, 72

TELFS.: 22 03 50 Y 22 42 14

**Camiones Dodge**  
CONCESIONARIO



## BANCO DE FOMENTO, S. A.

BONOS DE CAJA, SERIE XIII, EMISION DE 25 DE JUNIO DE 1977

PAGO DE CUPON

A partir del día 25 de Junio corriente, esta Entidad hará efectivo el cupón número 6 de los bonos de caja de la citada emisión, conforme al detalle siguiente:

	Pesetas
• Interés cupón semestral ... ..	50,—
• Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, 15 por 100 ... ..	7,50
• Líquido a percibir por cupón ... ..	42,50

El pago se hará efectivo en la central del Banco de Fomento (Paseo de la Castellana, 92, 94 y 96, Madrid), así como en sus sucursales y agencias y en todas las oficinas del Banco Central.

Madrid, 2 de Junio de 1980. — EL SECRETARIO GENERAL

CICLISMO

# El vitoriano González, campeón de España de aficionados

## Seis pruebas ciclistas en las próximas fiestas mayores de la ciudad

Puerto Lumbreras (Murcia) (Efe). — El vitoriano González se proclamó campeón de España de aficionados de ciclismo después de un recorrido de 177 kilómetros, en los que invirtió cuatro horas, diecinueve minutos y cinco segundos a 39,369 kilómetros por hora. En segunda posición, con el mismo tiempo se clasificó el albaceteño Ibáñez. Participaron 175 corredores de las principales Federaciones españolas. Salida rápida intento de escapada continuo y ya desde Lorca escapó el murciano Juan José Velasco y el

valenciano Dionisio Manja y así van en solitario unos 17 kilómetros en dirección a Aguilas. Salta del pelotón Edizarte y el valenciano Fons, que tras una vertiginosa de unos 10 kilómetros en la zona con los dos escapados. En el puerto de La Cruzceta se descolgó el murciano Velasco y se formó un grupo de ocho corredores que ya se pusieron en cabeza y así han rodado toda la carrera. Al entrar en el segundo circuito seguían en la misma posición: los destacados y otro pelotón a unos tres minutos, entre los que iba Ginés García y Juan

José Velasco. En la cuarta vuelta saltan con fuerza Ibáñez y González. Se marchan en solitario en busca de la meta y así se presentan los dos, ganando al sprint González.

En tercer lugar entró Miro de Santander a 4,20. Entrando con éste varios corredores más.

### OOSTERBOSCH, GANO LA VUELTA A LUXEMBURGO

Diekirch (Luxemburgo), (Efe). — El campeón mundial de persecución el holandés Bert Oosterbosch, se adjudicó la Vuelta Ciclista a Luxemburgo, después de terminar noveno en la quinta y última etapa, que fue ganada por el francés, Hut Ma. this.

El líder de ayer, Aad Van den Hoek, se vio obligado a retirarse al principio de la etapa de hoy, debido fuerte indigestión.

El ganador de la etapa de hoy disputada entre Echternach y Diekirch, se escapó a unos 60 kilómetros de la meta y llegó destacado con un tiempo de 4 h. 35 m. 49 s.

El francés René Bittinger que triunfó en la etapa de ayer, se adjudicó el Gran Premio de la Montaña.

Clasificación de la etapa:  
1. Hubert Mathis (Francia), 4-35-49; 2. Shakhit Zagretidino (URSS) 4-37-51; 3. Leo van Vliet (Holanda) ídem; 4. Jean Luc Vandembroucke (Bélgica) ídem; 5. Pavol Galin (Checoslovaquia), ídem; 6. Johannes Poprykus (Alemania Federal), ídem; 7. Jan Raas (Holanda), ídem; 8. Martin Hack (Holanda) ídem; 9. Bert Oosterbosch (Holanda), ídem; 10. Fritz Pirard (Holanda), ídem.

### GENERAL

1. Bert Oosterbosch (Holanda), 18-50-02; 2. Leo van Vliet (Holanda), 18-50-05; 3. Daniel Gisiger (Suiza), 18-50-27; 4. Francy da Silva (Luxemburgo), 18-50-34; 5. Fedor den Hertog (Bélgica), 18-50-35; 6. Kim Andersen (Dinamarca), 18-50-40; 7. Christian Jourdan (Francia), 18-50-46; 8. Seid Gouseinov (URSS), 18-50-47; 9. Piet van Katwijk (Holanda), 18-50-50; 10. Johannes Poprykus (Alemania Federal), 18-50-55.

### CARRERAS PROCLAMADAS CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE BURGOS

Entidad organizadora C.C. burgaleses con la colaboración de la Federación burgalesa de ciclismo:

"Trofeo delegado de deportes" día 3 de Julio aficionados 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>. "Trofeo Excma. Diputación de Burgos" día 4 de Julio aficionados 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>. "Trofeo Excma. Ayuntamiento de Burgos" día 5 de Julio aficionados 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>. "Trofeo montaña ciudad de Burgos" día 6 de Julio aficionados 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>. "Trofeo José Luis Talamillo" día 7 de Julio aficionados 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>.

# AYUNTAMIENTO DE HUERTA DE ARRIBA

## SUBASTAS FORESTALES

El día 16 de Junio, a las seis de la tarde, tendrá lugar la apertura de proposiciones para la adjudicación de cuatro lotes de pinos, en la Casa Consistorial; las que podrán presentarse hasta las cinco de la tarde. Para información detallada ver el «B. O. de la Provincia» número 116, de 21 de Mayo.

TENIS

# El sueco Borg, sin perder un set ganó la final del «Roland Garros»

## Derrotó con claridad a Gerulaitis.- El español Tous no pudo con el francés Leconte

París (Efe). — El sueco Bjorn Borg ganó esta tarde su Roland Garros —internacionales de Francia de Tenis—. Suyo no sólo por haber vencido ya cinco veces en Garros, sino también porque este año su superioridad hizo que se jugaran dos torneos, el suyo y el de los demás.

Remató el campeón del mundo en final contra Vitas Gerulaitis sus «entrenamientos» con un rotundo 6-4, 6-1, 6-2 y ya es mucho haber dejado ganar al norteamericano siete juegos.

Borg terminó la competición sin haber perdido un solo set desde que empezaron los Internacionales y sólo dejó a sus adversarios como se subrayó en las tribunas, las «migas».

Por eso hubo dos torneos, el del vencedor dominado por la fatalidad, y el que los otros campeones disputaron aparte, con sorpresas, dramas e incluso, un grave incidente.

Fue simbólico que en la serie de «entrenamientos» del campeón del mundo en tierra batida le tocara para la final al tenista que habitualmente se entrena con él y es íntimo amigo suyo.

Pero en la cancha, Bjorn Borg se olvida de las amistades como lo demuestra el desarrollo del partido de hoy. No sólo en lo que respecta a los sets sino examinando los juegos Gerulaitis no llevó nunca ventaja en el marcador.

Empezó sirviendo el americano, pero Borg le arrebató el servicio, ganando posteriormente el suyo y quitándole otro a Gerulaitis en el tercer juego. Puro así el marcador en un 4-0 ventaja holgada para adjudicarse el primer set. Aquí Borg se des concentró algo y cometió errores, dejando incluso que su adversario se apoderara de su servicio en el octavo juego.

Pero ahí quedó la cosa y el sueco volvió a su juego dominador para terminar el manejo con un 6-4 pese a que en el décimo juego, muy disputado Gerulaitis consiguiera dos bolas de empate, que perdió tras intercambios de gran calidad.

En el segundo set también empezó fuerte Borg y puso rápidamente el marcador en un tres a cero. En el cuarto juego reaccionó Gerulaitis y abligó a emplearse a fondo a su adversario, lo que agradecieron los espectadores que vieron jugadas increíbles.

La reacción de Borg le llevó a un rotundo 6-1 habiendo roto el sueco cuatro veces el servicio del norteamericano —en los juegos impares— y este último, una vez del campeón del mundo, en el cuarto juego.

En el tercer y último set ambos jugadores fueron ganando alternativamente su servicio, hasta el sexto juego en el que Borg, tras doble falta de saque de Gerulaitis, se lo arrebató.

Consolidó este «break» el sueco en el séptimo juego y realizó otro en el octavo, concluyendo el set por 6-2 y el partido por tres sets a cero.

Gerulaitis, que es la decimo-sexta vez que pierde ante Borg sin haber conseguido ninguna

victoria oficial en los partidos con su «amigo», hizo poco juego de volea, su especialidad por temor de los terribles «passing-shots» de su adversario.

La estrategia del norteamericano consistió en hacer venir a la red a Borg mediante dejadas, pero también cerca de la red el campeón era el más fuerte.

Borg pudo así exhibir un juego muy completo, a base de cambios de ritmo, buenos «passing-shots», «smashes» recuperables y, en fin, toda la gama «made in Borg».

El público, que en los partidos aplaudió poco al sueco y reservó el estímulo de sus palmas al adversario, le prodigó una gran ovación cuando recorrió la alfombra roja para ir a recibir la Copa de manos del veterano Henri Cochet.

### PERDIO TOUS EN LA FINAL DE JUVENILES

París (Efe). — El francés Henri Leconte ganó esta tarde la final del Torneo «Internacionales de Francia» al vencer en Roland Garros al español Alberto Tous por 7-6, 6-3. Pese a su tenacidad y resis-

tencia física, el español no pudo compensar la experiencia de Leconte tras un primer set muy disputado que dio confianza al vencedor.

De Tous sólo empezó a hablarse hace unos meses mientras Leconte fue finalista el año pasado en el Campeonato de Europa «Cadetes» y también se distinguió en los partidos de la «Copa del Rey».

### PALMARES DE «ROLAND GARROS»

París (Efe) — El palmarés del Torneo de Tenis «Internacionales de Francia» que ha terminado hoy en el estadio parisiense de «Roland Garros» fue el siguiente:

- Singles masculinos: Bjorn Borg (Suecia)
- Singles femeninos: Chris Evert-Lloyd (EE.UU.)
- Dobles masculinos: Víctor Amaya-Hank Pfister (EE.UU.)
- Dobles femeninos: Kathy Jordan-Ann Smith (EE.UU.)
- Dobles mixtos: Ann Smith-Billy Martin (EE.UU.)
- Juveniles masculinos: Henri Leconte (Francia)
- Juveniles femeninos: Kathleen Horvath (EE.UU.)

# CORTE CARRETERA PROVINCIA DE PALENCIA

A partir del día 9 de Junio a las 9 horas, quedará cortada la C. N. 120 de Logroño a Vigo, entre los p. k. 176,2 al 192,5, Osorno-Carrión, por obras. Duración aproximada: siete semanas. Desvío debidamente señalado. EL INGENIERO JEFE

BALONCESTO

# En el sorteo olímpico: España, con Yugoslavia, Puerto Rico y Senegal

## Se celebraron las simultáneas de este deporte en la Plaza Mayor

Bad Kreuzbach (Alemania Federal) (Efe). — En la localidad alemana de Bad Kreuzbach, se ha efectuado el sorteo de las ocho competiciones de baloncesto, en siete de las cuales participará España.

En el torneo olímpico, España se enfrentará a Yugoslavia, Puerto Rico y Senegal.

### RESULTADO DE LOS DIFERENTES TORNEOS

Campeonato juvenil femenino en Hungría: Grupo A: URSS, Rumania, Checoslovaquia, Yugoslavia, España y Polonia.

Campeonato senior femenino a disputar en Yugoslavia: Grupo C: Checoslovaquia, Bulgaria, España, Bélgica.

Noveno Campeonato masculino Jr. a disputar en Yugoslavia: Grupo B: España, Bulgaria, Checoslovaquia, Francia, Bélgica, Israel.

Campeonato senior masculino, en Checoslovaquia: Grupo A: Israel, Checoslovaquia, España, Francia y dos equipos que procederán de la Segunda División.

Grupos de clasificación del sexto campeonato juvenil, en Grecia: Calificados automáticamente: Yugoslavia, campeona y Grecia, como país organizador. Se forman cinco grupos de los que los dos primeros pasan a la final.

Formación de los grupos de clasificación para el noveno Campeonato de Europa Junior, que se celebrará en Hungría. Calificados: URSS, Hungría, Checoslovaquia y Yugoslavia.

Se forman cuatro grupos y los dos primeros pasan a la final. Grupo C, en España: España, Alemania Federal, Irlanda, Finlandia, Portugal.

Se ha confirmado que en Septiembre del 82 la selección europea actuará en Badalona en el encuentro de despedida al internacional español Luis Miguel Santillana.

Se ha conocido de forma oficial que en la formación europea que en Septiembre se enfrentará en Tel Aviv al Maccabi, como homenaje al jugador Broddy, contará con la presencia de cuatro jugadores españoles: Crabender, Corbalán, Rullán y Epi II.

Al comentar esta noticia, el Sr. Saporta aclaró que no había intervenido en la selección de Epi II, ya que el jugador reunía los méritos suficientes para llamar la atención de los técnicos europeos. Saporta manifestó: «Me ha producido una gran satisfacción para el baloncesto español y barcelonista».

### SIMULTANEAS DE BALONCESTO

Se ha celebrado en la Plaza Mayor de nuestra ciudad y bajo la organización del Club Baloncesto Burgos unas interesantes simultáneas de baloncesto que dieron estos resultados en las diferentes categorías: En féminas. Juven (San Sebastián), 48; Podium, 18 y Juven, 53; Autobazar Anamar, 29. En categoría masculina, Deportiva, 32; Juven, 36 y Tizona Gromber, 39; Juven, 28. Los partidos fueron seguidos por muchos aficionados. Por otra parte señalamos que el Club Baloncesto Burgos celebró la primera edición de los mejores en este deporte. Los elegidos han sido los siguientes: senior (González), Junior (Ausiñ), juvenil (Gallego), Junior femenino (Chus Buitrago) y en Junior femenino ex-equu (Paquita Bravo y Mari Paz Huertos); Juvenil femenino (Montse Ortega), árbitro (Villanueva), entrenador (Cote) y club (Baloncesto Burgos).

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL OFRECE PUESTOS DE TRABAJO PARA **VENDEDORES** AMBOS SEXOS. A COMISION. Imprescindible dispongan de coche. Presencia agradable. Ganas de superación. Superarán las 60.000 pesetas mensuales. Para concertar entrevista presentarse: JUEVES, día 12, de 4 a 7 tarde y VIERNES, día 13, de 4 a 7 tarde en: HOSTAL RESIDENCIA RODRIGO Avenida del Cid, 42. Preguntar: SR. CRUZ

MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA Y DESARROLLO AGRARIO DELEGACION DE AGRICULTURA DE BURGOS JEFATURA PROVINCIAL DEL INSTITUTO DE REFORMA Y DESARROLLO AGRARIO **AVISO**

Acordada por Decreto de 21 de Diciembre de 1979 la concentración parcelaria en la zona de SAN JUAN DEL MONTE (Burgos) se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 9 de Junio de 1980 y se prolongarán durante un periodo de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y en general a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este periodo serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la Ley de 12 de Enero de 1973. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas del término municipal de San Juan del Monte, cuyo perímetro es, en principio, el del término municipal del mismo nombre; por lo tanto los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Se requiere también a cuantos actualmente utilizan aguas públicas, para que indiquen la finca o fincas que riegan con las mismas así como si está inscrito el aprovechamiento en el Registro de la Comisaría de Aguas a su favor o al de otra persona; o en otro caso, fecha desde la que viene utilizando las aguas públicas, por sí o por sus causantes, acompañando en todo caso las pruebas que acrediten estas situaciones.

Burgos, 4 de Junio de 1980. — EL JEFE PROVINCIAL, José Vallés Rafecas.

VOLEIBOL

# El Real Madrid, por quinto año consecutivo, se adjudicó la Copa del Rey

## Venció justamente en la final al Turavia, que fue un digno rival.- El Riego, clasificado tercero

El Real Madrid venció en la final de la Copa del Rey de voleibol al Turavia por el resultado de tres a dos. Los parciales fueror de 15-7, 15-11, 10-15, 10-15 y 15-2. Este partido tuvo como marco el Polideportivo Municipal de nuestra ciudad que albergó a unos dos mil aficionados.

Equipos. — Real Madrid: Fernández, García, Gastón, Ortiz, Sánchez, Pérez, Carro y Llorente.

tido sus federativos y los de la Española visitaron al capitán general, gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y delegado del C. S. D., haciéndoles entrega de recuerdos. En el palco del Polideportivo se encontraban el capitán general de la VI Región Militar, teniente general don Luis Alvarez Rodríguez; gobernador civil señor De Santiago y Juárez; alcalde de la ciudad, Sr. Peña

go Simón; presidentes de la Española y Burgalesa, señores Portal y López Alzaga; «reina» del deporte burgalés y otras autoridades deportivas.

Al término del partido actuó el grupo Estampas Burgalesas que bailó danzas del más puro folklore burgalés. El ambiente estuvo muy animado y se notó la presencia de la Peña «Fajas y Corpiños, de Gamonal» que pusieron unas notas de color.

Iglesias, V. Iglesias, Fuentes y Fábregas.

Arbitró Pérez y García, de Burgos, que no tuvieron problemas.

### LA COPA PARA EL MADRID

La final había despertado mucha expectación y, sin lugar a dudas, reunió a los dos mejores del equipos del momento en el voleibol, de este país: Real Madrid y Turavia. Fue una final con alto nivel, de mucha calidad y, en dónde, el Turavia Salesianos puso por algunos momentos el partido muy difícil al Madrid.

De salida el Real Madrid jugó con Fernández, García, Gastón, Ortiz, Sánchez y Pérez; mientras que el Turavia lo hacía con Ocón, Sánchez, Mayoral, De Paz, Carrasco y Riojano. Los primeros dos juegos de 13 y 20 minutos, respectivamente, tuvieron color blanco y en ningún momento peligró la estrategia montada. Sin embargo, con el tercer set llegó el delirio a la cancha para muchos aficionados que vieron cómo el Salesianos, a los doce minutos de haberse iniciado el juego empataba en sets.

Fue tanto el empeño de Turavia por sorprender al adversario que terminó el juego a su favor con claro 15-10. Los primeros cambios habían entrado en el equipo de Chamartín, pero la reacción del también equipo madrileño fue colosal y así, el cuarto juego —el más largo con 24 minutos— se anotaban la victoria por el mismo tanteo que el anterior. Se estaba viendo un voleibol muy selecto de preparación y de saber penetrarse en todo momento.

El quinto set sería el definitivo y la mejor cualidad de Real Madrid se impuso en once minutos, con su sólida defensa, a un Turavia que rayó la proeza. Fue clara este juego (15-2). El Madrid con Pérez y Gascón supieron colocar el balón aunque los jóvenes del equipo fallaron en saques nuntos de oro. Sin embargo, todo el conjunto estuvo a buena altura. En el Turavia, lo mejor estuvo en De Paz y Mayoral pero la clave de su derrota pudo estar en los saques. El ganador Ocón con el arrastre de una lesión restó efectividad a su juego de equipo.

En suma, justo triunfo madridista pero hay que aplaudir esa capacidad de reacción del adversario, sobre todo, en los juegos tercero y cuarto que hizo poner mucho más interés a lo que se unió la subida del mercurio ambiental. Una hora y veinticinco minutos de buen voleibol. La Federación Burgalesa de Voleibol ha sabido estar en su lugar de siempre. Al final, el presidente de la Española entregó la IV Copa del Rey al capitán general de la VI Región Militar para que, en medio de una cerrada ovación se la entregase al capitán del campeón: el Real Madrid.

### EL TERCER PUESTO PARA EL RIEGO (VIGO)

Antes de la finalísima se jugó por el tercer puesto del Campeonato de España en su trigésima edición, que estuvo protagonizado por el Riego, de Vigo y el Veracruz, de Huelva. Un total de cuarenta y siete minutos duró este choque con victoria para los gallegos, de tres a cero. Los parciales fueron éstos: 15-1, 15-4 y 15-5. El juego que más duró fue el tercero, con casi veinte minutos. Un partido con neto dominio vigués y en dónde la superioridad de los vencedores quedó de mostrada desde los primeros sets. El Riego conseguía ante el conjunto onubense el primer triunfo del campeonato. En el cuadro derrotado muchos fallos en defensa fueron la clave principal de su derrota contundente a todas luces. Los equipos jugaron con estos hombres:

VERACRUZ. — Cutilla, Demetrio, González, Bravo, Jaime, Benabd, Marco y Clavero.

MANUEL RIEGO DE VIGO. — Arrovo, Alvarez, Fernández, Alda, Vullina, F.

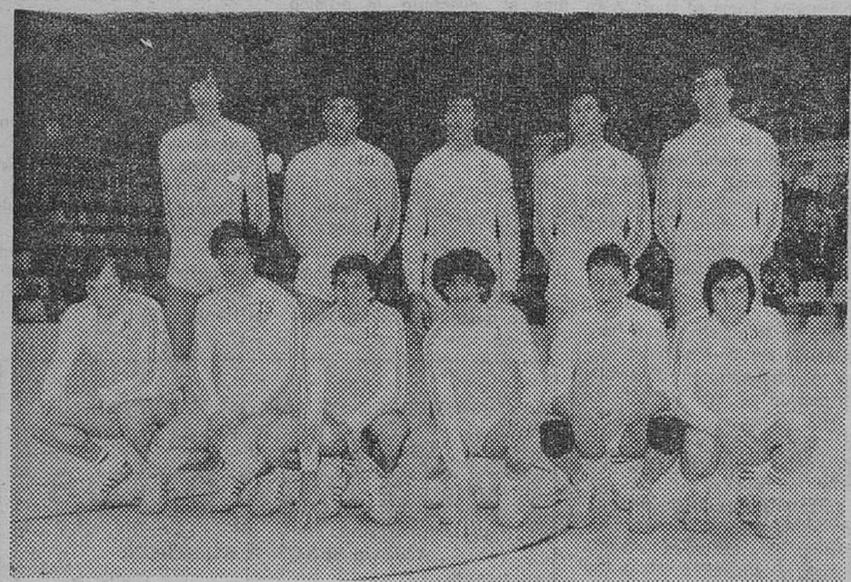
### CLASIFICACION FINAL

	J.	G.	P.	F.	C.	F.	C.	P.
R. Madrid ... ..	3	3	0	0	2	155	85	5
Turavia S. ... ..	3	2	1	8	3	145	104	6
M. Riego ... ..	3	1	2	3	6	101	105	4
Veracruz ... ..	3	0	3	0	9	28	135	3

(Foto FEDE)



El capitán general, en el momento de entregar la Copa al capitán del Real Madrid.



El Real Madrid, ganador de la Copa de Su Majestad el Rey.

Turavia. — De Paz, Carrasco, Riojano, Ocón, Sánchez, Mayoral, Mateo, Solís y Duce.

ARBITROS Morales y Pérez. Bien.

—o—

La Federación Burgalesa que en las vísperas del par-

San Martín; general jefe del Estado Mayor, señor De Pablo; comandante aéreo, señor Díez Fernández; delegados de Cultura, Sanidad y Deportes, señores García, Reoyo y Igarra; presidente del Servicio Municipalizado de Deportes, señor de Die-

Televisión Española efectuó cinco conexiones para el programa «Sobre el terreno». También hay que destacar el detalle de la agencia de Viajes Meliá, que celebró un sorteo para cuatro personas con estancia en la playa de San Juan (Alicante). El agraciado fue don Serafín La Puente González, con el número 1.793 con domicilio en la burgalesa calle de Alfareos.

### ATLETISMO

## Un inglés, vencedor del maratón de Laredo

### La burgalesa Asunción Antolín obtiene un nuevo record provincial

Laredo (Santander) (Efe). El inglés Jhon Graham ha resultado vencedor del «marathon» internacional, disputado este mediodía en Laredo, con un tiempo de 2-13-21.

Campeón de España se ha proclamado Eleuterio Antón, del equipo Español «A», en un tiempo de 2-14-32; Segundo ha sido, en el Campeonato de España, Ricardo Ortega, del Español «B», con un tiempo de 2-14-55.

Este «marathon» ha sido una prueba conjunta de las 46 ediciones de Campeonato de España y la triangular España-Italia-Inglaterra.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CLUBS PRIMERA CATEGORIA

Madrid (Efe). — En las pistas del I.N.E.F. de Madrid, se disputó esta tarde la final de primeros correspondientes al XXIII Campeonato Nacional de Clubs Masculinos de Atletismo.

En el transcurso de estos Campeonatos cabe destacar las actuaciones de los valistas: Carlos Sala (F. C. Barcelona) y Juan Lloveras (Vallehermoso), que con marcas respectivas de 13,84

y 13,99 obtuvieron mínima de asistencia a los Juegos Olímpicos, al igual que los saltadores José Luis Espejo (Vallehermoso) y Martín Perarnáu (F. C. Barcelona), que loararon 2,18.

### NUEVO RECORD PROVINCIAL

En el transcurso de una reunión atlética disputada en la capital del país la atleta burgalesa Asunción Antolín ha batido el récord provincial femenino en la distancia de los 1.500 metros con un crono de 4-48.

En las mismas pruebas el burgalés José Ortega se clasificó tercero en la distancia de los 1.500 metros en un tiempo de 3-54. En la misma carrera Jesús Puente hizo quinto con un crono de 4-07.

El próximo domingo en las pistas de atletismo de San Amaro se disputará la fase nacional de sector para Federaciones de segunda y tercera categoría. Tomarán parte un total de seis provincias. A lo largo de los últimos domingos los atletas burgaleses se han venido preparando para este campeonato que estará organizado por la Federación Burgalesa de Atletismo.

## REPRESENTANTES A COMISION PARA BURGOS Y PROVINCIA

bien introducidos en el sector industrial y/o automoción precisa importante Empresa fabricante de productos de consumo industrial de marca acreditada

Compatible con otras representaciones de productos que no sean competencia directa.

Contrato mercantil

Personas interesadas dirijan historial detallado a esta Administración N.º 1.197

# BRIVIESCA

Venta y alquiler de viviendas y lonjas.

Calefacción individual.

3 dormitorios — Salón — Baño — Cocina y Terraza.

PRECIO: DESDE 1.000.000

Entrada: 450.000. Resto: Hipotecas.

Informes: General Mola, 44, 2.º BRIVIESCA

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle .....

Piso .....

Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS

a partir del día (1) ..... del mes de .....

de 1980 por un período de .....

(mes, trimestre, semestre o año).

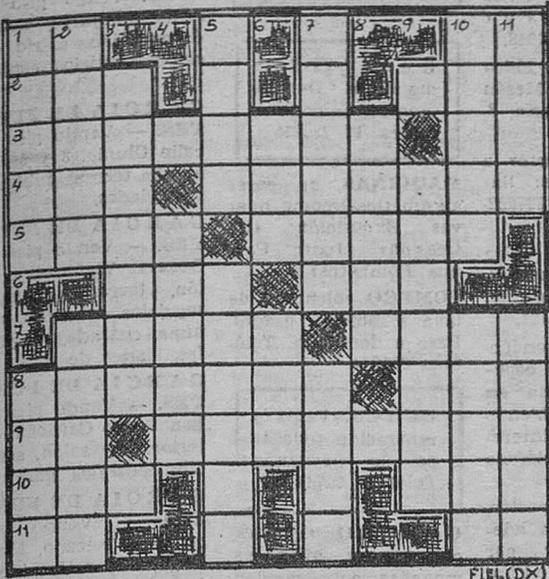
(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 540 ptas. al mes.

Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral, 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1: Pronombre. Interjección familiar. — 2: Constalación. Establecimiento de bebidas. — 3: Lumbres. Río del Sudán. — 4: Papagayo mejicano. Bofetadas. — 5: Villa de La Coruña. Naipes. — 6: Ciudad del Perú. Hijo de Adán. — 7: (al rev.). Embuste. Ninguna cosa. — 8: Consumido. Comparativo. — 9: Posesivo. En femenino, conveniente. — 10: Monte de Creta. Ansia. — 11: Letra griega. Símbolo del selenio.

**VERTICALES.** — 1: Palpan. Coger. — 2: Utilízate. Puntigudo. — 3: Calmante. — 4: Respeto. — 5: Pegas (al rev.). Cubriera. — 6: Artículo. Población italiana. — 7: Retales de desecho. Rezar. — 8: Tejido arrasado. — 9: Congoja o accidente leve. — 10: Militares. Naturales de un Estado europeo. — 11: Anillos. Palmípedo.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: La. Bo. — 2: Oma. Par. — 3: Carteras. Lo. — 4: Así. Sótanos. — 5: Lazo. Salón. — 6: Opa. raT. — 7: Anade. Ramo. — 8: Abocara. Sar. — 9: Tu. Asársela. — 10: Asa. Nos. — 11: Ro. Se.

**VERTICALES.** — 1: Local. Atar. — 2: Amasa. Abuso. — 3: Arizona. — 4: Opaca. — 5: Tres. Adosar. — 6: Ros. Ara. — 7: Tratar. Aros. — 8: Salar. — 9: Notasen. — 10: Balón. Malos. — 11: Oros. Orase.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1: Ceja. — 2: Zapato. — 3: Zapato. — 4: Ojo del conductor. — 5: Nube. — 6: Mejilla. — 7: Venda del brazo

## Y VA DE CUENTO...

**CURSO ACELERADO**

El joven Tom Jones acaba de seguir por correspondencia un curso acelerado de vendedor de autos. Muy seguro de sí mismo, se presenta ante un garagista y le sostiene que es el primer vendedor del mundo.

—O.K. —le responde el otro—, pero antes de vender los nuevos hay que ensayar con los de ocasión. Liquideme éste y le contrato.

El coche en cuestión es un infame torpedo. Pero Tom, sin dudar, acepta la prueba.

Vuelve ocho días más tarde —Bien, tengo que excusarme —anuncia al garagista—, yo no soy más que el segundo vendedor del mundo.

¿Cómo es eso?  
—Sí, el primero es el que le vendió ese viejo cacharro...

**NO HABIA NADA**

La señora pregunta a su marido cuando vuelve a casa terminado su trabajo en la oficina:

—¿Has ido a comprar los ligueros para el niño?

—Sí —responde el esposo— He comprado un tren eléctrico, una gran caja de juegos de construcción, otra de soldados con carros y un maravilloso avión... Pero para el niño no he encontrado nada.

**NO ERA ADIVINANZA**

Un joven cliente poco provisto de dinero se instala en una mesa del bar y le pregunta a la muchacha que le acompaña:

—Carlota, ¿qué diferencia notas tú entre un pato a la naranja y una salchicha con puré?

—¿Es una adivinanza? A primera vista, ninguna.

## SUBASTA

De la Casa-Escuela con agua y luz.

**HORMAZUELA**

El día 26 del corriente mes, a las DOCE, pliegos y condiciones, todos los días hábiles y domingos; día 25, hasta las DOCE, último día de presentación de pliegos.

## ESPECIALIDADES GRAFICAS

Fabricantes de etiquetas adhesivas, cintas impresas o offset. Se interesa por

**REPRESENTANTE A COMISION EN ESTA ZONA**

Escribir al n.º 34.563. Marthe Publicidad. Vergara, 16. Barcelona - 2 (INEM. B-1. E-6.980)

Los días 16 y 17 del presente mes de Junio, finalizan los plazos para presentar ofertas, en las subastas de dos edificios, sitos en

## HOZ DE VALDIVIELSO

**(BURGOS)**

admitiéndose las mismas, en la Junta del citado pueblo, durante las horas de oficina.

—Perfecto. Tomaremos entonces dos salchichas con puré.

**LA FAMOSA BATALLA**  
El peque tiene ya ocho años y presume de ser fuerte en historia. Un amigo de sus padres que le visita aprovecha la ocasión para ponerle la cuestión siguiente:

—¿Puedes decirme cuál es la famosa batalla que Napoleón perdió contra los Ingleses y los prusianos?

Y el chico responde con tranquilidad, seguridad:

—La batalla de water-polo

## La chispa de Olmo



# LA RESTAURACION DE ROMA

## Un ambicioso plan quinquenal pretende salvar de la desaparición los monumentos históricos de la Ciudad Eterna

Roma (Crónica AFP FIEL, Servicios Especiales EFE, por Viviane Dutaut, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El pasado milenario de Roma, que se desintegra paulatinamente bajo el impacto de la civilización del automóvil va a ser salvado. A instancias de Adriano La Regina, conservador de antigüedades de la capital italiana, se pondrá en marcha un plan quinquenal que comprende una restauración sin precedentes.

La decisión, dice La Regina, «constituye un hito decisivo» en la historia de la Roma moderna, compuesta de saqueo de monumentos —en el Renacimiento para construir palacios— y de indiferencia general en beneficio del culto de la motorización.

Es la primera vez que un gobierno italiano decide hacer frente al problema y pone los medios para ello (180.000 millones de liras) El lento deterioro de las imágenes de mármol en arcos o columnas es un ejemplo visible de la muerte imminente del mundo romano que ahora, in extremis, se intenta resucitar.

**CINCO CAMPOS DE BATALLA**

El plan quinquenal, explica La Regina, se desarrolla en cinco «campos de batalla». A finales de 1980 se prevé «entaular» sistemáticamente los monumentos; se harán análisis químicos de la piedra y estudios para diagnosticar con exactitud la enfermedad.

Es de suponer indica el conservador que las ruinas romanas permanecerán «en laula» durante unos años para facilitar los trabajos.

La segunda fase consistirá en obras de consolidación y de restauración de las grandes estructuras arquitectónicas: Termas de Caracalla, Casa Dorada de Nerón, enterrada bajo el Colle Oplo, cerca del Coliseo cuyas pinturas se borran lentamente; palacio de Septimio Severo, en el Palatino... en total 50.000 millones de liras para el arreglo de estos monumentos.

En tercer lugar se realizará una exploración sistemática de toda la zona extraburana en la que la Roma moderna se desarrolla a un ritmo prepotente. Es una zona de ciudades antiguas, rivales de Roma en los siglos VIII y VII antes de Cristo, sometidas, abandonadas y

enterradas. Algunas de ellas, como Pratica di Mare, al Sur, contienen magníficos testimonios de una civilización poco conocida.

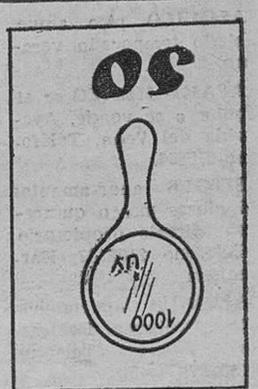
**ACONDICIONAMIENTO DE MUSEOS**

La cuarta fase comprenderá las expropiaciones —a lo que se dedicarán 50.000 millones de liras— por ejemplo en la Apia Antica, para la creación de un gran parque arqueológico, o el pie del Capitolio.

Por último, el plan quinquenal prevé una intervención masiva para el acondicionamiento de los museos, en primer lugar el de las Termas, donde la mayoría de las salas están cerradas al público, para frustración de los turistas.

Falta aún que el Parlamento apruebe el plan, aunque se supone que lo hará por unanimidad. Mientras las ruinas estén «encerradas» dice el conservador, se organizarán exposiciones fotográficas en las prox-

midades de cada una y los expertos del mundo entero podrán aprovechar la restauración para estudiar, desde lo alto de los andamios los monumentos en condiciones muy distintas a lo acostumbrado.



¿Por qué huyes del vecino? Solución al anterior: Los boletos

## SUBASTA PUBLICA

Que se celebrará el día DOCE de JUNIO de 1980, en la Notaría de DON GERMAN CABRERO, calle San Lesmes, número 1, principal, de una finca rústica al sitio de FUENTE JORDANA, en el término de Cardeñainimo (Burgos), de 14,96 áreas.

El pliego de condiciones y titulación se encuentra en dicha Notaría.

## IMPORTANTE COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS PRECISA INSPECTOR

- En dependencia directa del Jefe de la Sucursal, será el responsable de la gestión comercial de toda la provincia de Burgos y Soria, por lo que deberá tener, tanto un buen conocimiento de la zona, como capacidad y autonomía en su trabajo de organización.
- No exigimos experiencia en seguros, ya que la formación la daremos nosotros, pero sí cierta experiencia en ventas y organización.
- La integración en la Empresa será inmediata y la retribución está basada en un fijo (según convenio particular), complementado por comisiones e incentivos, así como dietas y gastos de locomoción.
- Absoluta reserva para colocados, en todo el proceso selectivo.
- Los interesados deben remitir escrito con sus «datos personales» indicando teléfono de contacto a Ref. «INSPECTOR». PUBLICIDAD ALAS, S. A. Avenida del Cid, 14, 3.º B.

## Don Celes

Por Olmo



Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. Precio: 60 ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 6 ptas.

Nota.— Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

CEDO piso en alquiler. Avda. del Cid Teléfono 220156

SANTOS. — Alquiler apartamentos en Oliva (Valencia) y Alicante por quincena o por meses los meses Junio Julio y Agosto Calle Julio Sáez Hoya N.º 8-6.º

SANTOS. — Alquiler local de 60 m² en Gamonal. Precio renta barato. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

SANTOS. — Alquiler nave en La Ventilla, de 420 m². Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

SE ALQUILA casa, pueblo de verano San Felices del Ruidón Teléfono 225834

SE ALQUILA plaza garaje en carretera Logroño, 15 Tf 221745.

SE ALQUILA piso, todo confort. Teléfono 207029.

NECESITO piso alquiler, máximo dos años, céntrico, servicios centrales. Teléfonos 222238 y 225819 Horas oficina.

ALQUILO piso amueblado temporada verano. 219786.

APARTAMENTO se alquila o se vende. Avenida del Vema. Teléfono 215856.

SITGES apartamentos 5 plazas mes o quincena, directo propietario. Teléfono 2152467 Barcelona.

ALQUILO apartamentos Peñiscosa Benicarló, Vinaroz Teléfono (964) 471645

ALQUILO piso amueblado, veraneantes In. formes: Tefno 208408.

VILUMBRALES. — Alquila local Romancero 120 metros ideal taller Vitoria 163.1.º

VILUMBRALES. — Alquila local 60 metros, Sanjurjo económico Vitoria 163.1.º

RITORT. — Alquila local con opción compra 240 metros Calle Madrid Reyes Católicos 4

RITORT. — Alquila nave 930 metros con opción compra Carretera Irún «Pentasa»

RITORT. — Alquila piso para oficinas calle Moneda Reves. Católicos 4

RITORT. — Le recomiendo vacaciones Costa Blanca a mejor tierra del Mundo temperatura media 20 grados. Le alquilamos vendemos, permutamos apartamentos estudios chalet, bungalows pisos. Informamos Reyes Católicos 4 En Alicante: Rambla 58

RITORT. — Alquila apartamentos estudios chalet, pisos en Alicante, Benidorm Torremolinos Laredo Informes Reyes Católicos 4 En Alicante: Rambla 58

NECESITO piso pequeño en alquiler amueblado. Avisos: teléfono 213084.

ALQUILO entreplanta, 50 metros. Teléfono 226382

ARRIENDO local en Quintanilla Vivar. Tratar Constancio Díez.

ALQUILO piso amueblado, calle Zamora, 4, 1.º A. Llamar teléfono 212082 (de 10 a 4).

SANTANDER. — Suances, se alquila apartamento Julio y Agosto. Teléfono 942-238244

ALQUILO apartamento Laredo, mes Julio. Teléfono 203572.

NECESITO chalet pequeño con jardín, en cercanías de Burgos capital, mes de Agosto. Teléfono de Madrid 6374042, mañanas.

COSTA del Sol. Apartamentos, piscina, tenis. Junio y Septiembre, desde 500 día. Julio desde 1.000. Viaje 2.800. Teléfono 94-435 59 93.

SE NECESITA piso en alquiler, preferible sin muebles. Tardes de 5 a 8. Teléfono 216596.

SE ALQUILA casa en Terradillos de Esgueva, agua, servicio, desde ahora hasta Septiembre. Interesados llamar teléfono 215162.

EN BENIDORM alquiler apartamento, Julio, Agosto. Telf. 203387 Burgos.

ALQUILO piso amueblado y plazas garaje. Informes: Cafetería Siroco. Reyes Católicos, 18.

Automóviles y accesorios

DUCAR. — Automóviles. vende las mejores marcas a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

EUROCASION. — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos. Trabado S L Carretera Madrid Irún Km 234 Teléfonos 200543 y 200542. — General Sanz Pastor número 6.

DUCAR. — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros talleres. Últimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 217054

AUTOMOVILES Vida. Compra-venta automóviles Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91 Teléfono 203461

AUTOMOVILES PE DROSA. — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 220047 y 227767

JUAN vende 131 y 132 motor Diesel a estrenar R-12 TS R-5, R-7 R-8 150-S 1.200 Simca 1.000 GS y C-8, Dyane 6 y 2 CV CT 1.430 850 Ford Fiesta y varios modelos más Garantizados facilidades mínima entrada Automóviles Gamonal Pedro Alfaro 2 Telf 223814

FUNDAS para su coche confección y montaje en el día Aranhuetes San Isidro 13 Teléfono 207327

AUTOMOVILES 200 todas las marcas, todos los modelos varios Diesel precios a comparar entradas a estudio garantías no tenemos mentes descuentos, visítenos Vitoria, 200, Telf 220733

ALQUILER sin conductor, coches nuevos todas las marcas «Ser. vi Auto» Sanjurjo, 9 Teléfono 222715

DUCAR Cambia o vende caravanas Moncayo sin estrenar siete plazas, facilidades pago Teléfono 222222

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalo y compruébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

PARTICULAR vende Renault 5, TL, con extras. Llamar teléfono 209008

VENDO furgoneta DKW 7 años, motor recificado Isotermo precio 250.000 pesetas. Teléfono 212015

HERTZ. — Alquiler sin conductor. Rent a Car

HERTZ. — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas

HERTZ. — Alquiler aquí entréguelo allá Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos

HERTZ. — Aceptamos las principales tarjetas de crédito

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo

HERTZ. — Calle Vitoria 115 220616

SE VENDE Seat 127 Teléfono 228111

PARTICULAR vende Simca 1.000 económico Teléfono 206558

SE VENDE Simca 1.200 especial de Mini Morris 1.000. Llamar días laborables teléfono 213658

OCASION vehículos grandes rebajas por vacaciones liquidamos varios 600-E y D, varios 850 Seat 127 124 1430. Morris 1.000 con letra, Sport 1200 R-5 R-8, Dyane-6 y Citroen 8. simca Ralling. Facilidades de pago Garaje Arnáiz Lealita 1. Teléfono 203768

AUTOMOVILES Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales. garantizados a precios de ocasión. Visítenos: Pisones, 40. Teléfono 209667

VENDO particular R-12 muy buen estado Teléfono 221751

PARTICULAR vende 131-1600 BU-D, buen estado y precio. Teléfono 228024

VENDO dos coches 132 1800 restiling. Buen estado Llamar a 215611

URGE vender 124-D perfecto estado, económico Teléfono 219180

SE VENDE chasis de «Rulot». Razón: Talleres Europa. Calle Avila n.º 3 Burgos Teléfono 204364.

SE VENDE Seat 600-D y Simca 900 Llamar al teléfono 209008

VENDO «GS» Club, en perfecto estado, económico Teléfono 224130

VENDO motor diesel adaptable a Dodge. Taller Zabala Tf. 221261

VENDO Seat 1.430 de particular a particular. Teléfono 201869.

VENDEMOS camiones con tarjeta nacional otro con grúa de 11 ms Teléfono 208146.

PARTICULAR vende R-12-S, matrícula BU-A Informes: teléfono 209652. Horas comercio.

CARAVAN 2000. Caravanas, remolques, frigoríficos, tiendas de campaña. Avances y accesorios.

CARAVAN 2000. Remolques convertibles con cocina y freno, seis plazas.

CARAVAN 2000. Remolques maleteros e industriales.

CARAVAN 2000. Colocación de enganches en el acto (Reserve hora).

CARAVAN 2000 Frigoríficos de butano para caravanas.

CARAVAN 2000. Caravanas nuevas y usadas.

CARAVAN 2000 Alquiler de caravanas y remolques. (Reserve fecha)

CARAVAN 2000. Aparcamiento para caravanas y remolques.

CARAVAN 2000. S. A. Dueñas, Palencia. Teléfonos 988-725909, 988-780270 Horario, 11 a 2 y de 4 a 8. Diarios y festivos

PARTICULAR vende Simca 1.000, económico. Teléfono 206558.

SIMCA 1.200 especial, como nuevo, barato. Teléfono 205423.

OCASION, vendo Citroen 2 C.V. Berlina, en buen estado de todo, gasolina normal. Teléfono 201962.

MOTO Guzzi 250 TS electrónica, como nueva, vendo. Informes: teléfono 201140.

CITROEN GS Break, muy cuidado, BU-C, particular vende. Informes: Telf. 203129.

Colocaciones

SE NECESITA chica fija Informes: Telf 203302

CHICA fija necesito buen sueldo Lain Calvo 29.2.º

HAGA direcciones mano máquina buena remuneración Apartado 256 A tea (Alicante)

GANARA dinero efectuando sencillos trabajos caseros Escribanos Hispano-tensa Benitorm (Alicante)

NECESITO chica de 19 a 25 años, con experiencia para señora sola y dos niños Horario de 9 a 7 Telf 217502 (llamar de 11 a 1 y de 5 a 8)

SE OFRECE trabajo a señor con coche propio Teléfono 451001

SE NECESITA cocinero Razón: Hostal Gurre Kayola. Sarasa (Pamplona) Teléfono 948-300016 (INEM NA 1/12.375)

NECESITAMOS agentes que se encarguen de la atención cobro y reparto a nuestros clientes fijos en Burgos capital Se trata de un trabajo continuado para realizar cerca de su domicilio Es imprescindible disponer de medio día libre Interesados dirigirse por escrito al apartado de Correos 363 de Valladolid indicando edad estado profesión trabajo actual y horas disponibles (Pongan en el sobre la referencia «A.G.B.»).

SE NECESITA chica para el Bar Gambarrí Informes Telf 220013 A partir de las 12 de la mañana excepto los martes (INEM 14.638)

SE OFRECE pastor con ayuda Razón: Jesús Rioseras Mahamud

PROPONEMOS trabajo casero Manual direcciones 30.000 mensuales Publinter Alboraya (Valencia)

SE NECESITA chica cuidar dos niñas 5 y 6 años. Teléfono 220648.

SE NECESITA chica joven para el Mesón Burgos. Sombrierería, 8. (INEM. 14.864).

SE OFRECE pastor a zurrón. Informes: llamar al teléfono 267222. Vitoria.

SE NECESITA chica interna con informes, para matrimonio sin hijos. Teléfono 204421.

SE OFRECE conductor con carnet 1.º especial y experiencia en autocares, sabiendo idioma francés. Interesados llamar teléfono 200807.

SE OFRECE pastor, de San Pedro en adelante. Preguntar por Demetrio Antolín. Osorno (Palencia).

SE NECESITA chica externa. Llamar al teléfono 211938, a partir de las 3 tarde.

SE NECESITA camarero de barra y limpiadora. Teléfono 221021 (INEM 14.395).

SE NECESITA chica fija, mayor de 25 años, con informes, matrimonio con dos niños. Teléfono 204617 (de 10 a 12,30 del mediodía).

NECESITO chica externa, con informes. Teléfono 222305.

SE NECESITA chica fija, con informes. Interesadas llamar teléfono 205571 (horas comercio).

SE NECESITA muchacha fija, sabiendo sus obligaciones. Sueldo a convenir. Moneda, 2, 4.º derecha.

MAQUINISTA con experiencia se necesita, para Motoniveladoras Cartepillar, modernas construcciones. aSlazar. Teléfonos: 227482 y 370022 (INEM 14.844).

NECESITO chica fija, excelente sueldo. Llamar Telf. 203806.

DELEGACION Tricotosas Domésticas para Burgos y su provincia. Es preciso establecimiento de planta baja y en sitio céntrico. Se puede garantizar un beneficio de 175.000 pesetas mes. Se establecen venta de género de punto, lanas y máquina de tricotar. Asesoramiento por parte de la Empresa Nacional. No hay desembolso. Puesta en marcha y organización a cargo nuestro. Escribir con «currículum vitae» a Máquinas de Tricotar. Superba. Calle Muntaner, 269. Barcelona-21.

¿DISPONE de horas libres? ¿Quiere aumentar sus ingresos? Precisamos colaboradores de ambos sexos, mayores de 21 años. Para Burgos y provincia. Por 4 horas de dedicación diaria alcanzará con facilidad 25.000 pesetas de ingresos al mes por comisiones. Escribir indicando edad y tiempo disponible a ERRSA, Provenza, 95. Barcelona-29.

SE NECESITA chica fija o externa, para matrimonio con un niño, no hay comidas. Informes: Reyes Católicos, 8-4.º C.

SE NECESITA chica externa, Julio Sáez de la Hoya, 4-4.º B. Teléfono 226024.

SE NECESITA interna, casada. Avenida del Cid, N.º 6 (bis), 9.º C. Burgos, D. José Manuel Fernández.

NECESITO chica 16-18 años. Informes: teléfono 229562.

Compras y ventas

ES I A NTERIAS metálicas Dextón montaje inmediato Ruera Tf 220216

MAQUINAS de coser automáticas, como nuevas Exposición: «La Ocasión» (Junto Parque Bomberos)

COMPRO colchones de lana y objetos usados Paso a domicilio Teléfono 200374

RINCON. Venta y reparación todo tipo de persianas Teléfono 227446

COMPRO acciones, obligaciones, billetes, monedas, correspondencia, libros antiguos antigüedades. Sr. Ugalde, Elcano, N.º 28 (callejón). Bilbao-8. Teléfonos: 4441499 y 6771861

VENDO sierra de volante 800 mm.; 2 prensas hidráulicas, 4 remolques de mano, varias medidas; una cizalla para cortar cartón o chapa delgada; una fragua; una terraja para fontanero; 4 contravenetas; 330 cristales traslúcidos, par piso o ventanales; soldadura eléctrica pequeña y grande; circular para cortar madera. Miguel Hermanos. Casillas, 7. Teléfono 208375.

OPORTUNIDADES: vendo 700 postes de 9 metros, acacia y castaño, 2 grupos alternadores, 2 motobombas diesel, 2 remolques basculantes. Arado y otros utensilios. Si interesa, también finca regadío, cultivo y ganadería. Teléfono 226161. Santander.

SE VENDE zahorra en Estépar, Antonio Santamaría o Burgos Mozaicos Tudanca, calle Santa Dorotea.

Enseñanzas

INLINGUA. Preparación exámenes Inglés Francés. Grupo Particular Plaza Alonso Martínez 7 Tf 206851

LICENCIADA en francés, da clases Teléfono 204329.

INGLES profesor da clases. Tf. 211122. Llamar de 6 a 10.

Recuperación Ciencias

RECUPERACION CIENCIAS, Matemáticas, Física y Química, COU, Selectividad, B.U.P., clases particulares. profesor ingeniero. Avellanos, 9-1.º. teléfono 201509.

Fincas

VENDO piso en Santaña (Santander) Teléfono 220733 tardes

SE VENDE piso de 150 m² en Avenida General Vigón «Otamendi» Telf 222708

SALUD. — Venta apartamento, Atlas Calle Mayor, 64 (Edificio Formentor) Teléfono 977-383053

Supermercado

SUPERMERCADO de alimentación se vende por no poder atender Buena situación y precios. C/ Julio Sáez Hoya 8 6.º

GARCIA DE FUENTES. — Agencia de la Propiedad Inmobiliaria, Plaza Alonso Martínez, N.º 7-A, 2.º. Teléfono 202314. Vendo piso en Avda. Sanjurjo, soleado con vistas al río, 4 y salón, servicios centrales.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en calle Clunia, 3 y salón, amplia terraza cubierta. Facilidades.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en General Vigón, 4 y salón, terraza cubierta, servicios centrales, mínima entrada, amplias facilidades de pago.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en San Pedro Cardena, exterior, 3 y salón, servicios centrales, garaje.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso céntrico, soleado, Plaza Vega, 6 y salón, inmejorables condiciones. Calefacción individual. Mínimos gastos comunidad. Con o sin plaza de garaje.

GARCIA DE FUENTES. — Pisos económicos en Carretera Logroño, 3 y salón, terrazas, garaje. Precio marcado por Ministerio Vivienda.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo apartamento en General Mola.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo en Avenida Eladio Perlado lonja 70 m², en la calle 3-34, otra de 100 m² y en San Juan de Ortega de 55 m².

GARCIA DE FUENTES. — Vendo chalet con terreno, a 12 kilómetros de Burgos.

SE VENDEN locales Varias superficies Avenida del Cid Teléfono 222708

VENDO piso nuevo servicios centrales Eladio Perlado 47 Informes 226806

VENDO piso, Sanjurjo, 41-7.º C Telf. 215662.

DE LA FUENTE. — Antes de vender o comprar su piso consúltame sin compromiso

DE LA FUENTE. — Piso calle Carcedo 3 y salón Muy económico.

DE LA FUENTE. — Reyes Católicos Varios pisos

DE LA FUENTE. — Crucero San Julián y salón Calefacción de gasóleo

DE LA FUENTE. — Luis Alberdi, 3 y salón. Vendo o cambio por local San Pablo 12 C. 6.º C

DE LA FUENTE. — Casillas, 2 y salón Muy económico

DE LA FUENTE. — Avda. Cid Servicios centrales Buena altura.

DE LA FUENTE. — Piso zona San Francisco Precio razonable

DE LA FUENTE. — Piso zona centro 4 y salón. Condiciones a negociar

DE LA FUENTE. — Chalet en los Pisones. 150 m² Buen Precio

VENDO piso. Avenida del Cid, calefacción individual económico bien decorado Teléfono 224169

VENTA de pisos, promotor Germán Ortega Calle Calzadas antiguos cuarteles de Artillería, parcela 16. Pisos lujo con plaza de garaje 170 metros cuadrados desde 6.000.000 de pesetas Informes en la obra Teléfono 217969

SE VENDE piso, Paseo de la Isla cinco habitaciones, servicios centrales. Teléfono 202896

VENDO piso, calefacción central, Avenida Cid. Teléfono 211376

SE VENDE piso, calle Crucero San Julián. Para informes llamar 214193

PAMPLIEGA, se vende granja por cina, legalmente autorizada y registrada. Seis pabellones vivienda almacén piosos, colector 8 HP de fuerza totalmente cercada, precio a convenir. Informa- ción: 91.7346086 noras de oficina

FINCAS Miramar venta y alquiler apartamentos Bungalows Apartado 50, Salou. Teléfono 977.380513.

FOR traslado vengo piso, Parque de Santiago, 3-9, B. Telf. 210029.

COMPRO finca, 1.500 a 3.000 m², cercanías Burgos. Teléfono 220352.

VENDO piso, calle Briesca, dos habitaciones y alcoba, cocina y cuarto de baño, calefacción individual gas-oil. Llamar teléfono 228351

VENDO piso, San Julián, 1-4, derecha, servicios centrales. Informes, en el 1.º izquierda.

SE VENDE chalet, garaje y terreno, a 10 kilómetros de Burgos. Teléfono 204797.

VENDO piso en Villarcayo 4 habitaciones, salón, dos baños, calefacción y agua caliente central. Calle Merindades de Castilla, 12-2, D. Villarcayo. Telf. 218718. Burgos.

SANTOS. - En el incomparable marco de nuestra playa andaluza, Málaga. Vendo apartamentos y pisos con grandes zonas verdes, pistas de tenis, piscinas, lago artificial y centro comercial junto a la playa. Precios increíbles, muchas facilidades de pago, véalos y se convencerá. Organizamos viaje para verlos próximo fin de semana. Apúntese para visitar este bello rincón. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

SANTOS. - Vendo piso nuevo, calefacción central, nueva apertura Villalón. Precio económico, por traslado. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

SANTOS. - Vendo piso Beyre (Isla), 5 habitaciones, servicios centrales, trastero, opción garaje. Precio interesante. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

BEJORADO. - Vendo pisos estrenar, inmejorable construcción, con muebles o sin ellos, totalmente exteriores, servicios centrales. Teléfono 220043.

SANTOS. - Piso calle Vitoria (Gamonal), 5 habitaciones, calefacción individual. Económico. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

SANTOS. - Terrenos en Vivar del Cid, desde 800 m² o más. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

SANTOS. - Mesón céntrico, completamente instalado, en funcionamiento. Vendo por no poder atender. Calle Julio Sáez Hoya, número 8-6.

SANTOS. - Piso Martín Cobos, 4 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante. Calle Julio Sáez Hoya N.º 8-6.

SANTOS. - Piso Avenida de Cid, 4 habitaciones, calefacción central. Económico. Calle Julio Sáez Hoya, número 8-6.

SANTOS. - Agencia Inmobiliaria le ofrece sus servicios para la compra o venta de su local o piso. Consultenos sin ningún compromiso. Telf. 228754

SANTOS. - Locales Avda. del Vena, Alfonso X el Sabio, Avenida del Cid, desde 100 m² en adelante. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

SANTOS. - Apartamentos en Petronila Casado Llana de Afuera a estrenar. Distintos precios. Calle Julio Sáez Hoya N.º 8-6.

VENDO piso muy soleado 140 m² Santa Clara, 40. Llamar Tlf. 214517

SANTOS. - Piso 5 habitaciones más gran salón de terraza, decoración lujo, centricísimo, 100 m² útiles. Precio interesante. Calle Julio Sáez Hoya, número 8-6.

SANTOS. - Pisos, Belorado, 2, 3 y 4 habitaciones, maderas nobles. Vendo con facilidades. Calle Julio Sáez Hoya N.º 8-6.

SANTOS. - Pisos Alfaro, de 4 y 5 habitaciones, a estrenar. Materiales primera calidad, inmejorable acabado. Vendo facilidades de pago. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.

VENDO piso por traslado, económico. Teléfono 212293.

VENDO piso muy soleado, calefacción. Parquet toda la casa, trastero. Teléfono 208222

VENDO parcelas en Hortiguéla. Agua y luz. Teléfono 205725.

VENDO casa tipo chalet. Céntrica. Cambiaría por apartamento. Informan: Reyes Católicos 6, portería.

SE VENDE local comercial, 63 metros cuadrados. Primera Plaza Particular. San Juan de Ortega. Razon calle San Bruno n.º 3, 7.º D.

VENDO casa en Presencio. Plaza Iglesia. Llamar Tefno. 214896 ó pueblo.

VENDO piso Paseo Isla. Seis habitaciones, dos baños, garaje. Edificio Beyre. Teléfono 206051.

SE VENDE piso, Calle San Bruno n.º 3, 7.º D. Razon: en el mismo.

VENDO piso, calle Santa Clara, 19, 3.º derecha. SE VENDE plaza de garaje con trastero. Primeras escrituras por traslado en Plaza la Cruzada. Llamar al teléfono 227291.

VENDO piso muy económico, tres habitaciones, salón, todo exterior. Teléfono 211750.

SE VENDE piso. Plaza Lavaderos n.º 3, 9.º 2.ª puerta. Tlf. 216174.

VENDEMOS casa y huerta con pozo en Páizares de Valdivielso. Teléfono 213854.

VENDO piso. Reyes Católicos. Telf. 228238. Sólo tardes.

VENDO piso en Paseo Fuentesillas n.º 6. Teléfono 209827.

VENDO piso cinco habitaciones, calefacción individual, calle Santa Casilda. Informes. Sanjurjo, 36, 1.º derecha.

VENDO piso en Briesca, seis habitaciones, soleado, a estrenar. Teléfono 590761. Briesca.

VENDO piso de lujo, en Sanjurjo 35. Informes: Sanjurjo 38-6.º izquierda (tardes)

VENDO piso cinco habitaciones, calefacción. Calle Vitoria, 184, 2.º A.

VENDO piso, tres dormitorios y salón, servicios centrales. Teléfonos 211550-222947

VENDO plaza garaje, doble y trastero. Plaza San Bruno. Teléfono 218105.

COSTA del Sol. Últimas oportunidades, invierte antes de verano con nosotros, si quiere doblar el dinero. Apartamentos amueblados desde 1.000.000, facilidades, llevamos a verlos. 228160

SARDINERO magnífico piso, exterior, frente playa. Telf. 2439361. Madrid. Mañanas

VENDO piso, calle San Francisco. Informes: teléfono 229957.

BUHARDILLA San Pedro y San Felices, tres habitaciones, más servicios, sólo 300.000. Albillos. Espolón, 22.

CHALET con bonito jardín vengo Burgos; también pueblos. Albillos. Espolón, 22.

HUERTA con casa, estanque riego, cercada, proximidades capital. Albillos. Espolón, 22.

AVENIDA Cid, piso gran salón, cuatro amplios dormitorios, todo servicio, elegancia. Precio ocasión. Albillos. Espolón, 22.

PRINCIPALES calles Gamonal, pisos nuevos, servicios centrales, desde 2.800.000. Facilidades. Espolón, 22.

VENDO piso por traslado, 4 habitaciones, 2 terrazas, todo exterior, decorado, con teléfono. Calle Zamora, 184-1.º B.

COSTA del Sol: Estudios, apartamentos amueblados desde 550.000. Facilidades. (También alquileres temporales). Además negocios, terrenos, etcétera. 952-218669-228597.

SE VENDE piso, calle Avila. Telf. 209631.

VENDO local pequeño. Calle Carmen. Informes: 204236.

SE VENDE piso, Paseo de la Isla, 5 habitaciones, servicios centrales. Teléfono 202896.

VENDO piso, muy bonito, barato y soleado, zona ajardinada. Informes calle Vitoria, 174, 6.º C (de 10 a 2).

VENDO piso en construcción, con plaza garaje. Teléfono 211679.

DE PARTICULAR a particular, vengo piso exterior. Carretera Logroño, 1, 5.º B. Teléfono 217896.

SE VENDE una casa y pajar en el Barrio de Cortes. Telf. 221944.

INTERESANTE, ver piso, calle Vitoria, 2.600.000, las 600.000 son de reforma. 214458.

VENDO piso exterior y soleado. Calle Francisco Sarmiento. Teléfono 227247.

VENDO piso, 5 habitaciones, calefacción gasóleo, Luis Alberdi, Gamonal, 204811.

URGE vender piso, económico. Calle Vitoria, 164-4.º B.

VENDO piso amplio, con calefacción central. Carretera de Logroño, N.º 3, 3.º A.

EXTERIOR, soleado, cuatro y salón, terraza, servicios centrales, zona Reyes Católicos. Informes: Alfonso X el Sabio, 46, 4.º A.

PARTICULAR vengo piso, calle Romancero, 5 habitaciones, cuarto trastero, calefacción individual. Informes Teléfono 209561, de 3,30 a 4,30.

RITORT. - Pisos Beyre Isla cuatro habitaciones, doble y trastero. Plaza San Bruno. Teléfono 218105.

RITORT. - Vende chalet nuevo, cuatro habitaciones, garaje, terrenos en San Mamés. 3.850.000. Muchas facilidades.

RITORT. - Pisos Puente Gasset, cinco habitaciones, calefacción, garaje también un ático.

RITORT. - Pisos calle Colón nuevos, cinco habitaciones, dos servicios, garaje y trastero. Barafismos

RITORT. - Piso Avenida Vena, decorado, cuatro habitaciones, calefacción gran terraza.

RITORT. - Pisos varios, Reyes Católicos, cuatro y cinco habitaciones, garaje, buen precio.

RITORT. - Pisos nuevos, General Yagüe, cinco habitaciones, tres servicios, garaje.

RITORT. - Vende nave industrial 380 metros, carretera Irún «Pentasa», precio constructora. Muchas facilidades.

RITORT. - Locales 100 metros, Reyes Católicos, se puede doblar, salida dos calles, facilidades.

RITORT. - Entreplantas, Plaza Cruzada, ideal oficinas, peluquerías, boutique, ocasión.

RITORT. - Vende apartamentos, estudios, chalets, bungalows, pisos en Alicante y Benidorm. Entrada 300.000, resto 84 meses. Informes: Reyes Católicos, 4. En Alicante: Ramba, 58.

RITORT. - Vende casas en pueblos, Arenillas, Quintanaortuña, Frandovínez, Villusto, Tajadura desde 600.000.

RITORT. - Pisos nuevos, Eladio Perlado, cuatro y cinco habitaciones, dos servicios, garaje, exteriores, entrada convenir.

RITORT. - Compra, permuta su piso usado por nuevo. Reyes Católicos 4.

RITORT. - Piso nuevo, tres habitaciones exteriores, plaza Lavaderos, admitimos cambio su piso usado.

RITORT. - Pisos Plaza San Bruno, Lavaderos, cuatro habitaciones, calefacción exteriores, poca entrada.

RITORT. - Pisos Consulado, cuatro habitaciones, exterior, 2.000.000, poca entrada.

RITORT. - Pisos Alhóndiga, Santa Cruz, cuatro habitaciones, calefacción exteriores.

VILUMBRALES. - Vendo piso, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

RITORT. - Pisos, Arzobispo Castro, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exteriores ocasión.

RITORT. - Buhardillas económicas Santa Ana, Paloma, Madrid, consúlteme Reyes Católicos 4.

RITORT. - Pisos nuevos, Fuentesillas, cinco habitaciones, dos servicios, garaje, todos exteriores.

RITORT. - Pisos Barriada Urbecasa Santiago reformados como nuevos, cuatro habitaciones, calefacción exteriores. Entrada 300.000.

VILUMBRALES. - Venta piso, San Julián, cinco habitaciones, calefacción dos servicios.

VILUMBRALES. - Local Camino Carcedo, 70 metros, 1.600.000. Muchas facilidades.

VILUMBRALES. - Venta locales comerciales, calle Vitoria Pedro Alfaro, San Juan Ortega, Santiago Zamora desde 50 metros.

VILUMBRALES. - Plazas garajes calle Trinas, baratas. Facilidades. Vitoria, 163-1.º

VILUMBRALES. - Venta locales comerciales, Parque Avenida 150 metros, baratos, estamos Vitoria 163-1.º

VILUMBRALES. - Venta piso en San Agustín, cuatro habitaciones, calefacción, reformado y decorado a capricho, precio ocasión.

VILUMBRALES. - Venta piso económico, calle Rondal 300.000, cuatro habitaciones, exterior.

VILUMBRALES. - Venta piso económico, Calderón de la Barca, cuatro habitaciones. 1.800.000.

VILUMBRALES. - Tengo comprador de su piso, contado, visítame. Vitoria, 163-1.º

VILUMBRALES. - Venta pisos, Alberdi, Calle 3-84, exteriores, calefacción, cuatro habitaciones. Entrada 400.000.

VILUMBRALES. - Venta pisos, Francisco Grandmontagne, San Bruno, cuatro habitaciones, calefacción, exteriores. Entrada 400.000.

VILUMBRALES. - Venta pisos, calle Vitoria Gamonal. Entrada 300.000, cuatro habitaciones exteriores.

VILUMBRALES. - Venta de pisos nuevos, Villimer, cuatro habitaciones, calefacción, exteriores económicos.

VILUMBRALES. - Venta pisos nuevos y usados, Carretera Logroño y Poza, cuatro habitaciones, calefacción, garaje. Entrada 500.000.

VILUMBRALES. - Venta pisos nuevos, Concepción, cinco habitaciones, dos servicios, garaje.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Sanjurjo, cuatro y cinco habitaciones, calefacción, garaje.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

VILUMBRALES. - Venta pisos, General Vigón «Otamendi», cinco habitaciones, dos servicios, calefacción exterior, Ocasión.

SE VENDEN 60 ovejas, 22 con cría. Llamar teléfono 300102.

EMPACADORAS usadas distintas marcas Véalas. Suministros Sainz Avda del Cid 85

VENDO la producción de 25 hectáreas equivalentes a 100 fanegas de alfalfa, secano desde esta fecha al 30 de Octubre de presente año junto o por parcelas pago al contado del contrato. Serapio Giménez Monte la Abadesa Burgos

COMPRO trilladora, en buen estado. Llamar al teléfono 218999

SEGADORAS, nuevas y usadas. Suministros Sainz Avda del Cid 85

SE VENDE tractor «Pascualin» y aperos. Teléfono 220545.

VENDO cosechadoras reparadas, 3, 3,60 y 4 de corte. Pedro Gómez, García Carretera Madrid Km 234

¡AGRICULTOR! Si usted desea adquirir una cosechadora de ocasión. Si le gusta Clayson o New Holland (cualquier modelo) si quiere comprar a precio de verdadera ocasión. Con facilidades y posibilidades de cambio. Si quiere estar amparado por una organización, servicio, asistencia técnica desconocida en la comercialización de la máquina cosechadora de ocasión. Si quiere tener la seguridad que la máquina esté reparada-reparada. No le dé pereza venga que acertará (antes llámeme) Enrique Segura Letosa Avenida Hernán Cortés 10 duplicado Zaragoza-4. Telf. 976-217071, de 8 a 11 mafianas, de 9 a 11 noches. Exposición, ventas y servicio. Carretera de Pradilla (frente Campo de fútbol). Tauste (Zaragoza). Teléfono 976-855185

VENDO tractores usados y revisados: Barreiros, Ebro, Motranza, Echlüter, John Deere, de simple y doble tracción, 50 a 115 C.V. Pedro Gómez García, Carretera Madrid, kilómetro 234.

VENDO cosechadora Brand 505, perfecto estado, barata. Teléfono 44. Castrojeriz.

VENDO 130 ovejas, 80 abocadas a parir. Hermanos Palenzuela, Palencia. Telf. 793184.

VENDO 150 ovejas, 30 borras y 40 corderas. Benigno Vicente. Teléfono 64. Castrojeriz.

VENDO grupo de riego, motor Campeón de 12 C.V., con 200 metros, tubería de 3 pulgadas y 2 aspersores. Julio Bartolomé, Villahizán de Treviño.

COMPRARIA peine de tractor, en buen uso. Llamar teléfono 225055.

COMPRO bomba riego con motor, de 30 HP, aproximado. Teléfono 94-4491732.

SE VENDE esparceta sin segar. Telf. 212962.

VENDO cosechadora John Deere, mod. 985, de 4,80 m. de corte. Lus Hnos, S. L. Teléfono 948/301450. Pamplona.

CEDEMOS habitación señoritas o caballeros estables. San Cosme, 11, primero.

SE NECESITA chico para compartir piso. Calle Particular de las Calzadas, n.º 1, 3.º 10.

HABITACION doble, servicios centrales, teléfono, zona Vigón. Teléfono 222722.

PENSION completa. Vitoria, 183, 8.º E.

CAMAS, 200 pesetas; pensión completa y cama, 310. Puebla. 21.º.

Muebles

OCASION, dormitorio a estrenar, dos camas 1,10, con mesita, armario y comodín, clásico inglés. Padre Flórez, N.º 20, 2.º derecha (ver de 9 a 1).

VENDO sillas y mesas de terraza, de segunda mano. Informes: teléfono 203494.

Pérdidas

HALLAZGO perro sabueso. Teléfono 229384.

PERDIDA de perro caza, color blanco con pintas negras. Se gratificará. Telf. 204990.

Televisores

REFARAMOS al día televisores, todas marcas «Tele-Ory» Teléfono 224139

RADIO CARACAS. Reparación televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Calzadas 18. Telf. 221529

RADIO TV CARLOS. Reparación a domicilio de televisores, todas marcas. Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono: 217579

Traspos

RITORT. - Traspasa droguerías, artículos regalo Reyes Católicos, Santa Clara y muchos negocios rentables

RITORT. - Traspasa locales de 40 y 50 metros calle Moneda, poca renta ideal cualquier negocio. Reyes Católicos 4.

VILUMBRALES. - Traspasa Auto Servicios zona Gamonal, Económico, poca renta Vitoria 163-1.º

Varios

REPARO puertas-ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290-200821

SE HACEN trabajos de fontanería y calefacción. Teléfono 207230.

RINCON. Venta y reparación todo tipo de persianas. Teléfono 227446

CARRETILLAS elevadores alquiler. Eléctricas y Diesel (94) 431024

METALISTEROS, taller preparado, asociación a técnico bien impuesto en su cometido. Teléfono 223528.

CREDITOS diversos. Accepting Leasing Personales. Descuento de letras. Telf. 953-233230. Mañanas.

Ganados y aperos

SE OFRECE tractor para arar, mes de Junio. Avisos llamar teléfono 209038.

SE VENDEN 61 borregos, 115 ovejas emparejadas. Villaverde del Monte. Tratar con José Arnaiz.

Huéspedes

DOY pensión. Calle Madrid, 9, 6.º derecha.

HABITACION con cocina, a caballeros o señoritas. 226332.

SE OFRECE habitación derecho cocina a señorita. Avda. Reyes Católicos, 16, 1.º escalera, 4.º C.

# Diario de Burgos

Fundado en 1891

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S. A.

DEP. LEGAL: BU-5-1958

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES:

San Pedro de Cardeña, 34. Apartado 46

DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: Vitoria, 13

TELÉFONOS: REDACCIÓN: 21 72 80  
ADMINISTRACIÓN: 21 15 11 - 21 15 90  
DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: 20 28 52

Anedotario político

## EL HORMIGUERO

Madrid (Colpisa), Por ALARICO

### ◆ FIESTA FAMILIAR

El Rey Don Juan Carlos, la Reina, el Príncipe de Asturias y las Infantas se trasladaron el pasado sábado, nada más llegar el Rey desde Zaragoza, a la finca «La Toledana», en la provincia de Ciudad Real. Ayer, domingo, asistieron a la Primera Comunión de la hijada del Rey, Adelaida de Orleans, hija del Príncipe Miguel de Francia, Conde de Evreux, y de Beatriz Pasquier-Franclieu. Asistieron también los Condes de París, abuelos de la niña Adelaida, y tíos del Rey Don Juan Carlos. Los Reyes regresaron el domingo por la tarde en helicóptero a la Zarzuela. Con ellos viajaba el Conde de París.

### ◆ ATENTADO, NO; FALLO MECANICO

Vaya susto que se llevaron los muchos escoltas del ministro del Interior de la República Federal de Alemania, que recientemente ha visitado Madrid. En el hotel donde se hospedaba quedó atrapado en el ascensor entre las plantas séptima y octava. Y ahí tienen a todos los guardaespaldas más expertos de Europa del hombre que más eficazmente ha luchado contra el terrorismo, azarosos, temiendo un atentado de la Baader Meinhof. Fue sólo un fallo mecánico, que obligó a subir a polea al señor Baum.

### ◆ CAMPSA, MENOS CONSEJEROS

Drástica reducción de consejeros en CAMPSA: de 35 a 16. Entre las ilustres firmas que han sido cesadas en el más abultado Consejo de administración de las grandes industrias españolas, figuran apellidos tan ilustres como los siguientes: Epifanio Rídruejo, Alfonso de Borbón (Duque de Cádiz), Ignacio Fierro, José Calvo Sotelo (Duque de Calvo Sotelo), Landelino Lavilla, José María González del Valle (Marqués de la Vega de Anzo), y José Moreno Torres (Conde de Santa Marta de Babio).

No apurarse, que ya el señor presidente del hasta ahora Monopolio ha anunciado que buena parte de los consejeros cesados podrán recuperarse para la nueva entidad que se crea: Corporación Española de Hidrocarburos. Tutti contenti.

### ◆ LEXICO MULTINACIONAL

Recibo un atento saludo de un colega metido a promotor de Prensa de una importante multinacional. Veán Vds. el tema: «Rogamos comuniquen corresponsal Sevilla, la presentación martes día 10, a las 12 de la mañana, en hotel... de la última novedad en ordenadores 61/DPS- CII HB, que representa una noticia para los sectores industriales. Con asistencia de importantes personalidades. Punto. Necesaria acreditación. Punto... Tecop. Prensa».

Pues, nada, que avisamos, tío.

Crónica del tiempo

## FAVORABLE A LOS CHUBASCOS

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Las bajas presiones dominan el entorno de la mayor parte de España y sucesivos frentes de chubascos van pasando sobre nosotros, alternando con cuñas anticiclónicas muy transitorias. Las temperaturas deben sufrir también altibajos, pero predominando en todo caso los valores relativamente moderados.

### EL TIEMPO PARA HOY

Chubascos ocasionales en Galicia, vertiente Cantábrica y Cuencas altas del Duero y del Ebro. Algunos más irregulares, en la Cordillera Central, y otros dispersos, en Cataluña, Norte de Valencia y Baleares. Claros y nubes en las demás regiones. Temperaturas moderadas.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Lluvias en Galicia y Asturias, algunos chubascos dispersos en el resto de la vertiente cantábrica y en puntos de la Cuenca del Ebro y de Cataluña, nublados, con lloviznas y chaparrones irregulares, en las dos mesetas, Extremadura y Andalucía Occidental. Nubosidad variable en el resto de España.

### TENDENCIA PARA EL JUEVES

Algunos chubascos dispersos en el Norte de Galicia y Vertiente Cantábrica. Chubascos, y algunas tormentas muy irregularmente repartidas, afectando al resto de las regiones españolas, algo más numerosos en la mitad Sur de la Península.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 15, Santander 16, San Sebastián 15, Vitoria 14, Pamplona 12, Logroño 11, Burgos 12, La Coruña 18, Valladolid 19, Avila 14, Soria 12, Zaragoza 16, Barcelona 19, Valencia 24, Madrid 21, Sevilla 24, Málaga 27, Palma de Mallorca 22 y Las Palmas, 22.

### RESTO DE EUROPA

Estocolmo 25, Copenhaga 22, Londres 19, Bruselas 14, Ginebra 18, Zurich 18, París 20, Burdeos 16, Lyon 19, Lisboa 17, Frankfurt 18, Roma 22, Milán 17, Helsinki 26, Moscú 26.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: **Asuntos Exteriores.** — Convenio internacional del aceite de oliva de 30 de Marzo de 1979 hecho en Ginebra. **Hacienda.** — Orden por la que se aprueban las normas tecnológicas precisas para realizar el análisis químico de las labores de cigarrillos a que se refiere el Real decreto 1259/1979 de 4 de Abril. = **Comercio y Turismo.** — Orden sobre tarifas del transporte aéreo nacional de carga.

### ● PETICION DE DOS AÑOS DE CARCEL PARA UNA MUJER POR ATROPELLAR CON SU COCHE A UN NIÑO

Barcelona (Efe). — El Ministerio fiscal ha solicitado dos años de prisión para Antonia Martín Díaz, de 29 años de edad, acusada de un supuesto delito de imprudencia que habría cometido cuando, hallándose al volante de un automóvil de su cuñado con el que hacía prácticas de circulación, atropelló al niño Manuel Ramón Vicente, causándole la muerte. Otras dos niñas resultaron heridas. Además de la citada pena de privación de libertad, el fiscal solicita para los dos procesados —según ha trascendido a «Efe»— la retirada del carnet de conducir o que les sea tiempo que la indemnización de un millón de pesetas pautado que la indemnización de un millón de pesetas para los familiares del niño fallecido.

### ● LOS ASTRONAUTAS SOVIETICOS REGRESARON A LA TIERRA

Moscú. — Los astronautas soviéticos Yuri Malishev y Vladimir Aksenov regresaron hoy a la Tierra tras un viaje al espacio de cuatro días de duración. Según informó la agencia «Tass», los cosmonautas se encuentran bien y realizaron el aterrizaje según lo previsto, en la república soviética del Kazajstán. El viaje espacial fue realizado en una nueva cosmonave, la «Soyuz-T-2», que gracias a su propio sistema de ordenadores da a los astronautas una mayor autonomía para realizar los experimentos.

### ● ESPAÑA, ISRAEL Y LA C.E.E.

Bruselas (Efe). — España deberá reconocer al Gobierno de Israel cuando ingrese en la Comunidad Económica Europea, dijo hoy aquí el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Shamir. «España —añadió— deberá aceptar los convenios establecidos entre la CEE y el Estado de Israel». En la conferencia de Prensa que mantuvo el jefe de la diplomacia israelí se abordó el tema de la posible declaración de los «nueve», en su reunión de Venecia, en torno al problema palestino.

### ● PRIMERA DECLARACION DE BEN BELLA

París (Efe). — Ahmed Ben Bella, primer presidente de la Argelia independiente, en libertad condicional desde hace un año, ha roto su mutismo en unas declaraciones que recoge el semanario «Jeune Afrique» con fecha de 11 de Junio. En veinte páginas escritas a mano, Ben Bella traza por primera vez su pensamiento político desde su larga cautividad de 14 años. El ex-jefe del Estado, que recibió el premio Lenin en Moscú en 1964, escribe hoy que «la URSS y el campo socialista forman parte del mundo occidental». «El mundo capitalista y el mundo socialista son dos expresiones no antagonistas de la misma civilización que desemboca en la sociedad de consumo», dice Ben Bella.

### ● SCHMIDT PIDE CONCESIONES A MOSCU

Essen (RFA). — El canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, reiteró hoy a la Unión Soviética su propuesta de que acepte una tregua de tres años en la instalación de misiles nucleares de alcance intereuropeo. La insistencia del jefe del Gobierno alemán, expresada en su

discurso de hoy ante los delegados del Congreso electoral de la socialdemocracia alemana (SPD), se relaciona con el próximo viaje de Schmidt a Moscú. El político alemán recordó que una respuesta afirmativa de Moscú serviría para iniciar las negociaciones Este-Oeste encaminadas a evitar una nueva carrera armamentista. Anunció su intención de tratar con los dirigentes del Kremlin el problema de los euromisiles en las conversaciones que mantendrá en Moscú, el 30 de Junio y el 1.º de Julio, con el primer dirigente soviético, Breznev. En caso de que Moscú acepte la tregua en la instalación de sus sofisticados «SS-20», la NATO haría lo propio con los «Pershing-2» previstos en la modernización nuclear de la Alianza Atlántica.

### ● CARTER, CON LA COMUNIDAD NEGRA DE MIAMI

Washington (Efe). — El presidente Carter prometió hoy a la comunidad negra en Miami que «los Estados Unidos no equilibrarán su presupuesto pasando por encima de los intereses de los más pobres y necesitados». «Estoy decidido a mantener los programas sociales tendentes a mejorar las condiciones de vida de las minorías, incluso en estos momentos de difícil situación económica», señaló. «Me apena profundamente que precisamente los más perjudicados por los disturbios raciales del pasado mes fueran aquéllos que ya de por sí tenían menos. Quemar una ciudad no proporciona empleos a nadie. La violencia no trae de la mano la justicia», dijo el presidente. Carter visitó el barrio negro de Liberty City, escenario de los más violentos enfrentamientos raciales el pasado día 17 de Mayo, y se entrevistó con las autoridades locales para estudiar un plan de reconstrucción de las zonas afectadas por los sucesos.

### ● SUDAFRICA: DETENCION DE 52 ESTUDIANTES

Londres (Efe). — La Policía sudafricana detuvo hoy a 52 estudiantes en un capítulo más de la violencia desatada en Sudafrica hace dos meses por causa de la discriminación racial. Las detenciones tuvieron lugar en Ciudad del Cabo, donde agentes del orden detuvieron a un grupo de personas que había arrojado piedras contra los policías destacados frente a un colegio.

### ● RIESGO DE CRISIS MINISTERIAL EN LIBANO

Beirut (Efe). — Con el fin de evitar una crisis ministerial, el presidente libanés, Elias Sarkis, ha iniciado contactos con los grupos políticos del país, para discutir la formación de un nuevo Gobierno de «Salvación nacional», indicaron hoy fuentes informadas. Asimismo, fuentes oficiales han anunciado que el ministro de Asuntos Exteriores, Fuad Butros, visitará mañana a Damasco, para buscar ayuda de Siria en la creación del nuevo Gobierno. Mientras tanto, el primer ministro Selim al-Hoss, que presentó su dimisión del Gabinete el sábado pasado, fue internado hoy en un hospital en Beirut, por segunda vez en los últimos siete días, debido a una afección asmática.

## EE. UU. denuncia la politización de la OIT

### El grupo árabe logra incluir una resolución condenatoria para Israel

Ginebra (Efe). — Cierta tensión se registraba hoy en la asamblea de la OIT, al denunciar la delegación de

Estados Unidos, proyectos con excesivo matiz político, causa, como se recordará de la salida de ese país de la organización, en 1977.

El proyecto más polémico, presentado por Jordania con apoyo de siete países árabes hace referencia a la condena al Estado de Israel por la situación de los trabajadores en los territorios ocupados (un proyecto similar fue el causante del abando estadounidense). El mismo director general de la OIT, Blanchard, pidió hace días, muy diplomáticamente, a los países árabes, que retiraran su propuesta, pero la comisión de resoluciones de la asamblea decidió hoy, por votación secreta, incluir la proposición entre las cinco prioritarias, dentro de las diecisiete que serán presentadas a la asamblea.

Poco antes, en su discurso de reingreso, el secretario de Estado norteamericano, Marshall, acusó a Irán y los países árabes —sin nombrarlos— de «subvertir» las tareas de la organización.

Hizo blanco de sus acusaciones a algunos delegados, como el de Irán, que «parecen derivar su satisfacción psicológica de declaraciones políticas inflamatorias o que presentan resoluciones políticas».

## I Asamblea Congreso de UCD de Andalucía



Málaga. — El presidente Suárez durante el discurso que pronunció en la clausura de la I Asamblea-Congreso de UCD de Andalucía. — (Telefoto Europa Press)